

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

17 listopada 1995 r., nr 46 (241) Cena 70 gr (7000 zł)

### CHCĘ DO WIĘZIENIA

Jesień to pora, kiedy to bezdomni – bezrobotni dokonują przestępstw, po to... by przeczekać w więzieniu, gdzie mogą się umyć, wykapać no i żarcie nie jest najgorsze. Jest tam jak mówią, prawie przytulnie: można obejrzeć telewizję, posłuchać radia, poczytać. Już z końcem lata, co zapobiegliwsi starają się o wyroki.

Październik. W korytarzu jednego z komisariatów policji siedzi na ławce czterdziestoparoletni mężczyzna, rozsiewający wokół siebie woń denaturatu. Schludnie ubrany. Z reklamówki, w której ma ręcznik i toaletowe przybory, policjanci wyjęli litrową, plastikową butelkę wypełnioną do połowy denaturatem. Ustawili ją na szafie prosząc by zatrzymany opuścił pokój i poczekał na korytarzu. Pan Kazek ma im za złe, że pozbawili go życiodajnego płynu i że tak długo musi czekać na decyzję o jego zatrzymaniu w areszcie. Dowiedziono go tutaj świtem. Pan Kazek zdążył wybić szyby w oknach domu konkubiny i ją co nieco poturbować.

– Niech się pani nie obawia tego

człowieka. On ani nie ucieknie, ani nikomu już więcej nie wyrzuci krzywdy. On chce iść, jeżeli już nie do więzienia to do aresztu, by móc się umyć i zjeść – informuje mnie policjant, który na moment wychodzi z pomieszczenia, w którym rozmawiamy. Z tej okazji korzysta pan Kazek. Wpada do pokoju, wskazuje na stojącą na szafie butelkę z niebieskawym płynem. Wyciąga po nią drżące ręce. – Niech mi pani ją poda – prosi. – Wypiję tylko tyk. I proszę niech pani tylko nie mówi dzielnicowemu, że panią o to prosiłem. Opowiem za to pani wszystko i to dlaczego się tutaj znalazłem i to jak destylować denaturat, by się nie zatruć.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

### abra DYWANOWY ZAWRÓT GŁOWY

os. Strusia 1  
Tel. 48-48-24

JESLI NIE WIESZ Z KIM,  
TO JEDŹ Z „TAXI KIM”



### PIERWSZE STŁUCZKI

Mroźne noce i zimne poranki mogą sprawiać przykre niespodzianki. Do takiej niespodziewanej kolizji doszło we wtorek (14 bm.) rano na ulicy Okulickiego – na wysokości osiedla Oświecenia.

Wprawdzie nie było już śniegu i niemal wszędzie było sucho, to jednak po lewej stronie jezdni pozostała kałuża, która we wtorkowy rano pokryła się lodem. Wystarczyło gwałtowne hamowanie jednego z samochodów, by cztery – jadące za nim – nie zdążyły wyhamować.

Na szczęście kierującym nic się nie stało, lecz samochody wymagać będą wymiany świateł i drobnej interwencji blacharza. A więc uważajmy!

(I)



NAJWIĘKSZE  
DELIKATESY „ZIKO”  
os. Piastów 60  
(obok pętli tramwajowej)  
pon.-sob. 6-22  
niedz. i święta 8-20

Złota jesień –  
w domu szaro,  
czas odnowić mieszkanie!



- ★ farby, lakiery, emalie, przybory malarskie, kleje
- ★ wykładziny podłogowe z PCV, szer. 2 i 3 m
- ★ tapety winylowe, akrylowe i papierowe
- ★ okleiny meblowe, kasetony
- ★ resztki wykładzin – bonifikata do 50%

SKLEP FIRMOWY  
F.H. „KrakChemia” S.A.

N. Huta, os. Centrum B bl. 8  
tel. 44-09-52  
pon.-pt. 8-19, sob. 9-14

### SAMODZIELNY, ALE Z POMOCĄ HTS

Ośrodek Kultury im. Cypriana K. Norwida, będący jeszcze do końca ubiegłego roku Ośrodkiem Kultury Huty im. T. Sendzimira, dobrze sobie radzi w nowej strukturze organizacyjnej. Dowiedzieliśmy się, że na początku grudnia br. Ośrodek zlikwiduje „Galerię Pik”, mieszczącą się w budynku dyrekcyjnym huty. Dlaczego Ośrodek rezygnuje z placówki, odwiedzanej przez liczną grupę hutników? Piszemy o tym na str. 4.

Kto będzie dbał o drogi w Nowej Hucie ?

### PRZYGOTOWANIA DO ZIMY

Pierwsze ataki zimy za nami, piszemy o tym obok. W tym roku zapowiadana jest ostra zima i nasuwa się pytanie, czy dbający o stan dróg są do niej przygotowani. Jak nas poinformował Tadeusz STACHAK, naczelnik Wydziału Utrzymania Dróg w MZD, za stan 43 kilometrów jezdni lokalnych w Nowej Hucie odpowiada Rejon Dróg Miejskich w Nowej Hucie, w którym aktualnie pełni dyżur w godz. 20.00–8.00 jedna pługopiaskarka, a druga może w razie potrzeb do niej dołączyć (tel. dyżurny 44-55-15 i 44-45-48). Za odcinek ok. 30 km dróg lokalnych (na południe od ul. Igołomskiej) odpowiada ZGK-2 (tel. dyżurny 56-52-28). Ta firma też do końca listopada dba o wszystkie drogi wojewódzkie i krajowe w Nowej Hucie liczące ok. 70 km, dysponując na dziś 2 pługopiaskarkami, jak nas poinformował Jan ZAWADZKI, koordynator akcji „Zima” w tej firmie. W gotowości może być dalszych 11 pługopiaskarek, które obsługiwałyby oprócz dróg w Nowej Hucie dodatkowo 111 km dróg wojewódzkich i krajowych w Podgórzu.

17 listopada odbywa się jednak przetarg na to, kto będzie dbał o drogi m.in. w Nowej Hucie od 1 grudnia do końca zimy. Z tego co nam wiadomo, do przetargu startuje na pewno ZGK-2, a także MPO i być może inne firmy. O tym kto będzie dbał o nowohuckie drogi do końca zimy napiszemy w przyszłym tygodniu.

(sp)

### FIRMA HANDLOWA „INSTALATOR” s.c.

HURTOWNIA – ul. Klimeckiego 25, tel. 23-51-29  
SKLEP – ul. Limanowskiego 6/8, tel. 56-42-10

NOWO OTWARTY:  
NOWA HUTA  
os. HANDLOWE 1  
al. JANA PAWŁA II 1

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW

### ART. INSTALACYJNO-SANITARNE I METALOWE

- Piec łazienkowy, termy, nagrzewnice (także części), bojler, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompakt, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywakowe, umywalkowe.
- Wodomierze ● oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY od 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00.

TWÓJ  
ŚWIĄT DYWANÓW  
OD LAT W ALEI RÓŻ ...I JUŻ  
PATRONAT „DYWILANU”

„MODUS”  
UBIERA  
CIEPŁO  
NA RATY  
os. CENTRUM A bl. 3

### PRALNIA EKOLOGICZNA!

Kraków, ul. Zwierzyniecka 6  
Nowa Huta, os. Centrum C blok 5

Czyszczenie odzieży i tkanin  
wykonujemy w ciągu 24 godz.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 8<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup>  
w soboty w godz. 10<sup>00</sup> – 14<sup>00</sup>

„BETTY CLEAN” TO NAJWYŻSZA JAKOŚĆ USŁUG  
PRALNICZYCH ZA NAJNIŻSZĄ CENĄ

BETTY  
Clean

### CZĘŚCI I AKCESORIA

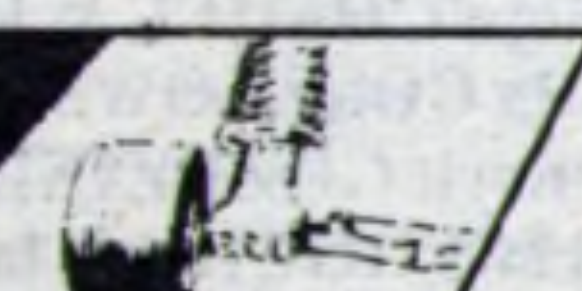
- ŁADA ● SAMARA ● NIVA ● TAVRIA
- UAZ ● WOŁGA ● SKODA ● FAVORIT
- POLONEZ ● FIAT 126

### AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie  
WSZYSTKO NA RATY!!!



MONROE  
amortyzatory



Wylączny dystrybutor na Nową Hutę

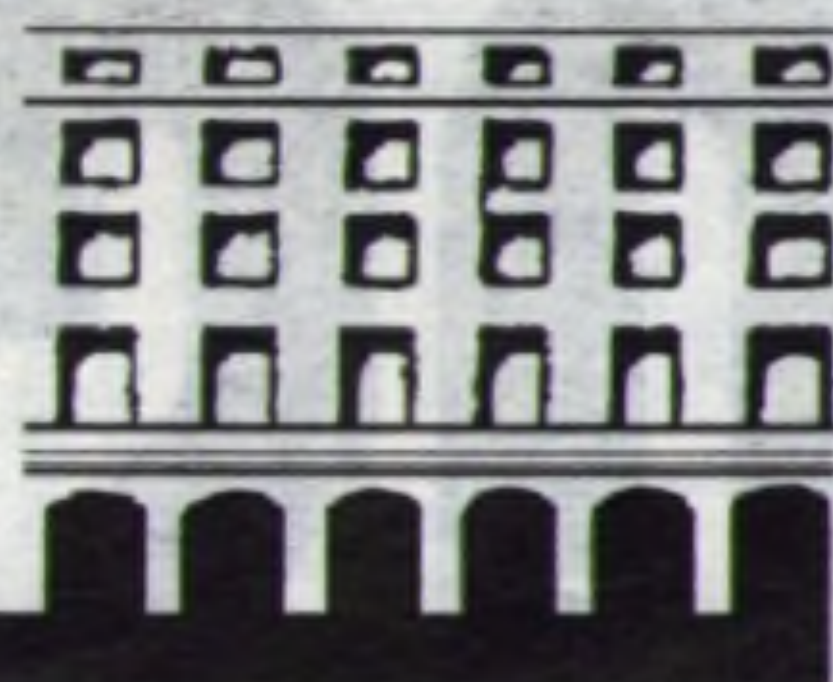
BAJMOT os. Szklane Domy 1  
tel./fax 44-17-26  
pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

Sprzedaż hurtowa i detaliczna





## CENTRUM I OKOLICE



**linEa**  
ATRAKCYJNE nadruki  
na koszulkach T-SHIRT  
i ubraniach roboczych  
gadżety reklamowe  
SITODRUK, TAMPONDRUK  
wszelkie REKLAMY  
P.J.R. LinEa 31-957 Kraków, os. Słoneczne 11  
tel. (012) 25 95 25, tel./fax (012) 44 34 64

### KRÓTKO O DZIELNICY

• W przyszłym tygodniu 23 bm. (czwartek) w III L.O. im. Jana Kochanowskiego w os. Wysokim odbędą się „Otwarte dni” dla ośmioklasistów.

• Coraz bardziej brakuje parkingów dla samochodów. Cieszy zatem, że powstaje parking w os. Szklane Domy obok kościoła. Oby tylko zdążyli z zakończeniem robót przed nadjeściem zimy. (P)

### KONKURS ŚWIĄTECZNY

W tym numerze zamieszczamy 3. kupon w naszym konkursie świątecznym. Należy zebrać 6 kuponów zamieszczanych w kolejnych numerach GTN. Całość, naklejona na widokówkę i oddana w NCK upoważnia do udziału w losowaniu nagród gwiazdkowych.



### OPAKOWANIA

papier, tektury, reklamówki, woreczki, folie, taśmy do kas, metkownicy oraz kartonów, opakowania jednorazowe

### HURTOWNIA „PAPAK”

Kraków, os. Koładowo 16 a  
Tel. 44-06-79, 43-07-76.  
Proszowice, ul. Nowa 2, tel. 86-18-36  
Zamówienia telefoniczne –  
dostarczamy gratis! najszybciej!

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Alicja CHMIELA, lat 69  
Zofia GORZKOWSKA, lat 72  
Henryk GOZDZIELA, lat 75  
Jerzy PROCHOT, lat 66,  
sędzia NSA  
Marian SWACHTA, lat 67  
Zygmunt Stanisław  
WISIŃSKI, lat 64  
Józef WRONA, lat 76  
Helena ZEGIEL, lat 84

### Wigilia i Sylwester

## U „KMITY”

Co prawda mamy połowę listopada, ale już teraz warto pomyśleć, gdzie zabić się na Sylwestra. Zabawę sylwestrową organizuje restauracja „KMITY” w os. Piastów. Zapowiada się szampańska noc ze znakomitą orkiestrą „RELAX”. Jak zwykle u Kmity będzie pyszne i obfite menu. Bilet kosztuje 90 zł od osoby.

Tradycyjnie Stanisław Kmity zaprasza swoich samotnych i będących w trudnej sytuacji materialnej sąsiadów z pobliskich osiedli na Wigilię. Tym razem odbędzie się ona 22 grudnia. Zgłoszenia osobiste na Wigilię i Sylwestra są przyjmowane w restauracji w godz. 12–19 (tel. 48–36–04). (p)

### Promocja i nagrody dla abonentów

## PTK DZIECIOM

Polska Telewizja Kablowa od 15 listopada do końca bieżącego roku wprowadza promocyjną cenę przyłączenia się do swojej sieci. Obniżono ją o 50 proc. do 60 zł. Z tego jeszcze 10 proc. zostanie spożytkowane na zakup zabawek dla dzieci z domów dziecka, które przekazane im będą na „gwiazdkę” tuż przed świętami Bożego Narodzenia 22 grudnia br. W ten sposób potencjalni abonenci PTK włączają się do tej szlachetnej akcji. Ponadto wszyscy nowi i starzy abonenci wezmą udział w losowaniu nagród (w tym telewizora, magnetowidu i mnóstwa upominków) 15 stycznia 1996 r. (s)

## MALUCHY DO ŻŁOBKA

– Do naszego żłobka rodzice przywożą maluchy z czterech osiedli: Tysiąclecia, Kombatantów, Złotego Wieku, Oświecenia, a nawet ze Strusia. Mamy 80 miejsc, a dzieci zapisano w tym roku siedemdziesiąt. Teraz, w zimie, w żłobku nieco się rozluźnia, gdyż dzieci częściej chorują i przyjeżdżają babcie, by się nimi opiekować w domu – mówi Zuzanna KONOP kierowniczka żłobka nr 22 w os. Tysiąclecia.

Kobiety, które dzisiaj zdecydowały się na urodzenie dziecka częściej niż w ubiegłych latach skracają urlopy wychowawcze i wracają do pracy. Najlicniejszą grupą wiekową w żłobku są jednak dwu i trzylatki.

Za miesięczną opiekę w państwowej placówce (żłobki od kilku lat podlegają oświacie), rodzice muszą zapłacić około 800 tys. starych złotych. Na tę opłatę składa się miesięczne czesne, które np. w żłobku w os. Tysiąclecia wynosi 400 tys. starych złotych plus opłata za jedzenie (w os. Tysiąclecia 17 tys. dziennie). Żłobki same kształtują wysokość tych opłat.

Do 8 nowohuckich żłobków uczęszcza około 500 dzieci. Przed kilkoma laty zlikwidowano żłobek tygodniowy, gdyż mało matek decydowało się na tę formę opieki. (l)

## ZAWIESZONY PANTOGRAF

W ub. piątek (10 bm.) około godz. 14, a więc w czasie łamania zmian w HTS, doszło do dezorganizacji w ruchu drogowym przed Bramą Główną huty. Przyczyną była kolizja na skrzyżowaniu ul. Ujastek z ul. Solidarności. Tramwaj linii 22 jadący ze Wzgórza Krzesławickich zamierzał skręcić w al. Solidarności, gdy w tę samą ulicę zaczął skręcać – jadący ul. Ujastek samochód ciężarowy marki steyer z naczepą. Motorniczy nie wyhamował i doszło do uderzenia tramwaju w bok ciężarówki. Przód pierwszego wagonu został zniszczony, lecz na szczęście nikt z pasażerów nie doznał obrażeń. Oba pojazdy skutecznie jednak zatarasowały wyjazd od strony huty w al. Solidarności i kierowcy samochodów ciężarowych musieli skorzystać ze skomplikowanego objazdu, jadąc pod prąd jedynym wolnym pasem al. Solidarności, wiodącym w stronę huty.

Dodatkowo – w wyniku uderzenia – pantograf tramwaju zawiesił się na kablu doprowadzającym energię elektryczną. To spowodowało, że przerwa w ruchu trwała godzinę. (l)



### ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych  
w Krakowie Sp. z o.o.

polecają:

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach  
(sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju  
i za granicę, kremację, kondukt pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębalowie, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 44-31-61

Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim,  
7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-47-76

ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>,  
tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

### ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI W KLUBIE KOMBATANTA



Modlitwą rozpoczęła się w Klubie Kombatanta HTS uroczystość zorganizowana przez Koło Kombatantów z Przedsiębiorstwa Materiałów Ogniотwórczych, dla uczczenia 77. rocznicy odzyskania niepodległości, 30-lecia Koła i 25-lecia prezosowania Kołu przez Alojzego MISZTĘ. Na uroczystości zjawili się niemal wszyscy poprzedni dyrektorzy przedsiębiorstwa, w większości już profesorowie.

My ze swej strony życzymy Kołu następnych 30. lat, a Prezesowi Miszcie kolejnego 25-letniego prezosowania.

Tekst i fot. S. Gawliński

### GRANAT W „BOSMANIE”

7 listopada o godz. 21.20 z policyjnego numeru 997 skorzystał nieznany mężczyzna. Nie ujawniając swojego nazwiska poinformował oficera dyżurnego, że w delikatesach „Bosman” w os. Centrum D podłożono bombę, która wybuchnie za 10 minut.

Po przeszukaniu pomieszczeń przez specjalistyczną grupę pirotechników, w koszu na śmieci (w sklepie) znaleziono granat PGN – 60 (tzw. szkoleniowy). Granat był bez zapalnika. Zabezpieczono go do dalszych badań. (jdz)

### OSZUŚCI W „DIODZIE”

Policja notuje kolejne oszustwa przy zakupie sprzętu RTV na raty. Tym razem złodziejce upodobał sobie sklep „Dioda” w os. Teatralnym.

3 listopada o godz. 12.30 jego właścicielka powiadomiła policję, że mężczyzna posługujący się sfałszowanym zaświadczeniem o zatrudnieniu nabył na raty telewizor i magnetowid firmy „Panasonic”. Zanim się zorientowała oszust ze sprzętem zniknął. 9 listopada o godz. 16 w tym samym sklepie zatrzymano 20-letniego mężczyznę narodowości cygańskiej, który usiłował wyłudzić na raty sprzęt RTV posługując się fałszywym zaświadczeniem o zatrudnieniu. (jdz)

### „BIAŁA SOBOTA” DLA NOWOHUCIAN

Gabinety prywatne przy Ośrodku Terapii Laserowej w przyszłym tygodniu (18 listopada) organizują tzw. „Białą sobotę”. Lekarze specjaliści tych placówek będą udzielać BEZPŁATNYCH porad w godz. 9.00–15.00 w zakresie chirurgii, ginekologii, leczenia bólu laserem biostymulacyjnym w schorzeniach neurologicznych i reumatycznych oraz nieoperacyjnego leczenia laserem hemoroidów i nadżerek szyjki macicy. Adres Ośrodka: os. Złota Jesień 15 B i 15 C. Tel. 48-20-22 wewn. 295 i 296. (l)



### NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Kraków-Nowa Huta, Plac Centralny

Ogłasza zapisy na  
intensywne kursy języków obcych:

★ ANGIELSKIEGO ★ FRANCUSKIEGO  
★ NIEMIECKIEGO ★ WŁOSKIEGO

DLA POCZĄTKUJĄCYCH

RÓWNIEŻ KURSY DOPOŁUDNIOWE

Informacje i zapisy: NCK, pok. 121, tel. 44-09-39, w godz. 10-18.

ZADZWOŃ! 44-09-39 ZAPYTAJ!

### ZABAWKI NIE TYLKO NA ŚW. MIKOŁAJA

POLECAMY DUŻY WYBÓR ZABAWEK

klocki Lego • lalki Barbie • wózki dla lalek • tory samochodowe • kolejki • auta zdalnie sterowane • transformery • auta zwykłe i mechaniczne • puzzle • gry planszowe • maskotki • grzechotki • gryzaki itp. • ART. PIROTECHNICZNE • oraz art. piśmiennicze i papiernicze

F.H. „GRAFIT” os. Bohaterów Września 76  
(obok pętli tramwajowej 10, 25, 26)

WYCIĘTE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5 % ZNIŻKI

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 43-44-33. Fax: 43-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.





RZETELNIE - TANIO  
ZAKUPY DO DOMU  
KARTA STAŁEGO  
KLIENTA

**TELE TAXI 96-26**

**UWAGA! ZMIANA NUMERU TELEFONU!**

TAXI BAGAŻ  
POMOC DROGOWA  
USŁUGI KURIERSKIE



**KRH**

**Solidarność**

# NASZ PREZYDENT

## OŚWIADCZENIE PREZYDENTA RP LECHA WAŁĘSY PO OGŁOSZENIU WSTĘPNYCH WYNIKÓW I TURY WYBORÓW

W drugiej turze elekcji naród będzie mógł wybrać pomiędzy dwoma kandydatami i zarazem pomiędzy dwiema wizjami państwa. Musimy mieć świadomość, że przed Polską są trudne lata, wiele wysiłku i niebezpieczeństw. Prezydent Rzeczypospolitej może i musi zobowiązać się, że zapewni Polsce stabilność, ale nie może obiecywać Polakom łatwego spokoju. Bez pracy, zaangażowania i odwagi nic trwałego jeszcze w świecie nie zbudowano. Nie wystarczy „wybrać przyszłość” – trzeba jeszcze wiedzieć, jakiej się chce przyszłości i twardo pokonywać przeszkody na drodze do lepszego jutra.

Trzeba też pamiętać. Nie ma przyszłości bez wiedzy o przeszłości. Trudno sobie wyobrazić pomyślność bez sprawiedliwości – także tej, która sięga w czasy minione. Nie ma dobra tam, gdzie nie ma sumienia.

W wolnych i demokratycznych wyborach władzę i sędzią jest naród. Decyzja narodu będzie niepodważalna i każdy z nas, obywateli Rzeczypospolitej Polskiej, będzie musiał ją uszanować. Ufam w mądrość narodu. Wierzę w Opatrzność, która prowadzi Polskę po krętych ścieżkach historii. Mam więc głęboką nadzieję, że rezultat wyborów prezydenckich nie zawróci naszej Ojczyzny z drogi niepodległości, wolności oraz reform budujących silne państwo i samorządne, zasobne społeczeństwo. Mam nadzieję, że nie zaprzeczmy wartościom Sierpnia 1980 roku, że umacniać będziemy Trzecią Rzeczpospolitą, a nie sklejać rozbity kształt przeszłości.

Ta nadzieja i wiara każe mi służyć Ojczyźnie i pozwala ze spokojem oczekiwać wyników wyborów, które przyniesie dzień 19 listopada.

(Warszawa, 5 listopada 1995)

Jak mogłoby wyglądać funkcjonowanie wymiaru sprawiedliwości, gdyby wybory prezydenckie wygrał Aleksander Kwaśniewski, pokazał najlepiej miniony tydzień. Minister sprawiedliwości, a zarazem prokurator generalny zaprezentował rozległe możliwości wykorzystania

# Tydzień

## Sprawiedliwość według Jaskierni

swoich funkcji by wspomóc partyjnego kolegę. Minister Jaskiernia, w odpowiedzi na sygnały „licznych osób” zwrócił się do Generalnego Inspektora Kontroli Skarbowej, by ten odpowiedział, czy Lech Wałęsa zapłacił należne podatki od miliona dolarów, jakie otrzymał w charakterze darowizny od amerykańskiej wytwórni filmowej. Uczynił tak mimo, że już w lutym o to samo pytał poseł SLD Ryszard Zając, który w Sejmie uzyskał odpowiedź od ministra finansów. Stręścić można ją krótko: nie ma podstaw do oskarżania prezydenta o złamanie przepisów.

Minister Jaskiernia natomiast, o ile pamiętam, nigdy nie wypowiadał się na temat tego czy należne podatki zapłacił jego kolega Miller i Rakowski, którzy z Moskwy (w wyjątkowo tajemniczych okolicznościach) otrzymali również milion dolarów - tyle, że na pewno nie była to darowizna za prawo filmowania i Millera i Rakowskiego. Minister Jaskiernia nie zainteresował się też publicznym zarzutem przeciwko Kwaśniewskiemu, iż ten do dzisiaj nie rozliczył się z miliarda złotych, które budżet państwa przekazał w 1989 roku Polskiemu Komitetowi Organizacyjnemu Złotu Młodzieży w Phenianie. Minister Jaskiernia zwrócił się za to do Trybunału Konstytucyjnego, by ten rozstrzygnął jak należy interpretować niektóre zapisy tzw. ustawy antykorupcyjnej. Że niby to tak niejednoznacznie i skomplikowane, że nawet on, prawnik, prokurator i minister zarazem, ma poważne wątpliwości. Można więc domniemywać, że Kwaśniewski, nie wpisując do swojej deklaracji majątkowej akcji posiadanych przez żonę, stał się ofiarą nieprecyzyjnego prawa.

Trybunał Konstytucyjny podjął jednak bezprecedensową decyzję odmawiając interpretacji przepisów odnoszących się do deklaracji majątkowych. Dlaczego? Dlatego, iż uznał że są one oczywiste i nie wymagają wykładni.

No cóż, albo minister Jaskiernia nie posiada odpowiednich kwalifikacji, nie rozumie prawa i powinien zostać odwołany, albo stał się stronnikiem, angażując się po stronie Kwaśniewskiego i powinien jak najszybciej pójść do dymisji.

Jan L. FRANCZYK

## DZIESIĘĆ SPRAW NAJWAŻNIEJSZYCH

Podstawowymi instrumentami mojej działalności pozostaną: inicjatywa ustawodawcza, weto oraz naciski polityczne. W procesie legislacyjnym chcę uczestniczyć bardziej aktywnie niż w pierwszej kadencji. Skupię się na sprawach, które w moim przekonaniu mają dziś podstawowe znaczenie dla ostatecznego kształtu państwa, rozwoju gospodarki i społeczeństwa.

W dziedzinie budowy państwa obok konstytucji najważniejsze obecnie sprawy to reforma i decentralizacja administracji publicznej oraz budowa skutecznego sądownictwa.

Dlatego:

1. Będę działał na rzecz zwiększenia kompetencji samorządów i w finansach, a wetował projekty ustaw, które tego celu nie realizują;

2. Będę pracował na rzecz szybkiej budowy bezstronnej, bezpartyjnej służby państwowej. Ograniczenia liczby stanowisk politycznych oraz uniezależnienia od partyjnych wpływów urzędów mających istotne znaczenie dla gospodarki i usług publicznych. Będę odrzucał projekty ustaw, które nie realizują tych celów;

3. Będę inicjował i wspierał działania na rzecz większej skuteczności sądów, lepszych warunków ich działania oraz zwiększenia ich prestiżu, a wetował projekty ustaw, które do tych celów nie zmierzają.

Dla gospodarki za najważniejsze sprawy uważam prywatyzację i podatki. To one zdecydowały o tempie jej rozwoju. Od nich przede wszystkim zależy będzie jak szybko poradzimy sobie z bezrobociem i biedą.

Dlatego:

4. Będę działał na rzecz szerokiej, powszechnej prywatyzacji, a odrzucał projekty ustaw, które prywatyzację zawężają lub opóźniają;

5. Będę domagał się obniżenia i stabilizacji podatków, a wetował projekty ustaw, które wprowadzają nowe rodzaje podatków. Podnoszą je lub wprowadzają nagle, nie poprzedzone co najmniej sześciomiesięcznym wyprzedzeniem, zmiany.

Wśród spraw społecznych najważniejsza jest poprawa warunków życia

najbiedniejszych. Reforma systemu bezpieczeństwa socjalnego. Poprawa poziomu edukacji, od której zależy powodzenie i przyszłość naszych dzieci.

Dlatego:

6. Będę wspierał reformę systemu bezpieczeństwa socjalnego w celu obniżenia jego kosztów bez uszczerbku dla powszechności, a sprzeciwiał się projektom ustaw, które zwiększają obciążenia pracodawców i podatników, zmniejszają powszechność systemu lub wprowadzają nagle zmiany warunków;

7. Będę inicjował i wspierał działania na rzecz poprawy poziomu edukacji poprzez reformę szkolnictwa powszechnego i wyższego, zwiększenie środków finansowych, modernizację programów, zwiększenie wysiłku w zaniedbanych obszarach takich jak wieś, a odrzucał projekty ustaw, które nie realizują tych celów;

8. Będę starał się o stopniową poprawę warunków życia samotnych emerytów i rencistów oraz rodzin wielodzietnych, którzy stanowią dziś grupę ludzi najbardziej potrzebujących, a wetował projekty ustaw, które tych warunków nie poprawiają.

W dziedzinie polityki zagranicznej:

9. Będę inicjował i wspierał działania na rzecz możliwie szybkiego członkostwa w NATO i Unii Europejskiej, a przeciwdziałal projektom, które to członkostwo opóźniają.

Wreszcie:

10. Będę działał na rzecz moralności w życiu publicznym, w oparciu o dekalog sprzeciwiał się projektom ustaw, które w moim sumieniu tej moralności szkodzą lub wnoszą do życia publicznego poglądy fundamentalistyczne i skrajne. Wszystkie te sprawy i bolączki są bardzo ważne. Wszystkie powinny być i są przedmiotem zainteresowania mojego, jako prezydenta, ale tych dziesięć, które wymieniałem, są dziś w moim odczuciu najważniejsze. Jeśli naród powierzy mi urząd głowy państwa, zapewnię ich realizację.

Lech WAŁĘSA

## POMÓŻMY POLAKOM WE LWOWIE I OKOLICACH

W związku ze zbliżającymi się Świętami Bożego Narodzenia – Towarzystwo Solidarnej Pomocy działające przy KRH NSZZ „Solidarność” HTS w Krakowie organizuje pomoc Polakom Rodzinom zamieszkającym we Lwowie i Obwodzie Lwowskim. Pomocą tą chcemy objąć około 4 tys. rodzin przygotowując dla nich paczki z podstawowymi artykuła-

mi żywnościowymi (cukier, mąka, kasza, ryż, margaryna, słodycze). Wartość paczki około 10 zł. W celu szybkiego i sprawnego rozdziału paczek oraz uniknięcia trudności z odprawą celną paczki będą jednakowej wielkości i jednakowej zawartości.

Zbiórka środków pieniężnych i towarów odbywać się będzie:

w Nowej Hucie – w siedzibie Towarzystwa Solidarnej Pomocy – bud. adm. „S” HTS pok. 106  
1p w dniach od 20.11.1995 – 8.12.1995 r. w godz. od 9.00 – 15.00, w Krakowie – w siedzibie Towarzystwa Miłośników Lwowa – ul. Pilsudskiego 27 1p w dniach 20.11.1995 – 8.12.1995 r. w godz. od 14.00 – 17.00.

Wpłaty można również dokony-

wać na konto TSP w PKO II o/ Kraków nr 35523-4981-132 z dopiskiem POMOC POLAKOM NA UKRAINIE.

Organizowany transport nie będzie mógł zabierać paczek adresowych i odzieży. Szczegółowych informacji udziela TSP pod nr tel. 44-46-66 wew. 55-47 w godz. od 10.00 – 15.00.

**LAKIERY \* EMULSJE \* KLEJE  
IMPREGNATY \* WYKŁADZINY \* PARKIET  
AKCESORIA MALARSKIE**

w cenach producentów  
oferuje nowo otwarta

**HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”**

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦  
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦  
na tanie zakupy

**PALISANDER**

Plac targowy  
„TOMEX”  
Tel. 25-76-66 w. 169

Dojazd od strony  
os. Niepodległości



# 41. SEZON KULTURALNY

Wernisażem wystawy akwarel i rysunków Ludmily Kłodnickiej oraz promocją jej albumu „Krajobrazy kreską pisane” Ośrodek Kultury im. Cypriana K. Norwida w os. Górali 5 rozpoczął pod koniec września czterdziesty pierwszy sezon kulturalny. Pod obecną, nową nazwą znają tę placówkę mieszkańcy Nowej Huty dopiero od stycznia tego roku, wcześniej był to Ośrodek Kultury Huty im. T. Sendzimira. Wprawdzie Ośrodek jest obecnie placówką miejską, ale na mocy porozumienia HTS nadal dotuje go w bardzo poważnym stopniu.

Główny nacisk kierujemy na działalność oświatową - mówią kierujące placówką pannie Danuta Szymońska i Wiesława Wykurz. Nie mamy dużej sali, w której moglibyśmy organizować jakieś spektakularne imprezy. Mamy za to nieliczne wyposażone sale kameralne. Staramy się proponować przede wszystkim zajęcia edukacyjne dla dzieci i młodzieży, chociaż i dorośli znajdują u nas sporo atrakcyjnych propozycji.

Ośrodek Kultury to nie tylko placówka centralna w os. Górali, to również kluby „Kuznia” w os. Złotego Wieku i „Śródpole” na Wzgórzach Krzesławickich oraz Punkt Informacji Kulturalnej „Galeria Pik” w budynku dyrekcyjnym HTS. Okazuje się jednak, że ta ostatnia placówka będzie istniała jedynie do 6 grudnia. Wielu pracowników huty z pewnością przeżyje rozczarowanie, będą musieli pożegnać się z książkami, ekologicznymi kosmetykami, zdrową żywnością, okazjonalnymi kiermaszami i przede wszystkim z wypożyczalnią kaset video. Szefowe Ośrodka Kultury tłumaczą, że miasto nie jest zainteresowane takim punktem wewnątrz huty (czyżby było zainteresowane wyłącznie hutniczymi pieniawkami?), która podobno również specjalnie tej placówki nie bronila. Zapytani z kolei niektórzy pracownicy pionu administracyjnego huty wyrażali zdziwienie, nie wiedząc nic o wypowiedzinach „Galerii Pik”.

Niestety nie nie wskazuje na to, aby dotychczasowa praca Punktu Informacji Kulturalnej była kontynuowana. Wciąż jeszcze nie wiadomo, co stanie się ze zbiorem kaset video. To dość dziwne, że nie ma jasnej koncepcji w Ośrodku na zagospodarowanie własnych filmów, podczas gdy w budynku Ośrodka wynajmuje się pomieszczenie dla prywatnej wypożyczalni. Zbiór kaset „Galerii Pik” nie może konkurować z potentatami na tym rynku, ale wystarczy jeden rzut oka, aby się przekonać, że jest bogatszy od tego proponowanego przez prywatną wypożyczalnię. Trochę to dziwne, że o własny interes dba się mniej niż o cudzy.

Oczkiem w głowie wszystkich pracowników Ośrodka staje się powoli „Makulatura”, czyli pismo redagowane tutaj przez młodzież szkół średnich. Ta przygoda rozpoczęła się mniej więcej dwa lata temu, na zorganizowanych w os. Górali 5 warsztatach dziennikarskich dla młodzieży szkolnej. Ktoś wtedy powiedział, że najlepiej teorię sprawdzić w praktyce i tak od słów do czynów zrodził się pomysł wydawania autorskiego pisma. Do tej pory ukazało się siedem numerów „Makulatury”, a niektórzy młodzi dziennikarze próbują już swoich sił w profesjonalnych mediach. Weronika Świerczyńska pokazuje się od czasu do czasu w programach krakowskiej telewizji, a Ania Włoch nawiązała współpracę z „Przekrojem”. Po zakończeniu drugich już warsztatów dziennikarskich, na które zgłosiła się rekordowa liczba chętnych, planowane jest zorganizowanie młodzieżowego studium recenzji. Niedawno trójka młodych dziennikarzy „Makulatury” gościła na Międzynarodowej Konferencji dla Dziennikarzy Młodzieżowych Pism Nieprofesjonalnych w Gdańsku.

Kolejna дума Ośrodka Kultury to, ciesząc się sporym powodzeniem, studio tańca. Sala w os. Górali 4, należąca do Ośrodka, jest na pewno jedną z lepszych do tego celu w mieście. Dowodem coraz większej popularności zajęć tanecznych jest powodzenie naboru do grup tanecznych. Hubert Dąbrowski, doglądający całej tanecznej „trójdki” prowadzi też Klub Sympatyków Tańca Towarzystwa. Raz w tygodniu odbywają się tutaj wprawki taneczne, na które przychodzą coraz liczniej bywalcy czwartkowych i niedzielnych wieczorków tanecznych, odbywających się w tej samej sali.

Jednym z wiodących kierunków działalności u „Norwida” jest edukacja ekologiczna dzieci i młodzieży. Ta edukacja zaczyna się już od przedszkolaków, a objęci są nią również nauczyciele. Biblioteka naukowa Ośrodka prowadzi małą księgarnię ekologiczną. Tutaj można kupić wszystkie pozycje dotyczące tego zagadnienia. Skoro zachęcałmy o bibliotekę, to warto dodać, że дума Ośrodka jest czytelnia, udostępniająca ponad 70 (!) czasopism. Pod hasłami ekologicznymi prowadzony jest cykl „Miasto ogród”. To duży projekt, dotyczący problemów zieleni w Krakowie. Organizatorami cyklu są Pracownia Animacji Ekologicznej przy Ośrodku Kultury i Polski Klub Ekologiczny.



„Norwid” jako jedyny w Nowej Hucie opiekuje się najmłodszymi szachistami.

Fot. Tadeusz ZAPART

Pracownicy „Norwida” nie rezygnują z upowszechniania filmu. Mają do dyspozycji salę kinową na 135 miejsc. Jedną z propozycji jest kino weekendowe, czyli tytuły komercyjne. W pozostałe dni tygodnia, najczęściej na zlecenia szkół, w programie proponuje się kino lektur szkolnych. Zresztą szkoły zamawiają także filmy, które nie są lekturami. Odbywają się tutaj od czasu do czasu przeglądy filmów ekologicznych. Być może jeszcze w tym sezonie wznowi działalność Dyskusyjny Klub Filmowy „Kropka”.

Sporym wydarzeniem kulturalnym w Nowej Hucie powinna się stać „Nowohucka Wiosna Muzyczna”. Początek całego cyklu imprez planowany jest na początek maja. Ich organizatorami będą Ośrodek Kultury i nowohucka szkoła muzyczna. Możemy się spodziewać wielu imprez plenerowych, w których będą występować znani artyści.

Już po raz drugi odbędą się Dni Norwidskie. Na początku czerwca przyszłego roku planowane są z tej okazji sesje naukowe, koncerty i spotkania poetyckie.

Nie próżnują, wchodzące w skład Ośrodka, kluby - „Kuznia” i „Śródpole”. „Kuznia” rozpoczyna działalność edukacyjną i artystyczną dzieci i młodzieży. Będą tutaj organizowane warsztaty scenograficzne i kurs rzeźby. Wśród propozycji jest też „Świat sztuki origami”, czyli kurs organizowany wspólnie z Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej. Przebojem staje się kolejna propozycja „Kuzni” - nauka gry planszowej Scrabble. Z kolei „Śródpole” proponuje Akademię Życia przy współpracy instruktorów z Ośrodka Profilaktyki Środowiskowej w Krakowie. Polega to na resocjalizacji młodzieży, która ma kłopoty ze sobą samą. Spotkania odbywają się w formie warsztatów i treningów.

Coraz głośniejsze w okolicy o młodych szachistach, szlifujących formę w os. Górali 5. Sekcja szachowa dla dzieci od 8 do 12 lat jest jedyną tego typu w Nowej Hucie. Ośrodek nie ma jeszcze doświadczenia, ale pierwsze sukcesy młodych szachistów zachęcają do kontynuowania tej działalności.

JACEK KRĄG

**Koleżance**  
**BARBARZE WÓJCIK**  
wyraży  
serdecznego współczucia  
z powodu śmierci Ojca  
składają  
pracownicy  
Działu Gospodarki  
Materiałowej

**Koledze**  
**ROMANOWI GOŹDZIELI**  
i jego Rodzinie  
wyraży  
głębokiego współczucia  
z powodu śmierci Ojca  
składają  
Koleżanki i Koledzy  
z Działu BHP HTS

## ZAŁOGA W LICZBACH

17.488 osób pracowało w hucie na koniec września br. Jakkolwiek jest to liczba dwukrotnie mniejsza od wielkości zatrudnienia w szczytowym okresie produkcyjnym kombinatu, kiedy to zatrudnienie sięgało 40 tys. osób, nadal stawia ona hutę na pierwszym miejscu pod względem wielkości zatrudnienia wśród zakładów produkcyjnych całego województwa krakowskiego.

Przeciętny wiek pracownika huty wynosi 39 i pół roku. Największą grupę pracowników stanowią ludzie w przedziale wiekowym 41 - 50 lat: jest ich 5550. Nieco mniej - 5049 - jest osób pomiędzy 31 a 40 rokiem życia. Na trzecim miejscu znajduje się grupa ludzi między 51 a 60 lat - 2593 osoby. Starszych, powyżej 60 lat, jest 191 osób. W grupie tych, którzy nie ukończyli 21 lat jest tylko 441 pracowników. I tylko 5 z nich nie ma jeszcze 18 lat! W sumie, liczba pracowników, którzy nie przekroczyli „trzydziestki” jest dość wysoka: 4004. Stanowi to 23,5% załogi.

Średni staż pracownika HTS wynosi nieco ponad 11,5 roku. Tych, którzy mają staż krótszy niż 5 lat jest 4900, co stanowi 28% ogółu zatrudnionych. W tej grupie młodych stażem pracowników jest ponad 1000 osób przyjętych do pracy w ciągu ostatniego roku. Prawie

dwa tysiące ma staż dłuższy niż rok, ale nie przekraczający dwóch lat. Świadczy to dobitnie o tym, że jednak liczne są w ostatnich trzech latach przyjęcia do pracy młodych osób, zwłaszcza absolwentów szkół zawodowych i wyższych. Grupa pracowników mających staż dłuższy niż 20 lat stanowi 27,3% ogółu zatrudnionych. „Środek” to bardzo liczna grupa osób ze stażem od 6 do 20 lat: jest ich 7803, czyli prawie 45% całej załogi. Stażem od 6 do 10 lat legitymuje się stosunkowo liczna, wynosząca 3352 grupa osób. Od 11 do 15 lat w hucie przepracowało 2379 osób, a od 16 do 20 lat pracy w HTS mają 2072 osoby.

**Wyszkolenie.** Najliczniejsza grupa pracowników - 7241 - posiada wykształcenie zasadnicze zawodowe. Stanowią oni 41,4% załogi. Niemal 25% zatrudnionych ma jednak tylko wykształcenie podstawowe (4357 osób). Huta zatrudnia też 4647 pracowników z wykształceniem średnim: 3280 - technicznym, 400 - średnim ekonomicznym, 340 innym średnim i 627 absolwentów liceów ogólnokształcących. W sumie grupa osób z wykształceniem średnim stanowi 26,6% całej załogi. Najmniej liczna jest grupa absolwentów szkół wyższych: łącznie tylko 1243 osoby. Najwięcej z nich ma wykształcenie wyższe techniczne (901), a tytuł magistra ekonomii ma 120 pracowników huty. Pozostali to absolwenci różnych innych kierunków studiów wyższych.

Do tej statystyki wypada dodać, że na 4 zatrudnionych w hucie mężczyzn przypada 1 kobieta: ściślej - kobiety stanowią 18,5% załogi. (vk)

**GŁOS**  
**HUTY**  
im. SENDZIMIRA

"Głos HTS" - Centrum Administracyjne HTS, budynek "Z", pok. 229, tel. 44-28-43 lub przez centralę Huty wewn. 42-17.



W piątek, 3 listopada, odbyła się **Konferencja Sprawozdawcza NSZZ Pracowników Huty im. Tadeusza Sendzimira**. Obradujący delegaci, wybrani jeszcze w ubiegłym roku w trakcie kampanii sprawozdawczo-wyborczej, podsumowali ostatnie półtora roku działalności swojego związku. W obradach uczestniczyła przewodnicząca OPZZ Ewa Spychalska. Gośćmi hutników byli również przewodniczący FHZZ Jan Piesiur, przewodniczący Regionu Małopolsko-Świętokrzyskiego OPZZ Zbigniew Mulka oraz były przewodniczący OPZZ Alfred Miodowicz.

*Sami nie jesteśmy w stanie rozwiązać naszych problemów, stwierdził Jan Piesiur, możemy jednak to uczynić wspólnym wysiłkiem przy pomocy rządu i władz terenowych. Federacja będzie nadal z konsekwencją dążyć do wypracowania systemu pomocy w zapewnieniu pracy odchodzącym z restrukturyzowanych zakładów, a także osłon dla tych, którzy pracy nie znajdują natychmiast po odprawie z poprzedniego zakładu.*

pohotelowych mieszkań własnościowych. Wyjaśniał też aktualną sytuację eksploatacji haldy żużla przez firmę amerykańską i perspektywy współpracy w przyszłości Unihutu S.A. z firmą angielską, badającą właśnie haldę odpadów.

Z dużym zainteresowaniem słuchano wystąpień prezesów dwóch związkowych spółek, **Bronisława Rybaka** i **Józefa Kowalczyka**. Unihut S.A. właśnie obchodzi

## WIEŚCI Z MPIH

Zespół Prasowy Ministerstwa Przemysłu i Handlu wydaje Tygodniowy Serwis Prasowy, w którym publikowane są wszystkie ważne informacje, dotyczące pracy tego ministerstwa. Niektóre z informacji dotyczą bezpośrednio lub pośrednio branży hutniczej.

### UMOWA FSO I DAEWOO

26 października br. udało się osiągnąć porozumienie w sprawie umowy koreańskiego koncernu Daewoo z Fabryką Samochodów Osobowych na Żeraniu. Obie strony uzgodniły kluczowe elementy umowy, w tym strukturę własnościową spółki, wartość transakcji, zobowiązania inwestycyjne oraz program inwestycyjny i socjalny. Podpisanie ostatecznych wersji umów odbyło się w Warszawie we wtorek, 14 bm. Swoje podpisy pod dokumentami złożyli minister przemysłu i handlu Klemens Ściński i prezes Daewoo Kim Woo Choong. Dla Huty im. T. Sendzimira ta umowa może mieć duże znaczenie. Całkiem prawdopodobne wydaje się, że to właśnie HTS będzie dostarczać blachy karoseryjne do produkcji nowych modeli samochodów Daewoo, które w przyszłości będą zjeżdżać z taśm montażowych w Warszawie.

### SEMINARIUM O HUTNICTWIE

25 października br. odbyło się w Katowicach seminarium poświęcone restrukturyzacji przemysłu hutniczego. Uczestniczyli w nim przedstawiciele kadry kierowniczej przedsiębiorstw sektora hutniczego, środowisk naukowych, finansowych, a także innych, zainteresowanych zachodzącymi w polskim hutnictwie zmianami. Podczas seminarium minister Klemens Ściński zaprezentował stanowisko Ministerstwa Przemysłu i Handlu w kluczowych sprawach dotyczących restrukturyzacji hutnictwa.

### COS W HUCIE KATOWICE

16 października br. w Hucie Katowice przekazano do eksploatacji linię ciągłego odlewania stali. Linia, o rocznej zdolności produkcyjnej 1,6 mln ton, spowoduje, że 30 proc. dotychczasowej produkcji półwyrobów huty będzie produkowane nowoczesną technologią. W skali kraju udział technologii ciągłego odlewania przekroczy obecnie 30 proc. całej produkcji stali.

### Konferencja sprawozdawcza NSZZ Pracowników HTS

# BILANS 15 MIESIĘCY

Przewodniczący NSZZ Pracowników HTS, poseł **Janusz Lemański** przedstawił w swoim sprawozdaniu uwarunkowania ekonomiczne i społeczne działalności macierzystej organizacji związkowej. Nie ograniczył się jednak wyłącznie do spraw związkowych. Podkreślał również konsekwencje dyrektywy huty w dążeniu do pokonania rozmaitych trudności i sprecyzowania planów restrukturyzacji i rozwoju przedsiębiorstwa.

Z uznaniem o dokonaniach HTS w procesie restrukturyzacji polskiego hutnictwa mówiła też Ewa Spychalska. Poinformowała delegatów, że na wniosek przewodniczącego FHZZ, prezydium OPZZ będzie się spotykać od czasu do czasu w terenie. Powodem ma być chęć poznania problemów poszczególnych branż, mających wpływ na podejmowane przez federację przedsięwzięcia. Pierwsze wyjazdowe spotkanie prezydium

OPZZ zorganizowane zostanie w grudniu w jednym z zakładów hutniczych.

O najważniejszych pracach Federacji Hutniczych Związków Zawodowych mówił jej przewodniczący Jan Piesiur. Właśnie trwa końcowe stadium negocjacji hutniczych central związkowych z pracodawcami nad Ponadzakładowym Zbiorowym Układem Pracy dla Przemysłu Hutniczego. Udało się powołać komisję trójstronną, której zadaniem będzie wypracowanie systemu osłon dla hutników zwalnianych z pracy w restrukturyzowanych zakładach. Jan Piesiur mówił też o koncepcji utworzenia Hutniczej Agencji Pracy, której celem będzie wychodzenie naprzeciw hutnikom, mogącym stracić pracę. Można tutaj, zdaniem przewodniczącego FHZZ, wykorzystać pewne doświadczenia, zdobyte w trakcie likwidacji bytomskiej huty Bobrek.

Uczestniczący w obradach dyrektor generalny HTS **Jerzy Knapik** skorzystał z obecności gości z zewnątrz, przedstawiając w dużym skrócie drogę, którą huta przeszła od ciężkiej „zapaści” finansowo-produkcyjnej w roku 1992 do bardzo pomyślnej sytuacji, w której znajduje się przedsiębiorstwo pod koniec 1995 roku. Dyrektor przypominał o „historycznych” dla huty zadaniach modernizacyjnych, mówił o ciągłym odlewaniu stali, modernizacji walcowni gorącej i baterii wielokomorowej w Zakładzie Koksochemicznym. Nie zapomniał również powiedzieć o wielu innych działaniach o charakterze osłonowym dla załogi huty, chroniących przed zwolnieniami grupowymi z pracy i zapewniającymi odpowiedni poziom świadczeń socjalnych. Odpowiadając na pytania związkowców, dyrektor obiecał uporządkowanie w najbliższym czasie i wyjaśnienie sprawy

dziesięciolecie swojego istnienia, a Unistal istnieje od stycznia 1994 roku. Obie spółki przynoszą zyski i wspierają działalność związku zawodowego. Wyniki osiągnięte przez te dwa podmioty gospodarcze, zarówno w roku ubiegłym jak i w tym, wskazują, że ich rozwój przebiega zgodnie z oczekiwaniami. Janusz Lemański podkreślał fakt, że dobre wyniki ekonomiczne spółek zasilają również w poważnym stopniu kasę HTS. Huta ma bowiem 49 proc. udziałów w spółce Unistal.

Wśród zaproszonych na Konferencję Sprawozdawczą NSZZ Pracowników HTS był również **Aleksander Kwaśniewski**. Prezydent do prezydenckiego fotela nie przyjechał do Nowej Huty. W trakcie obrad odczytano list do związkowców, w którym znalazły się życzenia wszelkiej pomyślności dla całej załogi huty.

(jack)

### Huta płaci za wodę Krzesławicom i Chałupkom

# CZY JE TE WODOCIĄGI?

Czy długo jeszcze HTS będzie płacić za wodę zużywaną przez mieszkańców Krzesławic i utrzymywać osiedlową sieć wodociagową? Ta sprawa jest jedną z wielu, którą zajęła się wspólna Komisja Huty, Miasta i Wojewody.

– Problem jest dosyć zagmatwany. Przypuszczalnie huta finansowała budowę głównej sieci wodnej w Krzesławicach w latach sześćdziesiątych i siedemdziesiątych. Potem jednak mieszkańcy podłączali się do niej sami – „na dziko”. Dzisiaj sieć wodociagowa w Krzesławicach nie ma właściciela, choć przez lata była utrzymywana przez nasze służby i płynie nią woda z HTS. Sytuację taką zastałem, gdy zostałem kierownikiem – mówi **Marian ZIMMER**, szef Wydziału Wodnego HTS.

Wodę do celów użytkowych HTS czerpie z własnych studni, a trzecią część zużywanej ilości dokupuje w MPWiK. Woda jest mieszana i dostarczana do odbiorców. Odbierają ją m.in. podmioty gospodarcze działające wewnątrz huty – płacąc za nią dosyć dużo, bo 4 zł 24 gr za metr sześcienny.

Do Krzesławic trafia z sieci huty

średnio około 4000 m<sup>3</sup> wody na miesiąc. Wody, za którą nikt nie płaci.

Trudno jednak proponować mieszkańcom Krzesławic cenę „hutniczą”, gdy inni mieszkańcy miasta placą MPWiK znacznie mniej, bo ... zł ... gr za m<sup>3</sup>. Sytuację utrudnia fakt, że kształt sieci wodnej w Krzesławicach jest nieznaną, gdyż brakuje dokumentacji.

– Wspólnie z Radą Osiedla próbowaliśmy wykonać obliczenia do ilu posesji dociera bezpłatna woda. Trudno tu o dokładną liczbę. Wspólnie z Radą Dzielnicy wyliczyliśmy około sześćdziesiąt cztery „dzikie” przyłącza – stwierdza M. Zimmer.

HTS chciałaby, by wodociąg w Krzesławicach został przejęty przez MPWiK. W tej chwili prowadzone są na ten temat rozmowy.

– Wystąpiłem nieoficjalnie do MPWiK o podanie warunków technicznych, jakie spełniać musi taka osiedlowa sieć. Nie dość bowiem, że nie wiadomo dokładnie jak ona przebiega, to była poszerzana niezgodnie z warunkami technicznymi. Jej stan po tylu latach może być fatalny. Huta – pod

okiem MPWiK – może sfinansować dokumentację techniczną, a potem pozostanie trudne zadanie zdobycia środków na wykonanie sieci dla osiedla. Przyznam, że liczymy tu na rozmowy w Komisji Wspólnej, na to, że władze miasta wyłożą środki na ten cel. Jednakże w planach na rok przyszły tego problemu nie ujęto – wyjaśnia kierownik Wydziału Wodnego HTS.

\*\*\*

Krzesławice nie są jedynym osiedlem, do którego woda z huty płynie za darmo. Jeszcze nie tak dawno bezpłatnie wodę otrzymywała Ruszcza. Dopiero w połowie tego roku tamtejszą sieć osiedlową przejęło MPWiK i rozlicza się już z mieszkańcami indywidualnie.

Do sieci wodociagowej HTS podłączone jest jeszcze osiedle Pleszów – Chałupki. Zachowała się dokumentacja z lat siedemdziesiątych, w której mówi się, że w zamian za skażenie źródeł wody pitnej w tamtym terenie przez hutniczą zwalnię, huta wybuduje sieć źródeł publicznych. Zakład wywiązał się z tego zadania, tyle że

w późniejszych latach i tutaj powstały dzikie przyłącza dla gospodarstw indywidualnych.

W wyniku rozmów pomiędzy przedstawicielami wojewody, władz miasta i dyrekcji huty – Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji już rozpoczęło inwentaryzację tamtejszej sieci. Potem będzie można podpisać indywidualne rozmowy z mieszkańcami.

O ile jednak płacenie za wodę przez hutę mieszkańcom strefy przemysłowej może być jeszcze zrozumiałe, tyle trudno by HTS ponosiła koszty zaopatrzenia w wodę firm działających w strefie oraz powstającej tam oczyszczalni ścieków.

(I)

**GŁOS**  
HUTY  
im. SENDZIMIRA



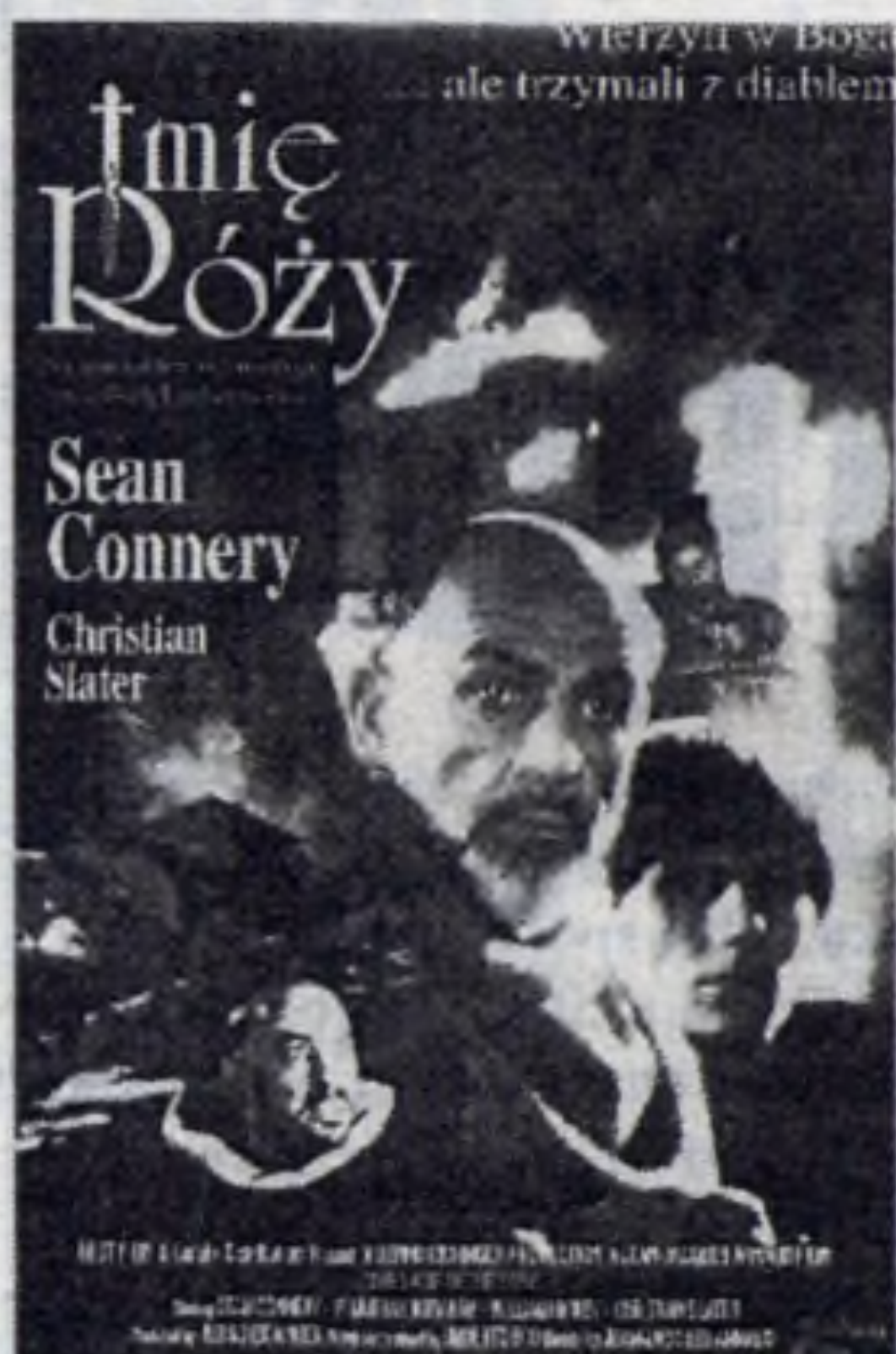
# GŁOS video



C.A. HTS, bud. „Z”  
hall główny

„IMIE RÓŻY” („The name of the rose”) – reż. Jean-Jacques Annaud, wyst. Sean Connery, Christian Slater.

Ten znakomity film powstał na podstawie równie bestsellerowej powieści Umberto Eco. Wędrowni mnich, franciszkanin Wilhelm wspólnie ze swoim uczniem Adso prowadzi śledztwo w sprawie morderstwa, dokonanego na pewnym benedyktynie, a potem również innych ofiarach. Zbrodnię popełniono w warownym klasztorze, położonym na stokach Apeninów. Niesamowitości sensacyjnemu wątkowi filmu dodaje fakt, że jego akcja rozgrywa się w roku 1327. Wilhelm prowadzi śledztwo stosując metody logicznej dedukcji, bliskie Sherlockowi Holmesowi. W głównej roli oglądamy znakomi-



tego Seana Connery'ego, któremu partneruje młody Christian Slater. Jeśli jeszcze nie oglądaliście tego filmu, czas naprawić ten błąd!

„Galeria Pik” poleca też: „Przygoda miłosna” (romans), „Epidemia” (thriller), „W potrzasku” (sensacja), „Gwiezdne wrota” (fantastyka) i „Tylko ty” (komedia).

„Galeria Pik” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 11.30–15.30.

1. (2) Urodzeni mordercy
2. (1) Gwiezdne wrota
3. (3) Barwy nocy
4. (5) Epidemia
5. (N) Uliczny wojownik
6. (9) Narzeczona dla geniusza
7. (4) Good Morning Vietnam
8. (N) Imię róży
9. (6) Zielona karta
10. (N) W potrzasku

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.

N - nowość w „Dziesiątce”

P - powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

HITY  
'95

- |                            |    |
|----------------------------|----|
| 1. Forrest Gump            | 74 |
| 2. Stan zagrożenia         | 72 |
| 3. Cztery wesela i pogrzeb | 68 |
| 4. W sieci                 | 66 |
| 5. Klient                  | 65 |
| 6. Bez lęku                | 60 |
| 7. Strażnik czasu          | 58 |
| 8. Wilk                    | 57 |
| 9. Niebezpieczna prędkość  | 56 |
| 10. Maverick               | 55 |

WYPOŻYCZALNIA  
VIDEO



Każdy, kto wytnie to ogłoszenie i przyniesie je w poniedziałek, 20.11., do wypożyczalni, dostanie do każdej wypożyczonej kasety drugi film gratis!

Proponujemy też gry:

SEGA (16 bitów) – 248 zł,

PEGASUS IQ – 128 zł,

bardzo duży wybór cartridge'ów (ponad 400 tytułów)

★ sprzedaż ★ wypożyczanie ★ wymiana

os. Tysiąclecia 42 (Biblioteka Publiczna) tel. 47-75-36  
os. Oświecenia 44

Notowania cenowe

## „MARKET NA WZGÓRZACH”

Są sklepy spożywcze, które wrosły w osiedlowy pejzaż i zyskały zaufanie klientów. Do takich placówek handlowych należy „Market Na Wzgórzach” w os. Na Wzgórzach, prowadzony przez cenione w branży Krystynę NATKANIEC i Stanisławę SADOWSKĄ. Tutaj można kupić wszystko dla domu, począwszy od kuchni, a skończywszy na łazience. Jak przystało na dużą osiedlową placówkę są tu artykuły spożywcze w dużym wyborze. Począwszy od pieczywa z różnych piekarni w stosunkowo niskich cenach, np. chleb „Bronowicki” kosztuje – 69 gr, a bułeczki są już od 13 gr. Ciasta i pyszne drożdżówki są dostarczane z cukierni „Pączek” w Wadowie. Nabiału tutaj nigdy nie brakuje, w cenach: mleko 1 l. – 67 gr, ser biały półtłusty – 5,60 zł/kg, „klinek” w folii – 6 zł/kg, a sery żółte już od 8,80 zł/kg. Jest tu obficie zaopatrzone stoisko wędliniarskie, na którym można kupić pasztet kaliski po 5,60 zł/kg i luksusowy po 5,90 zł/kg, kielbasę zwyczajną po 5,60 zł/kg, kolonkę prasowaną po 9,30 zł/kg i szynkę oraz baleron w tej samej cenie po 12,80 zł/kg. Ofertę mięsną uzupełnia kureczak pieczony z rożna po 10,60 zł/kg. Są także pizza oraz mrożonki kulinarne i warzywne. Kto nie lubi mięsa zwierzęcego może kupić morską rybę w kostkach po 6,50 zł/kg. Osobnym stoiskiem, znakomicie zaopatrzonym, jest oferta dla dzieci, zarówno żywnościowa w postaci kaszek Bobo Vita po 1 zł, Bobo Fruitów, Bebik, Lactovitów itp., do kosmetyków dla niemowlaków i Pampersów. Do nabywania są już artykuły świąteczne jak rodzynki, migdały, czy suszone śliwki kalifornijskie po 3,20 zł/kg. Całą ofertę uzupełniają kosmetyki i środki czystości do kuchni i łazienki, proszki do prania oraz drobny sprzęt gospodarstwa domowego. Na pewno warto zajrzeć na zakupy do „Marketu Na Wzgórzach”. (sp)

## WALUTA

Po zakończonych perturbacjach w Kongresie Stanów Zjednoczonych Ameryki Płn. w sprawie budżetu dolar jeszcze w tym tygodniu zachował niską cenę, ale już z tendencją zwykłą. Jak twierdzą fachowcy, jeszcze w listopadzie jego wartość pójdzie zdecydowanie w górę.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14 odnotowaliśmy następujące ceny: USD: 24.500–24.600 zł, DEM: 17.350–17.450 zł, ATS: 2460–2475 zł. (sp)

Spółdz. Mieszkaniowa  
**ZATRUDNI ślusarza**  
z uprawnieniami  
spawacza elektrycznego. Wymagane  
wysokie kwalifikacje  
oraz minimum 5-letni  
staż pracy.

Tel. 48-58-81, 48-68-60.

**ZNAJDŹ SWÓJ STYL  
KUP PIĘKNY  
KOLOROWY DRES  
LUB EKOLOGICZNE  
FUTRO**

Realizujemy indywidualne  
i hurtowe zamówienia.

„BEJ” KRAKÓW  
UL. GŁOWACKIEGO 4  
w hurtowni „Ruch”

## DO „INSTALATORA” Z KUPONEM „GŁOSU”

Firma Handlowa „Instalator”, prowadząca sprzedaż artykułów instalacyjno-sanitarnych i metalowych, wprowadziła specjalną zniżkę dla Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” w dwóch swoich sklepach: w Krakowie przy ul. Limanowskiego 6/8 i w Nowej Hucie, w os. Handlowym 1. Między 15-tym a 20-tym każdego miesiąca, na podstawie kuponu, który drukujemy poniżej, będzie można uzyskać tam 5% bonifikaty.

Warto zauważyć, że przy kupnie armatury, pieców łazienkowych czy wanien, oszczędność pięciu procent może okazać się całkiem sporą sumą.

Listopad '95 - Głos-Tygodnik Nowohucki - Bonifikata 5%

Imię.....

Nazwisko.....

F.H. „Instalator” s.c., os. Handlowe 1,  
ul. Limanowskiego 6/8.

## BIURO PODRÓŻY „CONTINENTAL”

os. Centrum B, bl. 2,

czynne od pon.–piąt. 10–17, tel./fax 43-12-42

OFERTA KRAJOWA: ● wczasy 7, 14-dniowe w Bukowinie, Krynicy, Rytzie; od 210 zł, ● sanatoria – Busko Zdrój, Piwniczna, Ustroń, Szczawnica; od 195 zł/7 dni, ● zielone szkoły i wycieczki szkolne – np. Zawoja, Porąbka, Busko Zdrój, Wysowa – od 13 zł osobodzień.

OFERTA ZAGRANICZNA: ● Słowacja – Świąta, Sylwester – od 250 zł/7 dni, ● Austria – narty w Zell am See, ● Francja – narty – Risoul, Val Thorens ● oraz imprezy w 60 krajach świata.

OFERTA SPECJALNA – gorąca zima w Tunezji – od 848 zł/7 dni  
Bilety autokarowe, lotnicze, promowe w komunikacji międzynarodowej. ● Imprezy promowe – Szwecja, Dania.

## FIRMA HANDLOWA

„T I M E X” – MAŁGORZATY LEŚNIAK

zaprasza do

**HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA I DROBIU  
DRÓB Z OPOLSKICH ZAKŁ. DROBIARSKICH  
PO PROMOCYJNYCH CENACH!**

„TOMEX”, ul. Bieńczycka **PAWILON 660**

Telefony: 25-76-66, 43-78-19, 43-24-16 wew. 166

**Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5–14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.**

**POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO  
I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH  
ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO  
z dostawą do klienta**

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA

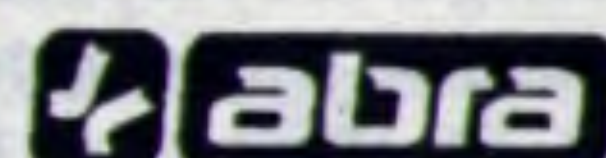
I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

GWARANTUJEMY: ● JAKOŚĆ ● ŚWIEŻOŚĆ

● KULTURALNĄ OBSŁUGĘ ● NISKIE CENY

## DYWANOWY ZAWRÓT GŁOWY

NAJWIĘKSZY  
WYBÓR DYWANÓW  
W KRAKOWIE



OS. STRUSIA 1, TEL. 48-48-24



## PRODUCENT ODZIEŻY ROBOCZEJ



PPH

**„ALKON” s.c.**

### oferuje:

- kolorową i białą odzież roboczą
- obuwie robocze, ochronne
- koszule flanelowe
- ręczniki
- fartuchy
- rękawice drelcho- we wzmocnione skórą, spawalnicze, gospodarcze
- środki czystości
- ścierki

- DOSTAWY NA TELEFON
- TRANSPORT GRATIS
- KORZYSTNE WARUNKI PŁATNOŚCI
- UPUSTY

**ZATRUDNIMY PRZED-  
STAWICIELI HANDLO-  
WYCH Z SAMOCHO-  
DEM**

**KRAKÓW -  
NOWA HUTA**

os. Młodości 2  
tel. 44-35-77 w. 260  
tel. 44-95-00 w. 53-13

★★★

**Zapraszamy  
pon.-pt. 8-15**

alkon

## SENIORZY - SENIOROM

Najdrobniejszy dowód pamięci pozwala żyć, wyrwa z osamotnienia. Choć w każdym okresie życia człowiek potrzebuje życzliwego wsparcia i kontaktów, to w starszym wieku samotność jest szczególnie dotkliwa.

6 tysięcy emerytów, rencistów i inwalidów zrzeszonych w PZERiI znalazło sposób na samotność. Czas, którego jest znacznie więcej niż w okresie pracy zawodowej - naturalnie jeśli człowieka nie przygniotła choroba i rodzinne problemy - starają się wypełniać pożytecznie. Organizują wspólnie imprezy, działają w związkach artystycznych, wspomagają najbardziej potrzebujących. Pod koniec października obchodzono uroczyste Dzień Seniora. W spotkaniu, które odbyło się w Klubie „Jędrus” uczestniczyli przedstawiciele z 22 Kół z terenu Nowej Huty i okolic. Imprezę sponsorowała Firma Handlowo-Usługowa „Krak”.

Podczas spotkania z okazji Dnia Seniora najstarszym 70 seniorom wręczono paczki żywnościowe. W dowód wdzięczności za pomoc finansową uhonorowano SM „Mistrzejowice-Północ” i SM „Bieńczyce” złotymi honorowymi odznakami PZERiI. Imprezę uświetniły występy własnych zespołów. Bawiono się wspólnie z „Seniorynkami” z Kola nr 12 w os. Tysiąclecia, Mini-kabarecikiem z Kola nr 29 w Raciborowicach i kapelą „Malopole” z Kola nr 24 w os. Zgody. Nowohucki Oddział PZERiI nieustannie się rozwija. W ciągu trzech minionych miesięcy przyjęło 120 nowych członków. Do grona wspomagających sponsorów dołączyła też Spółdzielnia Rzemieślnicza „Budmet”.

(R)

## GŁODNYCH JEST WIĘCEJ

58 uczniów z Zespołu Szkół Specjalnych w Nowej Hucie otrzymuje bezpłatnie obiady. Są one refundowane przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej filię nr 4 w Nowej Hucie oraz oddziały krakowski i komyrzowski PKPS.

Dla tych kilkudziesięciorga dzieci, gorący, kaloryczny posiłek to ogromnie ważna rzecz. Dzieci dojeżdżają do szkoły nie tylko z Nowej Huty, ale i okolicznych terenów odległych nawet kilkadziesiąt kilometrów. Są zmęczone, apatyczne.

Głodnych jest więcej. Pedagodzy mający rozeznanie w warunkach materialnych i rodzinnych uczniów, mówią o zapotrzebowaniu na minimum 90 obiadów. Co miesiąc przybywa też jeszcze po kilkoro dzieci, kierowanych tu przez poradnię wychowawczo-zawodową. Dyrekcja szkoły apeluje więc o pomoc. Kto ufunduje jeszcze kilkadziesiąt obiadów?

Od nowego roku ZSS przejdzie znowu pod kuratelę miasta. Już rok temu była „pilotażowo” w takim systemie administracyjnym. Podobno był to lepszy okres w życiu szkoły, z nadzieją więc oczekuje się zmiany. Przygotowano dla kuratorium raport o stanie bazy szkolnej.

(R)

## PRZYJEŹDŻAJĄ BIOENERGOTERAPEUCI

18 listopada i 9 grudnia do Zespołu Szkół Specjalnych os. Sportowe w Nowej Hucie, przyjedzie kilkudziesięciu bioenergoterapeutów z całej Polski. To już kolejna wizyta. Do tej pory spotkania takie odbywały się w każdą ostatnią sobotę miesiąca. Zmieniły się więc terminy. Nadal jednak bioenergoterapeuci będą starali się pomagać chorym bezinteresownie. Wystawione zostaną tylko puszki na dobrowolne datki, z których część przeznaczona jest na potrzeby gościnnej szkoły.

Organizatorem tych spotkań terapeutycznych jest Fundacja „Dać szansę”. Wstęp jest wolny. Przyjęcia w godzinach 10.00 - 13.00.

(R)

## OFERTA DLA MŁODZIEŻY

Młodzieżowe Biuro Pracy KW OHP prowadzi nabór na kursy zawodowe dla młodzieży w wieku 16 - 18 lat w następujących kierunkach kształcenia: sanitariusz - salowy, ślusarz - warsztatowy, zawody budowlane, kucharz - kelner i wędliniarz. Dla osób, które ukończyły 18 lat proponujemy kurs w zawodzie: monter instalacji i sieci gazowych.

Wszelkich informacji udziela i zapisy prowadzi Młodzieżowe Biuro Pracy KW OHP w Krakowie (Al. Słowackiego 44, IIIp, pok. 302 tel. 33-23-88).

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 44-19-69, Pogotowie dźwigowe 44-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 47-05-65 w dni powszednie i 47-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c. o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 8, 9, 11.30.  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 19.30.

### DYŻURY SZPITALI

• 17. 11 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa - II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, urologia - Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.  
• 18. 11 (sobota): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, okulistyka, laryngologia i urologia - Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44.  
• 19. 11 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa - III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka - Witkowice, tel. 33-94-44, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.

### DYŻURY APTEK

• Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36, os. Kazimierzowskie 30, tel. 48-59-57 i os. Handlowe, tel. 25-75-83.  
• Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Zielone 6.

### KINA

**SFINKS:** • 17. 11 (piątek), godz. 17 - Henryk V (ang., 12 lat), godz. 19.40 - Rosenkrantz i Guildenstern nie żyją (USA-ang., 12 lat); • 18 i 19. 11 (sobota i niedziela), godz. 16 i 18 - Priscilla, królowa pustyni (austral., 15 lat), godz. 20 - W słusznej sprawie (USA, 15 lat).

**DKF "ZGAGA"** (Nowohuckie Centrum Kultury): • 22. 11 (środa), godz. 18 - Wieczna miłość (ang.-USA, 1994, reż. Bernard Rose).

**SWIT:** • 17.11 (piątek) o godz. 16.00, 17.00 - Johnny Mnemonic (USA, 15 l.); o godz. 18.00, 20.30 - Rycerz Króla Artura (USA, 12 l.); godz. 19.15 - Apollo 13 (USA, 15 l.); godz. 22.00 - Don Juan De Marco (USA, 18 l.). • 18 i 19.11 (sobota i niedziela) o godz. 15.00 - Uwolnić orkę 2; o godz. 16.00, 17.00 - Johnny Mnemonic; o godz. 18.00, 20.30 - Rycerz Króla Artura; o godz. 19.15 - Apollo 13; o godz. 22.00 - Don Juan De Marco. • od 20.11 (od poniedziałku) godz. 16.00, 17.00 - Johnny Mnemonic; godz. 18.00, 20.30 - Rycerz Króla Artura; godz. 19.15 - Apollo 13.

### TEATR LUDOWY

• 17. 11 (piątek), godz. 18 - Mieszczanin szlachcicem (scena duża).



# CHCĘ DO WIEZIENIA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Przyznam, że się zламаłam. Podałam choremu człowiekowi odrobinę niebieskiego napoju. Był mi tak wdzięczny. Nim powrócił policjant, ten uszczęśliwiony, siedział znowu grzecznie na korytarzu. Ale duszący zapach, który, tym razem unosił się w policyjnym pokoju zdradził moje dobre serce. Za to pozyskałam wdzięczność pana Kazka który opowiedział...

*- Jestem nikomu niepotrzebny. Mam rodzinę w jednej z podkrakowskich miejscowości. Ojciec ma już prawie 80 lat. Gospodarzy mój brat, który się mnie wstydzi. Tam jestem na stałe zameldowany. Jestem rencistą, więc każdego miesiąca jeżdżę tam po rentę. Po wyjściu listonosza, natychmiast muszę opuścić dom rodzinny, bo zaczynają się awantury. Brat mnie wygania. Ojciec jest za stary, by cokolwiek zmienić. Gdy byłem młodszy nie pomyślałem, że tak potoczy się moje życie. Miałem stałą pracę w Krakowie, spisałem się więc bratu z majątku. Tutaj mieszkalem w hotelu robotniczym. Zdrowie mi wysiadło, skończyła się praca, a więc i hotelowe mieszkanie musiałem opuścić. Zacząłem pić. Poznałem kobietę. Miała trójkę dzieci. Była dużo starsza ode mnie. Mimo to było nam z sobą dobrze. Też pila. Jej syn dorósł. Ona ma już ponad 60 lat. Nie chcą mnie u siebie. Mam do nich żal. Byłem potrzebny, ale jak się okazało do czasu, dokąd nie odchowala swoich dzieci.*

*Teraz mieszkam w jednym z kanałów. Mam tam: koldrę, świece, radio. Zapraszam tam panią.*

*Czasem się tylko wkurzam na byłą kochankę. Nie wytrzymuję i wtedy zdarza się, że po pijaku robię to co dziś zrobiłem. Ale nie żałuję. Jej się to należy, przecież oddawałem jej wszystkie pieniądze. A jak umiała kochać! Wszystko minęło. Chciałbym, żeby mnie wsadzili za kratki, przynajmniej się umyję.*

*A, żeby pani się nie zatrula denaturatem, to niech pani pamięta trzeba go trzy razy przepuścić przez chleb.*

\*\*\*

Do Krakowa tydzień temu przyjechał 35-letni Andrzej K. Przyjechał pociągiem.

Dzień jakoś minął, ale nadchodziła zimna noc i trzeba było gdzieś przenocować, ogrzać się. Przyjechał do Nowej Huty. Rozejrzał się. Stwierdził, że pakamera jednej z firm budowlanych w os. Centrum E nadaje się do tego. Z włamaniem się do niej nie miał większego kłopotu. Przenocował do rana. Rano podpalił pakamerę. Dopilnował, by się dobrze rozpałiło. O ogień dbał do momentu przyjazdu Straży Pożarnej. A gdy już strażacy przyjechali on udał się do Komendy Rejonowej Policji mówiąc, że to on włamał się do wspomnianej pakamery, po czym ją podpalił i chce być za to ukarany. Prosił wręcz o zamknięcie go za kratkami.

Było zgłoszenie, przestępcę trzeba było zatrzymać. Pakamera płonęła 4 listopada, w wolną sobotę. Trzeba było ściągnąć prokuratora, który przestał się cieszyć wolnym od pracy dniem. Nasz Andrzej K. jego decyzją otrzymał sankcję – trzy miesiące aresztu tymczasowego. Na dniach stanie przed sądem.

Tak policjanci jak i p. prokurator prawie nie dowierzali temu co się zdarzyło i co usłyszeli: Andrzej K. poinformował ich bowiem, że jak nie pójdzie siedzieć to popelni nie takie a inne, poważniejsze przestępstwo.

W ten oto sposób będzie miał prawdopodobnie na dłużej zapewniony wikt i opierunek.

Andrzej K. urodził się w Lipnie w województwie włocławskim. Nie ma stałego miejsca zamieszkania. Jest bezdzietnym kawalerem. Jest też, jak się okazało, człowiekiem wielokrotnie notowanym za przestępstwa przeciwko mieniu. Prawdopodobnie na tej samej zasadzie był wielokrotnie karany, a przestępstw dokonywał po to, by przetrzymać w miarę godziwych warunkach.

\*\*\*

Nie są to odosobnione przypadki. Zjawisko to chyba powinno zaniepokoić władze. Miesięczny koszt utrzymania więźnia wynosi podobno 6 mln zł (starych). Może by tak szukający schronienia w więzieniach choć trochę odpracowali sprząając choćby jezdnie czy ulice.

JANINA DZIURO

Tylko dla dorosłych

## ON MNIE DOTYKAŁ (1)

To ufność nas gubi w wielu sytuacjach. Wpajana dzieciom, nie zawsze jak się okazuje, procentuje pozytywnie. Czyny lubieżne popełniane na dzieciach to nadal temat tabu. Wszyscy wstydliwie milczą z wyjątkiem statystyk. Te krzyczą. Notuje się coraz większą liczbę takich zdarzeń. Rodzice bywają głusi, często nie dowierzają gdy dziecko mówi: „ten pan mnie dotykał”. Kładą to na karb dziecięcej wyobraźni.

UFNE

W lecie tego roku grupa dzieci bawiła się w jednym z nowohuckich osiedli. Podszedł do nich mężczyzna, który powiedział, że kręci film z udziałem dzieci i potrzebuje dziewczynki do jednej z ról. Większość nie wyraziła zgody na wyjazd z tym panem w plener. Udało mu się jednak do filmowej kariery namówić 6-letnią dziewczynkę i jej rówieśnika – chłopca. Ufne wsiadły do jego samochodu. Obecność chłopca trochę przeszkadzała „filmowcowi”. Jadąc zauważył bawiące się w dość ustronnym miejscu inne dzieci. Zatrzymał samochód i poprosił chłopca, by ten wysiadł i zapytał czy i one z nimi nie pojedą na plan filmowy. Chłopiec grzecznie wysiadł, a mężczyzna odjechał z dziewczynką w szczere pole. Tam, gdzie nie było już świadków, dokonał na niej czynu lubieżnego. Po czym odwiózł ją w miejsce, gdzie zostawił chłopca. Dzieci spotkały się. Był już wieczór. Przerażone, kolejnemu, przypadkowo spotkanemu mężczyźnie opowiedziały co się zdarzyło. Ten odwiózł je na policję. Sprawcy nie zatrzymano.

Lato tego roku. Do dwóch bawiących się w jednym z nowohuckich osiedli, 4-letnich dziewczynek, w biały dzień podszedł mężczyzna. Wykorzystał zasłyszana wcześniej między nimi rozmowę. Dziewczynki opowiadały sobie, co która kupi, gdy pani otworzy kiosk. Powiedział im, że wie gdzie mieszka sprzedawczyni i że kupi im wymarzone rzeczy. Niczego nie podejrzewające dziewczynki weszły z nim do klatki bloku (gdzie miała mieszkać sprzedawczyni). Jedną z nich postawił na czatach, by pilnowała czy nikt nie idzie, a na drugiej dokonał lubieżnego czynu. Po czym oddalił się.

Zdziwiona zjściem dziewczynka wróciła do domu opowiadając matce, że pan jej dotykał.

Matka poinformowała policję. Sprawcy nie udało się zatrzymać.

To tylko dwa z wielu zdarzeń. Wybrałam najmniej brutalne. Moja rozmowa z **Danutą GŁOWATY** z Wydziału Prewencji KWP-Kraków będzie jeszcze nimi poparta.

**PRZECIWDZIAŁAJMY!**

Wiosną 1994 r. Samorządowe Przedszkolne Ośrodki Psychologiczno-Pedagogiczne, wspólnie z Zespołem ds. Nieletnich Wydziału Prewencji KWP, opracowały Program Profilaktyczny (autorski) mówiący o tym jak unikać zagrożeń, których obiektem są dzieci w wieku przedszkolnym i z młodszych klas szkoły podstawowej. Został on skierowany do nauczycieli dzieci w tym wieku i do ich rodziców.

*- Spotykamy się tylko i wyłącznie z nauczycielami i ich rodzicami. Mówimy im jak rozpoznawać zagrożenia, jak ich unikać, jak dzieci powinny się zachowywać w momencie zagrożenia, by zmniejszyć ryzyko utraty życia czy zdrowia, czy też jak rodzice i inni dorośli mający kontakt z takim dzieckiem powinni się zachować po tego rodzaju przestępstwie. Z naszych doświadczeń wynika, że prawie wszyscy wiedzą jak postępować, by nie stać się ofiarą przestępstwa, ale tak naprawdę nie stosują tych zasad w życiu codziennym. Do takiego wniosku doszliśmy po licznych spotkaniach z młodzieżą w tym właśnie wieku, do której docieraliśmy z prelekcjami na ten temat. Była i jest potrzeba, by o tych sprawach zacząć mówić głośno. Analizy wszystkich takich zdarzeń, nie tylko pod kątem zachowania sprawcy, ale również zachowania ofiary przed, w trakcie i po zdarzeniu, wykazują, że ofiara w sposób nieświadomy stworzyła ku temu okazję, co zresztą wcale nie znaczy, że jest współwinna temu, że takie zdarzenie zaszło. Z naszego policyjnego doświadczenia wynika, że prawie 90% tego typu zdarzeń kryminalnych następuje właśnie w sposób okazjonalny. Inaczej mówiąc sprawca intuicyjnie wykorzystuje nadarzącą się okazję – mówi p. Danuta Głowaty.*

**NIE NISZCZ NATURALNEGO INSTYNKTU**

*- Apeluje do rodziców mówiąc, że jeżeli chodzi o dzieci, to sprawcy wykorzystują specyficzne cechy dziecka: jego naturalną, dzie-*



# 17.11 TELEWIZJA

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**17.11**

**TVP1**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyński  
8.00 „Moda na sukces” (151)  
8.30 „Tropami prehistorii”  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Mama i ja”  
9.25 „Domowe przedszkole”  
10.00 „Star Trek – następne pokolenie” (20) – serial s-f  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 „Od niemowlaka do przedszkolaka”  
11.15 „Zrób to razem z nami”  
11.30 „Pod kreską, czyli jak żyć za...”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.15 „Magazyn Notowań”  
12.45 „Cena młodości” – „Sto lat”  
13.00 „Szkoła niejedno ma imię”  
13.05 „Jeśli nie Oxford, to co?”  
13.30 „Seks-wizja” – „Stworzenie do miłości”  
13.45 „Innowacje edukacyjne”  
14.00 „Firma” (4)  
14.15 „Kto ty jesteś? Jacy jesteście?”  
14.35 „Cena młodości” – „Ciasne, ale własne”  
15.00 Muzyczna Jedynka  
15.30 „Moda na sukces” (151)  
16.00 „Rock Raport” – pr. muz.  
16.25 „Ciuchcia”  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Tata, a Marcin...”  
17.30 Goniec – tyg. kulturalny  
17.45 Test – mag. konsumenta  
18.05 „Randka w ciemno”  
18.50 „Zulu Gula, Miedziana 13”  
19.00 Wieczorynka – „Benjamin Blumchen”  
19.30 Wiadomości  
20.10 **Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Dziecko Rosemary”** – thriller prod. USA (1968), reż. Roman Polański, wyk.: M. Farrow, J. Cassavetes, R. Gordon  
22.30 Puls dnia  
22.45 WC Kwadrans  
23.00 Wiadomości  
23.15 „MdM, czyli Mann...”  
23.40 „Parada pradziada”  
23.45 „Bądź człowiekiem, towarzyszu” – „System oszczędnościowy”  
0.05 Goniec – tyg. kulturalny  
0.30 **„Johnny Belinda”** – dramat prod. USA (1988), reż. Anthony Harvey, wyk.: Richard Thomas, Rosanna Arquette, Denis Quaid  
2.05 Zakończenie programu

**TVP2**

7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia „2”  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Pełna chata” (17) – serial  
9.00 „Świat kobiet”  
9.30 „Świat, który nie może zginąć” – ang. serial dok.  
9.55 „Pan Magoo” – serial  
10.00 „Co jest grane?”  
10.25 Teatr Telewizji: Eugene O'Neill – „Żaloba przystoi Elektry” (3); „Opętani”  
12.10 „Chciałbym być cieślą” – Krzysztof Globisz  
12.40 Muzyczne nowości „2”  
12.50 Akademia Zdrowia „2”  
13.00 Panorama  
13.20 **„Wspinający się po murach” (2)** – dramat obyczajowy prod. szwedzkiej, reż. Rumle Hammerich, wyk.: Bjorn Kjellman, Per Oscarsson, Viveka Seldahl  
14.20 „Clipol”  
15.00 „Szaleństwo koszykówki” (26 – ost.) – Najdłuższa gra”  
15.25 „Wzroczkowa lista przebojów”  
16.00 Studio Sport – kosz. NBA  
17.00 „30 ton – lista, lista”  
17.30 „Beztroskie dni” (25)  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Rekomendacje kulturalne (TV Kraków)  
19.05 „Jeden z dziesięciu”  
19.35 „Co jest grane?”  
20.00 „Benefis Kory” (1)  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.35 „Halo, weekend!”  
21.45 „Niby na serio” – pr. rozr.  
22.30 **„Barwy”** – dramat kryminalny prod. USA (1988), reż. Dennis Hopper, wyk.: Sean Penn, Robert Duvall, Maria Conchita Alonso  
0.30 Panorama  
0.35 „Benefis Kory” (2)  
1.25 Zakończenie programu

**TELEWIZJA KRAKÓW**

8.00 Kronika  
8.05 Kraków na dzień dobry  
8.30 „Widget” – bajka  
9.00 „Crystal” (315) – serial  
9.30 „Przyroda północy” (8)  
10.00 **„Krucjata”** – film przygodowy  
11.45 „Krakowskie legendy”

12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 Przegląd publicystyczny  
13.20 Magazyn katolicki  
13.45 Studio Kontakt  
14.15 Diariusz – mag. rządowy  
14.25 „Rozmowa dnia”  
15.00 Program dnia  
15.10 „Teatrzyk Win Gin Pom”  
15.35 „Prawdziwe potwory” (12)  
16.00 „Miód i pszczoły” (100)  
16.30 Msza Święta – transmisja  
17.30 „Crystal” (315) – serial  
18.10 Kronika  
18.40 Rekomendacje kulturalne  
18.50 „Idziemy do miasta”  
19.00 „Paragraf 333” – magazyn publicystyczny  
19.30 „Zwycięstwo na morzu”  
20.00 „Koleje wojny” (1)  
21.00 „Pejzaż wewnętrzny”  
21.50 Kronika  
22.00 Sport  
22.05 „Marginalki” – pr. rozr.  
22.30 „Życie wspaniałe”  
22.55 Nasza antena  
23.00 **„Na celowniku”** – film kryminalny prod. USA (1993), reż. Joseph Merhi, wyk.: J. Champa, R. Norton  
0.40 Muzyka na dobranoc  
1.00 Zakończenie programu

**Polonia**

6.00 „Prawo do narodzin”  
6.45 „Remington Steel” – serial  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy anim. dla dzieci  
9.50 „Riptide” – serial  
10.40 „Maria” – serial  
11.30 „Remington Steel” – serial  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 „Riptide” – serial  
14.40 „Maria” – serial  
15.30 Teleshop  
16.10 Filmy anim. dla dzieci  
17.40 „Riptide” – serial  
18.30 „Maria” – serial  
19.15 „Remington Steel” – serial  
20.00 **„Sympatyczna Trójka”** – komedia prod. franc.-wl.  
21.50 **„Oaza Popsa”** – film sensacyjny prod. USA  
23.10 „Świat sportu”  
23.35 „Maria” – serial  
0.30 „Remington Steel” – serial

**dami**

16.35 „Modelarzem być”  
16.50 „Człowiek niewidzialny”  
17.15 Wiadomości Nowohuckie  
17.35 „Bliskie spotkania z kulturą”  
17.55 „Dzieciaki i kajaki”

18.05 „Santa Barbara” – serial  
19.00 „Niedobra para” (30)  
19.30 „Niewolnica Isaura” (34)  
20.00 „Fort Boyard – Quebec” (6) – teleatracja prod. francuskiej  
21.00 Lista przebojów – „Pod prąd”  
21.30 „Opowieści z krypty” (6) – serial prod. USA  
22.00 „Sprawiedliwość po godzinach” (12) – serial sensacyjny  
23.00 **Gazeta Telewizyjna**

**POLSAT S**

8.00 „Kalambury” – pr. rozr.  
8.30 „Klub Lady Fitness”  
8.40 „Grand Prix” – serial anim.  
9.00 „Halo Gra!My”  
9.20 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.  
9.30 „Webster” – serial USA  
10.00 „Tequila i Bonetti” – serial  
10.55 „Kostka szczęścia” – gra  
11.00 „Tylko dla dam”  
11.30 „Plus minus” – pr. publ.  
12.00 „4 x 4” – mag. motoryz.  
12.30 „Sztuka sprawiedliwości”  
13.00 Magazyn sportowy  
14.30 „Pamiętnik nastolatki”  
15.00 „Kostka szczęścia” – gra  
15.05 „Halo Gra!My”  
15.25 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.  
15.35 „Ritchie Rich” – serial  
16.00 Informacje  
16.15 „Kuba Szyliński zaprasza”  
16.45 „I wszyscy razem” – serial  
17.15 „Wychować Mirandę”  
17.40 „Kostka szczęścia” – gra  
17.45 „Kalambury” – pr. rozr.  
18.15 „Przygody Leona”  
18.45 Informacje  
18.55 „Statek miłości” – serial  
19.50 Informacje  
20.05 „Strażnik Teksasu” – serial  
21.00 „Na celowniku” – serial  
22.00 Informacje  
22.15 Biznes tydzień  
22.30 **„Dziwna sprawa doktora Jekylla i pana Hyde”** – thriller prod. USA  
0.20 Playboy

**Polska Telewizja Kablowa**

16.50 „Krzysztof Kolumb”  
17.15 Program lokalny  
17.30 „Tylko wtedy, gdy się śmieje” – serial komediowy  
18.00 BET w PTK 2 – muzyka  
18.30 „Maria” – telenowela  
19.15 „Kreskówki” – serial  
19.40 „Z planu filmowego”  
20.00 **„Więzy krwi”** – film sensacyjny prod. USA  
21.25 Muzyczne nowinki  
22.00 Program lokalny  
22.20 **„Piekna dziewczyna”** – komedia prod. USA  
0.00 „Najskrytsze tajemnice” – magazyn dla dorosłych (erotyk)

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

### PROGRAM I, GODZ. 20.10

• **DZIECKO ROSEMARY** – Głośny film Romana Polańskiego z 1968 roku, który otrzymał dwie nominacje do Oscara. W starej kamienicy na Manhattanie zamieszkuje Mary i Guy Woodhouse. Nie biorą na poważnie przestrogi Hutcha, że dom ten był kiedyś miejscem dziwnych, tajemniczych zdarzeń. Właściciele kamienicy, Roman Castevet i jego żona Minnie, są straszliwymi, sympatycznymi ludźmi. Minnie często odwiedza Rosemary. Po kolacji u Castevetów, Guy otrzymuje niespodziewanie propozycję zagrania głównej roli w sztuce teatralnej. Pewnego dnia Minnie częściej Rosemary deserem o dziwnym smaku, po którym dziewczyna ma halucynacje. Nocą dręczy ją koszarne sny, w których jest gwałcona przez jakiegoś potwora. Rano spostrzega zadrapania na swoim ciele, ale mąż nie przejmując się jej przerażeniem...

### PROGRAM II, GODZ. 22.30

• **BARWY** – Kryminalny dramat produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Film jest przerażającą opowieścią o młodzieżowych gangach handlujących narkotykami i terroryzujących niemal całe Los Angeles. Gangi w okrutny sposób wyniszczają się nawzajem, uznając jedynie przemoc i gwałt. Bez względu na to, czy walczą o swoje terytoria, uzbrojone w nowoczesną broń automatyczną. Groźnym gangsterom stawiają czoło dwaj policjanci: agresywny i gotowy na wszystko nowicjusz, Danny McGavin oraz stary wyga, Bob Hodges.

### TV POLSAT, GODZ. 22.30

• **DZIwna sprawa doktora Jekylla i pana Hyde** – Ten amerykański film grozy z 1968 roku, to kolejna adaptacja klasycznej powieści Roberta Stevensona o mrocznej sprawie podwójnej osobowości tego samego człowieka.

### PROGRAM I, GODZ. 0.30

• **JOHNNY BELINDA** – Psychologiczny film produkcji amerykańskiej z 1982 roku. Młody chłopak, Bill, jadąc furgonetką omal nie potrąca pewnej dziewczyny. Tak poznaje Belindę, która nie słyszy i nie mówi, a w dodatku wygląda na upośledzoną umysłowo. Jednak Bill szybko dostrzega jej wrażliwość i inteligencję. Postanawia się nią zaopiekować.



## TVP1

- 7.00 „Eko-echo”  
7.15 „Z Polski” – reportaż  
7.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”  
7.55 „Agrolinia”  
8.30 „Bezpieczna przystań” (26 – ost.) – serial przygodowy  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Ziarno” – pr. katolicki  
9.35 „5-10-15”  
10.35 „Kwant”  
10.55 „Co wy na to?”  
11.00 „Cudowna planeta” (10) – „Od magmy do złóż metali”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Kraj” – mag. reg. OTV  
12.35 Koncert życzeń  
13.00 „Zwierzęta świata” – „Małpy Haumana” (1)  
13.35 Walt Disney przedstawia – „Mała syrenka”, „Rodzina Torkelsonów” (11, 12)  
14.50 Telewizyjny Teatr Rozmaitości: J. Abramow-Newerly – „Mogło być gorzej”, reż. R. Ber, wyk.: A. Biedrzyńska, W. Wysocki, Z. Wardejn, M. Troński, A. Ferenc  
15.35 „Swojskie klimaty”  
16.05 „Bill Cosby show”  
16.30 „Swojskie klimaty”  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.25 „Nowożeńcy” – teleturniej  
17.55 „Swojskie klimaty”  
18.05 „Dzień za dniem” (21)  
19.00 Wieczorynka – „Sekretne życie zabawek”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Operacja Piorun” – film sensacyjny prod. angielskiej (1966), reż. Terence Young, wyk.: S. Connery, C. Auger, A. Celi, L. Paluzzi  
22.20 „Zwyczajni – niezwyčajni”  
23.15 Wiadomości  
23.25 „Miss świata '95”  
0.35 Sportowa Sobota  
1.00 „Jad” – thriller prod. USA (1982), reż. Piers Haggard, wyk.: Klaus Kinski, Nicol Williamson, Olivier Reed  
2.30 „Juncal” (7 – ost.) – serial prod. hiszpańskiej  
3.30 Zakończenie programu

## TVP2

- 7.00 Panorama  
7.10 „Folkowe nuty” – „Kape-la Meto”  
7.30 „Tacy sami”  
7.50 „Spotkanie z językiem

- migowym”  
8.00 „Sprycjan i Fantazjo” (26 – ost.) – „Dziwna doktor Dean” – serial animowany prod. francuskiej  
8.30 Program TV Kraków  
9.30 „Małe ojczyzny” – „Mia-sto cieni” – film dok.  
10.00 „Życie obok nas” – „Na-sza wielka rodzina” (12) – ja-poński serial dok.  
10.30 „Słów cięcie, gięcie, czyli rebusy Szymona Majewskie-go”  
11.00 Godzina z Hanną Barbera  
12.00 Akademia Filmu Pol-skiego: „Bez znieczulenia” (1978), reż. Andrzej Wajda, wyk.: Zbigniew Zapasiewicz, Ewa Dalkowska, Andrzej Se-weryn, Krystyna Janda  
14.00 Studio Sport – Liga pol-ska: Lech Poznań – Legia War-szawa  
15.05 „Familiada” – teleturniej  
15.40 „Fitness Club” (10) – se-rial TVP  
16.05 „Wielka gra” – teleturniej  
17.00 „SeaQuest” (1) – serial s-f prod. USA  
17.55 Losowanie gier liczbo-nych Totalizatora Sportowego  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.30 „7 dni – świat”  
19.05 „Gra” – teleturniej  
19.35 „Szalone liczby” – teletur-niej dla dzieci  
20.00 Chuck Mangione and The Chuck Mangione Quartet – koncert  
21.00 Panorama  
21.30 „Słowo na niedzielę”  
21.35 „Camerata 2” – mag. muz.  
22.15 „Na południe od Brazos” (2) – western prod. USA  
23.15 „Z głębin nocy” – recital Izabelli Olejnik  
0.00 Panorama  
0.05 Chuck Mangione and The Chuck Mangione Quartet – koncert (2)  
1.00 Zakończenie programu

TELEWIZJA  
KRAKÓW

- 8.30 Kronika  
8.35 „Wiara i życie”  
9.05 Kraków na dzień dobry  
9.30 „Księżniczka astronautka”  
10.00 „Obiad na 13 osób” (1985) – film fab. prod. USA  
11.30 „CERN” (4) – program popularnonaukowy  
11.45 „Zero – jeden” – program popularnonaukowy  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Znajomi z ZOO”  
12.35 „Troskliwe misie” – serial

- dla dzieci  
13.00 Teatr Familijny: Wacław Sieroszewski – „Dary wiatru północnego” (1), reż. Bogdan Radkowski, wyk.: Jacek Woj-ciechowski, Halina Zaczek, Fe-likś Szajnert, Ewa Ciepela  
14.00 Tydzień w TV Kraków  
14.10 „Saga piosenki francu-skiej” (1)  
14.40 „Piernikowa dziewczynka”  
15.10 „Świat w oczach Allegry” (5) – program edukacyjny  
15.35 „Roger Odrzutowiec” (35)  
15.40 „Słonica Nellie” (17)  
15.45 „Kocham moje miasto” (6)  
16.00 „Pora ciemności” (5)  
16.30 „Motosygnali”  
16.45 „Samochód – przebój stu-lęcia” (8)  
17.15 „Tak, panie premierze” (4)  
17.55 „Magia gwiazd”  
18.10 Kronika  
18.30 „Przepraszam, pomyłka”  
19.00 „Mydło i powidło” – talk show  
19.30 „Szaleństwo na kółkach” (26) – serial dok. prod. ang.  
19.50 „Kto to widział?” (14)  
20.00 „Różdżkarze” (2) – serial  
21.00 James – „Seven” (koncert zespołu)  
21.35 „Gość TV Kraków”  
21.50 Kronika  
22.00 Sport  
22.10 Koncert muzyczny  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Zmuszony do walki” – film sensacyjny prod. USA (1993), reż. Russell Solberg, wyk.: C. M. Eubanks, M. Ironside  
0.38 Muzyka na dobranoc  
1.00 Zakończenie programu

## Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin”  
6.45 „Remington Steel” – serial  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy anim. dla dzieci  
9.50 „Riptide” – serial  
10.40 „Maria” – serial  
11.30 „Remington Steel” – serial  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
13.05 „Riptide” – serial  
14.00 „Pełnym gazem”  
14.30 Teleshop  
15.00 „Extralarge” – serial  
16.30 Filmy anim. dla dzieci  
17.30 „Riptide” – serial  
18.20 „Maria” – serial  
19.10 „Remington Steel” – serial  
20.00 „Nieśmiertelność” – hor-ror prod. USA  
21.50 „Klasa 84” – film sensa-cyjny prod. USA  
23.35 „Maria” – serial  
0.20 „Remington Steel” – serial

- 16.35 „Modelarzem być”  
16.50 „Człowiek niewidzialny”  
17.15 Wiadomości Nowohuckie  
17.35 „Bliskie spotkania z kul-turą”  
17.55 „Dzieciaki i kajaki”  
18.05 „Santa Barbara” – saga ro-dzinna prod. USA  
19.00 „Maguy” – serial komedio-wy prod. francuskiej  
19.30 „Niewolnica Isaura” (35)  
20.00 „Potwór” – horror prod. USA  
21.35 Muzyka z MCM  
22.00 „Fort Boyard – Quebec” (6) – teleatrakcja prod. francuskiej  
23.00 Gazeta Telewizyjna

## POLSAT S

- 8.00 „W drodze” – program ka-tolicki  
8.30 „Moto-myszy z Marsa”  
9.00 Filmy anim. dla dzieci  
9.20 „Smakosze i rozkosze”  
9.30 Magazyn  
10.00 „Rajska plaża” – serial  
11.00 „Turbo Trans Gra!My”  
11.30 „Oskar” – mag. filmowy  
12.00 „Żegnaj, przyjacielu” – film kryminalny prod. fran-cuskiej  
14.00 „Daktari” – serial przygo-dowy USA  
15.00 Magazyn  
16.00 Informacje  
16.10 „Dziwne samoloty” – serial  
17.00 „As, dama, walet” – pro-gram rozrywkowy  
18.00 „Mojesz prawodawca” – serial  
19.00 „Disco Relax” – pr. rozr.  
19.50 Informacje  
20.05 „Ognisty podmuch” – film sensacyjny prod. USA  
22.20 „Majowe wino” – film obyczajowy prod. USA  
0.05 „Prosto z Hollywood”  
0.30 Playboy

Polska  
Telewizja  
Kablowa

- 16.50 „Mała Rosey” – serial  
17.15 Program lokalny  
17.30 Zapowiedzi  
17.50 „Dookoła sławy”  
18.55 Muzyczne nowinki  
19.30 „Video soul”  
20.00 „Viridiana” – dramat sur-realistyczny prod. hiszpań-skiej  
21.35 Disco Polo Mix  
22.00 Program lokalny  
22.20 „Pociąg do Holly-wood” – komedia muzyczna prod. USA  
23.50 Muzyczne dobranoc

## PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **BEZ ZNIECZULENIA** - Fa-bularny film Andrzeja Wajdy z 1978 roku z udziałem Zbigniewa Zapasiewicza, Ewy Dalkowskiej, Andrzeja Seweryna i Krystyny Jandy. Akcja filmu rozgrywa się na dwóch płaszczyznach - życia osobistego i zawodowego znane-go dziennikarza. Andrzej Wajda, nawiązując do problematyki fil-mu, powiedział kiedyś: „Z myślą o realizacji filmu o uczuciach, rozpadzie małżeństwa i walce, żeby ten rozpad powstrzymać, no-siłem się od dawna, ale nie po-wiodły mi się próby napisania scenariusza na ten temat. Dopie-ro Agnieszka Holland trafiła w ton, który dał szansę zrealizowa-nia filmu, o którym myślałem”.

\*\*\*

## TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **OGNISTY PODMUCH** - Sen-sacyjny film produkcji amerykań-skiej z 1991 roku. Chicago ogar-nęła plaga pożarów. Dwaj bracia strażacy na własną rękę prowadzą śledztwo w tej sprawie.

\*\*\*

## PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **OPERACJA "PIORUN"** - An-gielski dramat sensacyjny z 1965 roku. Międzynarodowy syndykat zbrodni Spectra żąda okupu w wysokości 100 milionów funtów, grożąc zdetonowaniem dwóch bomb atomowych. Z pomocą pięknej Domino, Jamesowi Bon-dowi udaje się zlokalizować kry-jówkę przywódcy Spectry.

\*\*\*

## PROGRAM II, GODZ. 22.15

● **NA POŁUDNIE OD BRA-ZOS** - Drugi odcinek amerykań-skiego westernu z 1989 roku. Augustus McCrea i W. F. Call, byli żołnierze, są współnikami i przyjaciółmi. Wspólnie zmagają się z ciężkim losem na Dzikim Zachodzie. Gus jest człowiekiem romantycznym, nieźbyt chętnym do pracy na rancho, ale za to do-skonale potrafi radzić sobie z ko-bietami. Call, gwałtowny i wyma-gający, nie ma pobjazania dla słabości. Marzeniem jego życia jest założenie gospodarstwa rolnego.

\*\*\*

## PROGRAM I, GODZ. 1.00

● **JAD** - Thriller produkcji an-gielskiej z 1982 roku. Howard Anderson przebywa w Londynie w luksusowym domu swej córki. Ruth, wyjeżdżając na weekend, zostawia mu pod opieką 10-let-niego syna, Phillipa, cierpiącego na astmę. Tymczasem na zlecenie Jacmela pokojówka i szofer pla-nują porwanie chłopca...

## KONKURS SYLWESTROWY

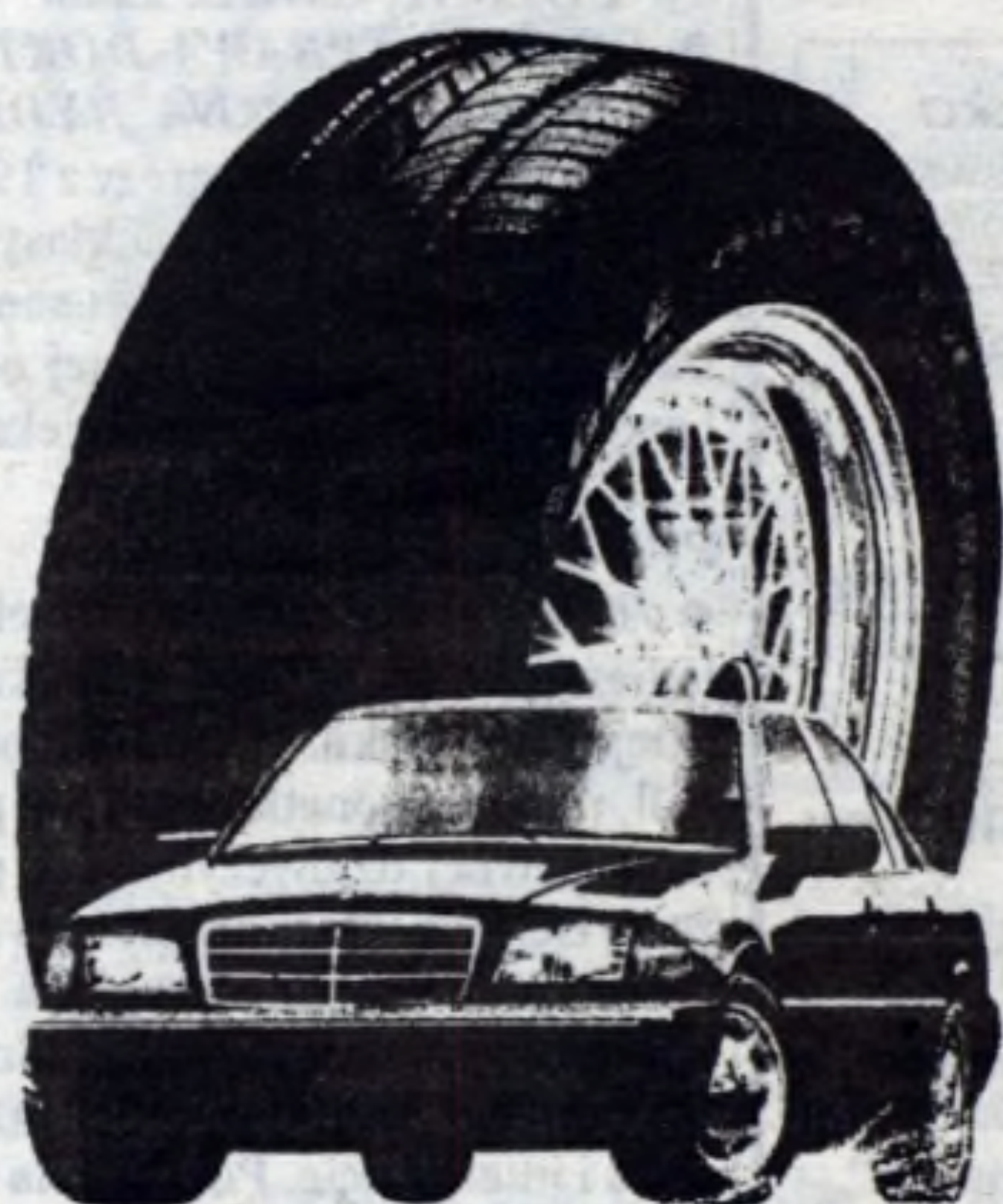
RADIO-TAXI

„BARBAKAN”

Tel. 238 000

ATRAKCYJNE NAGRODY

GOOD YEAR

TransBud  
Nowa Huta

## NOWO OTWARTA STACJA SERWISOWA

- ◆ Naprawa • wymiana • wyważanie na najnowocześniejszych urządzeniach
- ◆ Fachowe porady
- ◆ Sprzedaż na miejscu opon Stomil, Good Year, Michelin

**PROMOCJA:** Do końca roku opony zakupione na miejscu wymieniamy bezpłatnie

30-969 Kraków, ul. Ujastek 1,  
(wjazd od ul. Łowińskiego)  
tel./fax (0-12) 44-73-87  
tel. 44-29-44 w. 255



# TVP1

- 7.00 „Rolnictwo na świecie” – „Francja”  
 7.15 „Tańce polskie” – „Śląsk nad Odrą – Opole”  
 7.35 Notowania  
 8.05 „Tęczowy Music-Box”  
 8.30 „Droga do Avonlea” (34) – „Przyjaciele i krewni” – kanadyjski serial dla młodszych  
 9.25 Teleranek  
 9.50 „Tut Turu Company”  
 10.00 „Kukulka” – program dla dzieci  
 10.15 W Starym Kinie: „Abbott i Costello” – komedia kryminalna prod. USA (1949), reż. Charles Barton, wyk.: Bud Abbott, Lou Costello, Boris Karloff  
 12.00 „Anioł Pański” – transmisja modlitwy Ojca Świętego  
 12.20 „Pamięć” – reportaż  
 13.00 Wiadomości  
 13.10 „Tydzień”  
 13.40 „Pieprz i wanilia” – „Z wyspy na wyspę” – „Wyspa Atlantyd”  
 14.15 Seriale wszechczasów: „Cztery pancerni i pies” (18) – „Pierścienie” – serial przygodowy TVP  
 15.10 „To tylko plotka”  
 15.20 „Od przedszkola do Opoli” – Maria Koterbska  
 16.10 „Kultura duchowa narodu” – „Ex labyrintho – rzecz o Karolu Ludwiku Konińskim”  
 16.40 „SOC według Szpota” – „Pieknodus i rewolucja” (1) – film dok.  
 16.50 Kalendarium XX wieku  
 17.00 Teleexpress  
 17.20 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy  
 17.50 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny Jacka Fedorowicza  
 18.05 „Dr Quinn” (48) – serial obyczajowy prod. USA  
 19.00 Wieczorynka – „Przygody Myszkę Miki i Kaczora Donald”  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 „Wieczór wyborczy”  
 23.00 Wiadomości (w przerwie wieczoru wyborczego)  
 1.00 „Polali się lzy me” – Pieśni J. I. Paderewskiego do tekstów Adama Mickiewicza  
 1.25 Zakończenie programu

# TVP2

- 7.00 Echo tygodnia (dla niesłyszących)  
 7.30 Film dla niesłyszących: „Lęk przestrzeni” – film fab. prod. polskiej  
 8.20 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)  
 8.30 Program TV Kraków  
 9.35 „Jas Fasola” – „Uwaga na dziecko, panie Fasola”  
 10.00 „Ojczyzna – polszczyzna”  
 10.15 „Ulica Sezamkowa”  
 11.15 „Piotruś i wilk” – pr. dla dzieci  
 12.00 Perły z lamusa: „Podróż Sullivan” – film fab. prod. USA (1941), reż. Preston Sturges, wyk.: Joel McCrea, Veronica Lake, Robert Warwick  
 14.00 „Podróż w czasie i przestrzeni” – „Prywatne życie roślin” (3) – „Kwitnienie”  
 15.00 „Familiada” – teleturniej  
 15.30 „Siedem grzechów głównych po góralsku” – „Obżarstwo”  
 15.50 Wiadomości Wielkiej

- Orkiestry Świątecznej Pomocy  
 16.00 „Bezludna wyspa”  
 17.00 „Beverly Hills 90210” (11)  
 17.50 „Halo, Dwójka!”  
 18.00 Kronika (TV Kraków)  
 18.10 „Historia WOSPR”  
 19.05 „Gra” – teleturniej  
 19.35 „Przygody Animków” – „Zasady popularności”  
 20.10 „Milczący świadek” – dramat sensacyjny prod. USA (1987), reż. Rod Holcomb, wyk.: Lynda Carter, Angie Dickinson, Don Murray, Barry Primus  
 22.00 Panorama  
 22.30 „Gala Piosenki Biesiadnej” – „Poprawiny, czyli srebrne wesele Dwójki”  
 23.30 „Upadłe anioły” – „Przejechał, Delio” – film psychologiczny prod. USA (1993), reż. Phil Joanou, wyk.: Gary Oldman, Gabrielle Anwar, Meg Tilly  
 0.05 Panorama  
 0.10 Studio Sport: Tenis – Turniej Masters (finał mężczyzn)  
 1.40 Zakończenie programu

# TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.30 Kalendarium sportowy  
 8.50 „Idziemy do miasta”  
 9.00 Kraków na dzień dobry  
 10.00 „Za jedną kobietą może ukrywać się inna” – komedia prod. francuskiej (1983)  
 11.35 „Kolejowe przygody” – serial  
 12.00 „Polskie ABC” – program dla dzieci  
 12.45 „Ojczyzna – polszczyzna”  
 13.00 Wiadomości  
 13.05 „Zamek Eureka”  
 13.35 „Sylwetki” – prof. Antoni Mączak  
 14.00 „Spotkania z prof. Wikto-rem Zinem”  
 14.30 „Muzyka z gór” – pr. muz.  
 15.00 Tydzień w TV Kraków  
 15.10 „Świat w oczach Allegry” (6) – program edukacyjny  
 15.35 „Świat przyrody” (28)  
 16.30 „Strofa Krzysztofa”  
 16.35 „Rodzina Twistów” (7)  
 17.00 „Witraz”  
 17.15 „Nie czekaj!” (2) – komedia prod. angielskiej  
 17.55 Kalendarium  
 18.00 Kronika  
 18.10 „Tatry – antologia zachwy- tów” (2)  
 18.35 Młodzieżowy koncert ży- czeń  
 19.00 „Gwiazdy Hollywood”  
 19.30 „Niezwyczajny świat wytwór- ni Hammer” (7)  
 20.00 „Dlaczego zginął proku- rator?” (1) – dramat obycz- ajowy prod. włoskiej  
 20.55 „Zjednoczenie Berlina” – program dokumentalny  
 21.50 Kronika  
 22.00 Sportowy magazyn spra- wozdawczy  
 22.30 „Tylko wtedy, gdy się śmieje” (9)  
 22.55 Nasza antena  
 23.00 „Dar miłości” – dramat psychologiczny prod. USA (1994), reż. Paul Bogart, wyk.: Andy Griffith, Will Friedle  
 0.30 Muzyka na dobranoc  
 1.00 Zakończenie programu

# Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin”  
 6.45 Film dokumentalny  
 7.15 „Świat sportu”  
 7.45 „Pełnym gazem”

- 8.10 „Power Dance”  
 9.10 Filmy anim. dla dzieci  
 10.00 „Riptide” – serial  
 10.50 „Maria” – serial  
 11.30 „Remington Steel” – serial  
 12.20 Filmy anim. dla dzieci  
 13.05 „Riptide” – serial  
 14.00 „Świat sportu”  
 14.30 Teleshop  
 15.00 „Na dobre i złe” – kome- dia prod. USA  
 16.30 Filmy anim. dla dzieci  
 17.20 „Power Dance”  
 18.20 „Magnum” – serial  
 20.00 „Modi” (1) – włoski film biograficzny  
 21.40 „MacGyver” – serial  
 22.45 „Na dobre i złe” – kome- dia prod. USA  
 0.10 „Power Dance”  
 1.10 „Magnum” – serial

# dami

- 16.35 „Modelarzem być”  
 16.50 „Człowiek niewidzialny”  
 17.15 Wiadomości Nowohuckie  
 17.35 „Bliskie spotkania z kultu- rą”  
 17.55 „Dzieciaki i kajaki”  
 18.05 „Santa Barbara” – saga ro- dzinna prod. USA  
 19.00 „Maguy” – serial komedio- wy prod. francuskiej  
 19.30 „Niewolnica Isaura” (36) – telenowela prod. brazylijskiej  
 20.00 „Tijuana – miasto rozkoszy” – film fab. prod. USA  
 21.40 „Czas na miłość” – „Księż- na De Langeais” (4) – serial oby- czajowy prod. francuskiej  
 22.00 „Potwór” – horror prod. USA  
 23.35 Gazeta Telewizyjna

# POLSAT

- 8.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki  
 8.30 „Hullabaloo” – serial anim.  
 9.00 Filmy anim. dla dzieci  
 9.20 „Smakosze i rozkosze”  
 9.30 „Maski” – magazyn  
 10.00 „Disco Relax” – pr. rozr.  
 11.00 „Daktari” – serial USA  
 12.00 „Światłość dnia” – dramat obyczajowy prod. USA  
 13.40 „Odyseja” – serial USA  
 14.05 „Sztuka informacji”  
 14.35 „Wędrowki myśli” – serial dokumentalny  
 15.00 „Dyzurny satyryk kraju”  
 15.30 „Fashion TV” – moda  
 16.00 Informacje  
 16.10 „Peggy Sue wyszła za mąż” – komedia obycz. prod. USA  
 18.00 „Benny Hill” – pr. rozr.  
 18.20 „Columbo” – serial sens.  
 19.50 Informacje  
 20.05 „Na południe” – serial sens.  
 20.55 „Pytania i odpowiedzi” – film kryminalny prod. USA  
 23.10 „Na każdy temat” – talk show  
 0.10 „Niedorajda” – komedia archiwalna prod. polskiej

# Polska Telewizja Kablowa

- 16.50 „Denver” – serial dla dzieci  
 17.15 Program lokalny  
 17.30 „Piernikowa dziewczynka”  
 18.00 „Francja” – „Lazurowe Wy- brzeże” – serial dokumentalny  
 19.05 „Video Vibration” – muz.  
 19.35 Zapowiedzi  
 20.00 „Łowca głów” – horror prod. USA  
 21.30 Zapowiedzi  
 21.35 Disco Polo Mix  
 22.00 „Kabelman” – magazyn mu- zyczny  
 22.20 „CIA II – Cel Alexa” – film sensacyjny prod. USA  
 0.05 Muzyczne dobranoc

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

### PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **PODRÓŻE SULLIVANA** – Fabularny film produkcji amerykańskiej z 1941 roku. Bohater filmu to reżyser, który zyskał sławę i majątek dzięki komediom. Pewnego dnia postanawia nakręcić film poważny, ukazujący nędzę. Chce jednak przedtem doświadczyć tego osobiście. Przebiera się za włóczęgę i z paroma centami w kieszeni rusza w podróż po Ameryce...

★★★

### PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **PROGRAM WYBORCZY** – Ten program oglądać będzie cała Polska. Widzowie dzięki komputerowym połączeniom z ośrodkami w całym kraju, na bieżąco śledzić będą wyniki drugiej tury wyborów prezydenckich. Dowiemy się też – choć jeszcze w sposób nieoficjalny – kto został prezy-

dentem Rzeczypospolitej na kolej- ne pięć lat.

★★★

### PROGRAM II, GODZ. 20.10

● **MILCZĄCY ŚWIADEK** – Sensacyjny dramat produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Dziennikarka Patricia Traymore, przyjeżdża do Waszyngtonu by zrobić materiał o senator Abigail Winslow, ubiegającej się o fotel wiceprezydenta. Zajmuje opustoszały dom, gdzie przed laty do- szło do tragedii. Kongresmen Adams zamordował tu swoją żonę i córeczkę...

★★★

### TV POLSAT, GODZ. 20.55

● **PYTANIA I ODPOWIEDZI** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Nowojorski detektyw zabija portorykańskiego handlarza narkotyków. Sprawa zostałaby zatuszowana, gdyby nie dociekliwy policjant...

## TELEWIZJA „DAMI” PROPONUJE

W tym tygodniu Telewizja „DAMI” proponuje w programie lokalnym reportaż **Violetty Kaluźny** „Człowiek niewidzialny” oraz relacje z zawodów żeglarskich **Anny Kaszewskiej** „Dzieciaki i kajaki”. Blok piątkowo-sobotnio-niedzielnego uzupełnia program wymieniony z innym operatorem sieci kablowej „Modelarzem być” oraz jak zwykle o 17.15 „Wiadomości Nowohuckie” i o 17.35 magazyn kulturalny „Bliskie spotkania z kulturą”. W bloku wtorkowo-środkowo-czwartkowym będzie można obejrzeć Londyn, w którym przebywała **Anna Kaszewska** oraz dwa programy wymienione z innymi operatorami sieci kablowej „Ocalić od zapomnienia” oraz „Lapanka”. Tradycyjnie o 17.15 oglądamy kolejne wydanie „Wiadomości Nowohuckich”. Powraca w programie „DAMI” serial kolumbijski „Potęga miłości”. Dwutygodniowa przerwa była niezależna do „DAMI” i wynikała z trudności technicznych związanych ze sprowadzeniem tego serialu przez ATV z Łodzi. Na szczęście pozyskano dalsze odcinki i fani tego serialu będą go mogli nadal oglądać w poniedziałki, wtorki i środy, do lutego przyszłego roku.

## „PTK” REKOMENDUJE

W programie PTK 2 rekomendujemy programy lokalne, które są emitowane codziennie o stałych porach tj. o godz. 17.15 i 22.00. Program lokalny w krakowskiej PTK będzie się coraz bardziej rozwijał. Przewidziane są emisje programów z Krakowa dotyczących spraw samorządowych, programy muzyczne, kulturalne, dla kierowców samochodów i inne. Podstawowym kryterium będzie lokalność czyli głębokie osadzenie w realiach krakowskich. Postaramy się szczegółowo informować o dokładnych terminach ich emisji. W tym tygodniu polecamy znany już magazyn muzyczny „Kabelman” w niedzielę o godz. 22.00. Z filmów rekomendujemy w piątek o godz. 20.00 „Więzy krwi” – film sensacyjny USA, a o godz. 22.20 komedię USA „Piekielna dziewczyna”. W sobotę o godz. 20.00 dramat surrealistyczny „Viridia- na” produkcji hiszpańskiej, a o 22.20 komedię muzyczną „Pociągami do Hollywood” z zespołem „Bloosstone”. W niedzielę o godz. 20.00 horror USA „Łowca głów” i powtórka o godz. 22.20 „CIA II Cel Alexa” o terrorystach próbujących dotrzeć do arsenału nuklearnego. W poniedziałek o godz. 20.00 serial romantyczny „Westgate”, czyli opowieść o władzy i intrygach na miarę „Dynastii” i „Dallas”, a o godz. 22.20 powtórka dramatu psychologicznego „Brzozowy epizod”. We wtorek o godz. 20.00 przypomnienie znanego polskiego filmu z roku 1961 „Matka Joanna od Aniołów” w reżyserii Jerzego Kawalerowicza z Lucyną Winnicką w głównej roli. W środę o godz. 20.00 „Złe nastawienie” – film sensacyjny USA i w czwartek kolejny film sensacyjny o godz. 20.00 „Na ostrzu noża”.

## ROWERY\*CENTRUM ROWEROWE

CR „TOMAR” ul. Klasztorna 31

Hurt i Detal

Czynne w godz. 10<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>

**SUPER ATRAKCYJNA OFERTA, m. in.:**

PAMIR, WHEELER, GIANT BIKES, KANDS, ROMET, DIAMOND BACK, OLPRAN, ATALA COUNTRY,

**także ŁYŻWOROLKI – ROLEX**

Tel. 25-84-30; 25-84-31; 44-47-53.



# TVP1

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki  
8.00 „Moda na sukces” (152)  
8.30 „Jada, idą dzieci drogą”  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Mama i ja”  
9.25 „Domowe przedszkole”  
9.50 Gimnastyka  
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” – program dla rodziców  
10.05 „Doktor Quinn” (48)  
10.50 Muzyczna Jedyńka  
11.00 „Programik dla zwierzątek”  
11.20 „Małe spojrzenia”  
11.30 „Korzenie”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.15 „Indeks” – „To jest historia”  
12.40 „Zaczynamy!”  
12.45 „Bezłitosna kamera” – „Ten drugi – spór o radio”  
12.50 „Pojazdy pancerne Aliantów” (2) – ang. film dok.  
13.25 „Siła tradycji”  
13.40 „Historia kołem się toczy” (6) – „Polonez, czyli »Teraz Polska«”  
14.10 „Czy wiesz, że...?”  
14.15 „Encyklopedia II wojny światowej” – „Obrona Helu 1939” (4)  
14.35 „Tajna historia ZSRR” – „Kanał śmierci”  
15.00 „Drgawy” – program dla młodzieży  
15.30 „Moda na sukces” (152)  
16.00 „Alternativi” – program dla młodych widzów  
16.25 „Śmieciostuka” – program dla dzieci  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Forum” – program publicystyczny  
18.10 „Murphy Brown” (39)  
18.35 „Program jubileuszowy” – „Gdy serce ściska ból” (śmierć Bolesława Bieruta)  
19.00 Wieczorynka – filmy przyrodnicze  
19.30 Wiadomości  
20.10 Teatr Telewizji: Arnold Wesker – „Korzenie”, reż. Simon Curtis, wyk. Jane Horrocks, Imelda Staunton, Timothy Spall  
22.00 Puls dnia  
22.15 „Tydzień prezydenta”  
22.25 „MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna”  
22.50 „Gliny” – magazyn policyjny  
23.05 Wiadomości  
23.20 Mistrzowie Kina: Elia Kazan – „Ameryka, Ameryka” (2 – ost.) – film społeczno-obyczajowy prod. USA (1963), wyk.: Stathis Giallelis, Frank Wolf, Elen Karam  
0.55 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego  
1.55 Zakończenie programu

# TVP2

7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Poranny Magazyn Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Mork i Mindy” (17)  
9.00 „Świat kobiet”  
9.30 „Dzikie horyzonty” (6) – „Raj na ziemi” – ang. serial dok.  
9.55 „Pan Magoo” – „Gangsterzy”

10.00 „Krzyżówka 13-latków”  
10.25 „Familiada” – teleturniej  
10.50 „Skrzydła bliżej marzeń”  
11.20 „Wspólnota w kulturze” – Fryburskie witraże  
11.50 „Wielkie imperium Mongolów” (5 – ost.) – „Dziedzictwo wielkiego państwa” – japoński serial dok.  
12.50 Akademia Zdrowia „2”  
13.00 Panorama  
13.20 „Hardcastle i McCormick” (17) – kanadyjski serial sens.  
14.10 „Clipol”  
14.40 Muzyczne nowości „2”  
15.00 „Przygody Speeda Błyskawicy” (11) – „Świt mutantów” – serial anim. USA  
15.30 „Sportowe hobby”  
16.00 Magazyn militarny  
16.30 „Gol” – mag. piłkarski  
17.00 „Niespokojne sumienie” (1) – film dok. prod. USA  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Magazyn regionalny (TV Kraków)  
19.05 „Kolo fortuny”  
19.35 „Krzyżówka 13-latków”  
20.00 „Żarty na bok” (3) – serial prod. angielskiej  
20.35 „Auto” – mag. motoryz.  
21.00 Panorama  
21.35 „Przystanek Alaska” (11)  
22.25 „Ogród sztuk”  
23.00 „Szepty wiatru” – film dok.  
23.30 „Wolanie o pomoc”  
0.00 Panorama  
0.05 Koncert muzyki polskiej  
0.55 Zakończenie programu

# TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 Kronika  
8.05 Kraków na dzień dobry  
8.30 „Robocop” (9) – bajka  
9.00 „Crystal” – serial  
9.30 „Odkrywcę”  
10.00 „Pieniądze leżą na ulicy” – film fab. prod. angielskiej  
11.45 „Wielkie wynalazki”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Julia, Anna, Genowefa” – film fab. prod. polskiej  
14.05 „Spotkania z prof. Wikto rem Zinem”  
14.25 „Rozmowa dnia”  
15.00 Powitanie, program dnia  
15.10 „Maluchy” (20) – serial  
15.35 „Król Artur i rycerze Okragłego Stolu” (8) – serial anim.  
16.00 „Miód i pszczoły” (101)  
16.30 „Skrzydła bliżej marzeń”  
17.00 „Wspólne sprawy”  
17.15 „Crystal” (316) – serial  
17.55 „Gość TV Kraków”  
18.10 Kronika  
18.40 Magazyn regionalny  
19.00 „Opinie” – publicystyka  
19.30 „Rytmy przyrody” (4)  
20.00 „Melba” (4) – serial  
20.55 „Poza rok 2000”  
21.50 Kronika  
22.00 Sport  
22.05 Magazyn sztuk pięknych  
22.20 „Marzenia i kariery”  
22.30 „Euromagazyn”  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Ay! Carmela” – film fab. prod. hiszpańsko-włoskiej, reż. Carlos Saura, wyk.: C. Maura, A. Pajares, E. Zentara  
0.43 Muzyka na dobranoc  
1.00 Zakończenie programu

# Polonia

6.00 „Prawo do narodzin”  
6.45 „Remington Steel” – serial  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy anim. dla dzieci  
9.40 „Power Dance”

10.40 „Magnum” – serial  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 „Magnum” – serial  
15.30 Teleshop  
16.10 Filmy anim. dla dzieci  
17.40 „Riptide” – serial  
18.30 „Maria” – serial  
19.15 „Remington Steel” – serial  
20.00 „Monolith” – film s-f prod. USA  
21.50 „MacGyver” – serial  
22.45 „Riptide” – serial  
23.35 „Maria” – serial  
0.20 „Remington Steel” – serial

# dami

18.05 „Odtrącenie” (6) – serial obyczajowy prod. austral.  
19.00 „Spotkanie z reżyserem – Agnieszka Holland” – reportaż  
19.30 „Dookoła świata”  
20.00 „Kraina straconych złudzeń” (7) – serial obyczajowy prod. USA  
21.00 „Wrestling” – show sportowy prod. USA  
22.00 „Tijuana – miasto rozkoszy” – film fab. prod. USA  
23.40 Gazeta Telewizyjna

# POLSAT S

8.00 „Kalambury” – pr. rozr.  
8.30 „Klub Lady Fitness”  
8.40 „Ritchie Rich” – serial  
9.00 „Halo Gra!My” – mag. muz.  
9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.  
9.30 „Wychować Mirandę”  
10.00 „Statek miłości” – serial  
10.55 „Kostka szczęścia” – gra  
11.00 Magazyn  
11.30 „Turbo Trans Gra!My”  
12.00 „Maski” – magazyn  
12.30 „Sztuka informacji”  
13.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki  
13.30 „Tylko dla dam” – magazyn  
14.00 „Oskar” – mag. filmowy  
14.30 „Kuba Szyliński zaprasza”  
15.00 „Kostka szczęścia” – gra  
15.05 „Halo Gra!My” – mag. muz.  
15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.  
15.35 „Strachy z Transylwanii”  
16.00 Informacje  
16.15 „Twój lekarz”  
16.45 „I wszyscy razem” – serial  
17.15 „Grunto to rodzina” – serial  
17.40 „Kostka szczęścia” – gra  
17.45 „Kalambury” – pr. rozr.  
18.15 „Mamuški” – serial USA  
18.45 Informacje  
18.55 „Prawo Burke’a” – serial  
19.50 Informacje  
20.05 „Wyatt Earp: Powrót do Tombstone” – western prod. USA, lub „Włamanie” – film sensacyjny prod. francuskiej  
22.00 Informacje i biznes inform.  
22.20 „Życie jak sen” – serial  
22.45 „Egzamin dojrzałości”  
23.45 „Na każdy temat” – talk show

# Polska Telewizja Kablowa

16.50 „Robin Hood” – serial  
17.15 Program lokalny  
17.30 „Kreskówki” – serial  
17.45 Zapowiedzi  
18.00 „W małym domku” – serial komediowy  
18.30 „Maria” – telenowela  
19.15 „Heart & Soul” – muzyka  
20.00 „Westgate” – serial USA  
21.00 Disco Polo Mix  
21.55 Zapowiedzi  
22.00 Program lokalny  
22.20 „Brzozowy epizod” – dramat psychologiczny prod. USA  
0.05 Muzyczne dobranoc

## Rzut okiem

# Niedzielni uwodziciele

Jedno jest pewne, w podrywaniu szanse Aleksandra Kwaśniewskiego stoją o wiele wyżej niż Lecha Wałęsy. Pierwszy potrafi uwodzić, drugi tylko zaskakiwać. Udowodniła to telewizyjna debata prezydencka – gładkie, nie znaczące słówka w zetknięciu z chropowatymi i nieprzemyślanymi wypowiedziami, mogły się niestety okazać wystarczającym argumentem dla tysięcy niezdeterminowanych.

Trudno oceniać dyskusję obu pretendentów toczoną za pośrednictwem dziennikarzy, chociaż większość obserwatorów stwierdziła, że padł remis ze wskazaniem na kandydata lewicy. Niestety dla wielu ogląda towarzyska, wypowiedzi bez zająknię i partyjna nowomowa są wystarczającymi argumentami „za”. Tym bardziej, że Wałęsa dał się ponieść emocjom, atakował ale na oślep. Bardzo dobre ostatnie dwie minuty mogą nie wystarczyć. Cóż, jeszcze raz się okazało, że zaciętrzewienie jest złym doradcą – retoryka zastosowana przez prezydenta bardziej odnosiła się do fanów pana Wrzodaka z Ursusa niż ludzi, którzy głosowali na Jacka Kuronia. Czyżby prezydent zapomniał, który elektorat jest bardziej niezdeterminowany?

Obecny lokator Pałacu Namiestnikowskiego położył duży nacisk na przeszłość swego kontrkandydata, na jego powiązanie z dawnym ustrojem. Ten mu odpowiedział przyszłościowymi, mało konkretnymi wizjami. Wszystko w nich jest dla niego do załatwienia, wszystko da się zrobić. Przypomina to stanowisko Kwaśniewskiego wobec głosowania w Sejmie i zeznania podatkowego. Na każdą okazję – inny zestaw.

Problem moim zdaniem tkwi rzeczywistości przede wszystkim w tym, co się stanie z naszym krajem w najbliższych latach, a nie w rozdrapywaniu ran. Niestety propozycje lidera lewicy – nie przekonują. Dlaczego? Otóż Kwaśniewski jest tylko reprezentantem pewnej formacji. Osobą za którą stoi Polska kolesiów: Sekuła, czerwonna pajęczyna i spółki postnomenklaturowe. Kiedy wygra, na pewno nie dadzą mu spokoju.

Uwodziciel w czerwonym krawacie i symbol dekomunizacji z Matką Boską w klapie skutecznie uniemożliwiają milionom Polaków wybór. Gdyby pojawił się ktoś trzeci, miałby szanse na sukces. A tak elektorat środka zaczyna kalkułować i albo zostanie w niedzielę w domu, albo postawi na mniejsze zło. Znajomy powiedział, że czeka nas wybór między katem (Wałęsą) oraz AIDS (Kwaśniewski). Ja twierdzę, że niestety mamy do czynienia z bólem zęba i migreną. Dziurę można wypełnić plombą, chroniczne niedomagania głowy trudno uleczyć nawet „sardonem”. Niestety i z jednym, i z drugim można żyć.

MAREK OGAREK

## Prawa wolna

# Racja stanu

Druga tura wyborów prezydenckich jest dobrym testem na postawę i poczucie odpowiedzialności tych środowisk politycznych, których kandydaci odpadli już 5 listopada. Ugrupowania skupione wokół Jana Olszewskiego, wprawdzie nie uzyskały wyniku takiego, jaki zapowiadały, jednak mają powód do zadowolenia. Rezultat 7% jest zupełnie przyzwoity, a ponadto Olszewski uzyskał czwarte miejsce, w kilku województwach nawet trzecie, co uznać trzeba za sukces radykalnej prawicy. Z takim wynikiem – pod warunkiem utrzymania elektoratu, który ujawnił się podczas wyborów prezydenckich – można z dobrym skutkiem startować do Parlamentu.

Jednak obóz Olszewskiego postąpił nieodpowiedzialnie przed drugą turą wyborów. Wprawdzie sam przegrany kandydat wezwał do postępowania zgodnie z głosem własnego sumienia, a więc głosowania na Lecha Wałęsę, skreślenia obu kandydatów (co sprawia, że głos jest nieważny) lub nie pójścia na drugą turę wyborów, jednak niektórzy z działaczy popierających go partii otwarcie wezwali do bojkotu wyborów. Można rozumieć urazy i wątpliwości, można podzielać niektóre obawy radykalnej prawicy, jednak w sytuacji gdy na przeciw Prezydenta Wałęsy staje postkomunista Kwaśniewski, trzeba odłożyć na bok interes własnej partii czy grupy i głosować za kontynuowaniem rozwoju III Rzeczypospolitej, a nie odbudową PRL-u.

Niektórzy zwolennicy Olszewskiego mówią: niech raczej wygra Kwaśniewski, wówczas prawica się zjednoczy i zwycięży w wyborach parlamentarnych. Tylko czy na pewno tak będzie? A co się stanie, gdy komuniści powtórzą swój sukces sprzed dwóch lat? Gdy będą mieli całą władzę w swoich rękach, czy nie ulegną pokusie by znów utrzymać ją siłą?

Mówienie im gorzej, tym lepiej oznacza skazywanie Polski na lata niepewności, niepowodzeń w polityce zagranicznej, zahamowania reform. Czy nie szkoda czasu? W niedzielnej debacie telewizyjnej Jan Nowak-Jeziorański słusznie zauważył, że wybór Kwaśniewskiego może zablokować nasze przystąpienie do NATO. Czy tego chcą zwolennicy Olszewskiego, którego rząd w 1992 roku jako pierwszy tak stanowczo postawił kwestię przystąpienia do struktur obronnych Zachodu?

Polityka nie jest zajęciem dla zaciętrzewionych amatorów. Nie wolno ryzykować niepodległości i demokracji dla własnych ambicji i pragnień. Nie wolno przedkładać korzyści własnej partii nad interes kraju. Powinni o tym pamiętać ci wszyscy, którzy w pierwszej turze głosowali na Jana Olszewskiego.

Ryszard TERLECKI



WTOREK

21.11

**TVP1**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki  
8.00 „Albert – piąty muszkieter” (4) – serial animowany  
8.30 „Szóstka za szóstkę”  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Mama i ja”  
9.25 „Domowe przedszkole”  
9.50 Gimnastyka  
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” – program dla rodziców  
10.00 „Most Brookliński” (9, 10) – serial obyczajowy prod. USA  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 „Giełda pracy, giełda szans”  
11.20 „Ludzie żaby”  
11.30 „Videofashion”  
11.50 „Prawnik domowy”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.15 „Magazyn Notowań”  
12.40 „Komputerowa szkoła II”  
13.00 „Nowy model samochodu” (2) – kanadyjski film dok.  
13.25 „Joystick”  
13.45 „Z lamusa techniki”  
14.00 „Atom, gwiazdy, życie” (16) – „Houston, mamy problem”  
14.15 „Łyk matematyki”  
14.30 „Czym jest... przestrzeń?”  
15.00 Muzyka country  
15.30 „Nowe przygody Czarnego Księcia” – serial przygod.  
16.00 „Spoko” – pr. dla młodzi  
16.25 „Tik-Tak”  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Oko w oko”  
18.00 „Simpsonowie” (60)  
18.30 „Rewizja nadzwyczajna” – „Akcja przy Poznańskiej – świadkowie”  
19.00 Wieczorynka – „Pszczółka Maja”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Po upadku – sceny z życia nomenklatury” – dramat obyczajowy prod. polskiej (1989), reż. A. Trzosa-Rastawiecki, wyk.: Z. Zapasiewicz, O. Sawicka, B. Soltyś  
21.35 Puls dnia  
21.50 „Sejmograf”  
22.05 „Sprawa dla reportera”  
23.00 Wiadomości  
23.15 „Żołnierze Rzeczypospolitej” – „Dąbrowa Kostka”  
0.05 „Nocne czuwanie bez butelki”  
1.05 „Tani program o poezji”  
1.15 Program artystyczny  
2.00 Zakończenie programu

**TVP2**

7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia „2”  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Fitness Club” (10)  
9.00 „Świat kobiet”  
9.30 „Złote lata Hollywood” (12 – ost.) – angielski serial dok.  
10.00 „Wehikuł czasu”  
10.25 „Familiada” – teleturniej  
10.50 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Ognie ziemi” (4) – „Bulwar wulkanów”  
11.40 Studio Sport – koszyk. NBA  
12.00 „Słowianki” – pieśni i tańce narodów słowiańskich  
12.50 Akademia Zdrowia „2”  
13.00 Panorama  
13.20 „Zakazana miłość” (75)  
14.10 „Pętla czasu”  
14.40 Muzyczne nowości „2”  
15.00 „Zwierzyniec” (11)

15.30 Studio Sport – „Przed Liga Mistrzów”  
16.00 Przegląd Kronik Filmowych  
16.30 „5 x 5” – wygramy razem  
17.00 Magazyn przechodnia  
17.10 „Nasze pieniądze”  
17.35 „W okolicy Stwórcy”  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 „Za metą” – magazyn sportowy (TV Kraków)  
19.05 „Kółko fortuny”  
19.35 „Wehikuł czasu”  
20.00 „Country club”  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.30 Pogotowie ekologiczne Dwójki  
21.45 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
22.05 „Wypadek” – dramat obyczajowy prod. angielskiej (1967), reż. Joseph Losey, wyk.: Dirk Bogarde, Stanley Barker, Jacqueline Sassard, Michael York  
0.15 Panorama  
0.20 „Różprawa” – film obyczajowy prod. USA (1969), reż. William Graham, wyk.: James Franciscus, Leslie Nielsen, Diane Baker, Janice Rule  
1.55 Zakończenie programu

**TELEWIZJA KRAKÓW**

8.00 Kronika  
8.05 Kraków na dzień dobry  
8.30 „W krainie smoków” (2)  
9.00 „Crystal” – serial  
9.30 „Przechył 23 i 1/2”  
10.00 „Ay! Carmela” – film fab. prod. hiszpańsko-włoskiej, reż. Carlos Saura  
11.45 „Mniem, mniem”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Tysiąc talarów” – film fab. prod. polskiej  
13.30 „Filmy z Niepokalanowa”  
14.15 „Tydzień prezydenta”  
14.25 „Rozmowa dnia”  
15.00 Program dnia  
15.10 „Kowboje z Krowigrodu”  
15.35 „Dzieci i piosenki” (10)  
16.05 „Witajcie nowi” (12)  
16.30 „Jesteśmy” – pr. publ.  
17.00 „Kocie klipy”  
17.15 „Crystal” (317) – serial  
17.55 „Megabajt”  
18.10 Kronika  
18.40 „Za metą” – mag. sport.  
19.00 „Blisko życia” – pr. publ.  
19.30 Krzysztof Penderecki – „Dies Irae”  
20.00 „Prywatne śledztwo” – dramat obycz. prod. polskiej  
21.35 „Gość TV Kraków”  
21.50 Kronika  
22.00 Sport  
22.05 „Hity sprzed lat”  
22.40 „Stan zagrożenia”  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Czerwone wesele” – film fab. prod. francuskiej (1973), reż. Claude Chabrol, wyk.: Michel Piccoli, Stéphane Audran  
0.30 Muzyka na dobranoc  
1.00 Zakończenie programu

**Polonia**

6.00 „Prawo do narodzin”  
6.45 „Remington Steel”  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy anim. dla dzieci  
9.50 „Riptide” – serial  
10.40 „Maria” – serial  
11.30 „Remington Steel”  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 „Riptide” – serial

14.40 „Maria” – serial  
15.30 Teleshop  
16.10 Filmy anim. dla dzieci  
17.40 „Riptide” – serial  
18.30 „Maria” – serial  
19.15 „Remington Steel” – serial  
20.00 „Pełne zaćmienie” – thriller prod. USA  
21.50 „Jeden + dziesięć” – serial  
22.45 „Pełnym gazem” – magazyn  
23.15 „Świat sportu”  
23.35 „Maria” – serial  
0.20 „Remington Steel” – serial

**dami**

16.55 „Ocalić od zapomnienia”  
17.05 „Lapanka”  
17.15 Wiadomości Nowohuckie  
17.35 „Londyn”  
18.05 „Potęga miłości” (76) – tele-nawela prod. kolumbijskiej  
19.00 Wydanie specjalne magazynu „To jest kino”  
19.30 „To jest kino” – magazyn filmowy  
20.00 „Mały wielki teatr” – film dok. prod. polskiej  
20.30 A. Dvorak – „Crescendo” – miniatura muzyczna  
20.45 MCM  
21.00 „Niszcząca siła” – „Wojskowe służby medyczne” – serial dok. prod. USA  
22.00 „Kraina straconych złudzeń” (7) – serial obyczajowy prod. USA  
23.00 Gazeta Telewizyjna

**POLSAT S**

8.00 „Kalambury” – pr. rozr.  
8.30 „Klub Lady Fitness”  
8.40 „Strachy z Transylwanii”  
9.00 „Halo Gra!My” – mag. muz.  
9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muzyczny  
9.30 „Grunto to rodzina” – serial  
10.00 „Prawo Burke’a” – serial sens.  
10.55 „Kostka szczęścia” – gra  
11.00 „W drodze” – pr. katolicki  
11.30 „Niedorajda” – komedia archiwalna prod. polskiej  
13.00 „Przygody Leona H.”  
13.30 „Sztuka sprawiedliwości”  
14.00 „Twój lekarz”  
14.30 „Link Journal” – moda  
15.00 „Kostka szczęścia” – gra  
15.05 „Halo Gra!My” – mag. muz.  
15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muzyczny  
15.35 „Opiekun czy duszek” – serial  
16.00 Informacje  
16.15 „Pamiętnik nastolatki”  
16.45 „I wszyscy razem” – serial  
17.15 „Skrzydła” – serial USA  
17.40 „Kostka szczęścia” – gra  
17.45 „Kalambury” – pr. rozr.  
18.15 „Mamuśki” – serial komed.  
18.45 Informacje  
18.55 „Misja Eureka” – serial  
19.50 Informacje  
20.05 „Powrót do Edenu” – serial  
21.00 „Honor kadeta” – serial USA  
22.00 Informacje i biznes inform.  
22.20 „Dolina lalek” – serial USA  
22.45 Magazyn sportowy

**Polska Kablowa**

16.50 „Robin Hood” – serial  
17.15 Program lokalny  
17.30 „Denver” – serial dla dzieci  
18.00 „Kreskówki” – serial  
18.20 Muzyczne nowinki  
18.25 „W małym domu” – serial  
20.00 „Matka Joanna od Aniołów” – film fab. prod. polskiej  
21.45 Zapowiedzi  
21.50 Disco Polo Mix  
22.00 Program lokalny  
22.20 „Maria” – telenowela USA  
23.05 „Przywódca gangu” – film fab. prod. USA  
0.05 Muzyczne dobranoc

**NAUKA JAZDY**

KAT. B C E

„KRAK-SA” SC

KRAKÓW, os. Młodości 1  
tel. 44-38-90  
wew. 238

**UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE**

**PZU, WARTA, GRYF, POLISA,**

KRAKÓW, os. Młodości 1  
tel. 44-38-90 wew. 238

**REAL-ZAH**

holding • REALBUD •

Spółka z o.o.

Kraków, os. Jagiellońskie 7. Tel. 47-66-05

**SPRZĘT RTV:** ► telewizory, ► magnetowidy, ► radioodtwarzacze samochodowe, ► radiomagnetofony, ► wieże, ► kasety wideo i inne.

**SPRZĘT AGD:** ► odkurzacze, ► miksery, ► roboty kuchenne, ► żelazka, ► inne artykuły gospodarstwa domowego.

**CZĘŚCI ZAMIENNE CINQUECENTO ORAZ AKCESORIA SAMOCHODOWE**

**ZAPRASZAMY**

OD 1 WRZEŚNIA DO KOŃCA ROKU TRWAĆ BĘDZIE

**KONKURSOWA SPRZEDAŻ**

**ARTYKUŁÓW**

**PRZEMYSŁOWYCH**

W SKLEPACH „SPOŁEM” PSS NOWA HUTA:

– SKLEP NR 524 – OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 39

– SKLEP NR 475 – OS. NA LOTNISKU 4

**DO WYGRANIA LICZNE NAGRODY!**

**ZAPRASZAMY**

**RADIO - TAXI WAWEL**  
tel. 66-66-66

\* Taxi osobowe  
\* Taxi bagażowe  
\* Pomoc drogowa  
Zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów

**LOMBARD w NOWEJ HUCIE**

przy ul. Blokowej 5 udziela pożyczek pod zastaw – tylko samochodów: osobowych, dostawczych, ciężarowych i autobusów – mogą być uszkodzone. Tel. 43-09-48, 090-33-28-48. Pon.-piąt. w godz. 8 - 16.

**PAWILON HANDLOWY**

**MARII HOUPAIN**

**OS. OŚWIECENIA 38**

Zaprasza na zakupy artykułów: spożywczych, mięsno-wędliniarskich oraz gospodarstwa domowego.

**MIEŁA OBSEUGA**

**PŁYTY MEBLOWE ★ BLATY KUCHENNE**

**DOCINANIE I SPRZEDAŻ**

**AKCESORIA MEBLOWE**

**MEBLE NA ZAMÓWIENIE**

os. Kalinowe 4 pawilon (obok Kościoła)





- 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki  
8.00 „Moda na sukces” (153)  
8.30 „Małe obracanie groszem”  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Mama i ja”  
9.25 „Domowe przedszkole”  
9.50 Gimnastyka  
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” – program dla rodziców  
10.00 „Sława” (35) – serial USA  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 „Poradnik petenta”  
11.15 „Ryby i rybki”  
11.30 „Nasze państwo”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.15 „Magazyn Notowań”  
12.40 „Chochlikowe psoty, czyli zmagania z gramatyką”  
12.55 „Bliżej sztuki” – „Radio”  
13.20 „Tajemnica Pana X”  
13.50 „Premiera Pana X” – relacja z premiery  
14.10 „Zgadnij, wykaż się!”  
14.10 „Wielki objazd siostry Wendy” (5)  
14.25 „Lumen 2000”  
15.00 „Kraina łagodności”  
15.30 „Moda na sukces” (153)  
16.00 „Raj” – magazyn  
16.25 „Baw się z nami”  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Miliard w rozumie”  
17.45 „Z kamerą wśród zwierząt”  
18.10 „Słoneczny patrol” (18)  
19.00 „Wieczorynka – „Pinokio”  
19.30 Wiadomości  
20.10 Studio Sport – Liga Mistrzów: Rosenborg – Legia  
22.30 Puls dnia  
23.00 Wiadomości  
23.20 „Wół” – dramat obycz. prod. szwedzkiej (1991), reż. S. Nykvist, wyk.: S. Skarsgård, E. Froling, L. Hjulström  
0.50 „Lumen 2000”  
1.20 „Sprawa Van Gogha”  
2.15 Zakończenie programu



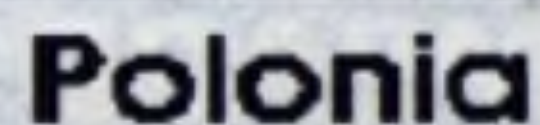
- 7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia „2”  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Wszystko, tylko nie miłość” (17)  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
15.00 „Gargantua” (6) – serial  
15.25 Akademia Zdrowia „2”  
15.35 „Pejzaze wsi polskiej”  
16.00 „Zwierzęta wokół nas” – „Podaj łapę”  
16.30 „5 x 5 – wygrajmy razem”  
17.00 „Odnova rodziny, odnowa świata” – film dok.  
17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 „9 i 1/2” – mag. rep.  
19.05 „Kolo fortuny”  
19.35 „Po rozum do głowy”  
20.00 „Niewierność po włosku” – komedia obycz. prod. wł.

(1990), reż. M. Monicelli, wyk.: F. Rey, S. Sandrelli, C. Giuffrè

- 21.00 Panorama  
21.30 „Świadectiona udziałowe”  
21.40 „Ekspres reporterów”  
22.10 Teatr Dwójki – Scena Popularna: Hans Evers – „Pająk”  
23.10 Studio Sport – Liga Mistrzów (skrót)  
0.10 Panorama  
0.15 „Preminger – anatomia filmowa” (1) – film dok. USA  
1.15 Zakończenie programu



- 8.00 Kronika  
8.05 Kraków na dzień dobry  
9.00 „Crystal” – serial  
9.30 „Off beat” (1) – pr. muz.  
10.00 „Czerwone wesele” – film pol.  
11.45 „Moja dziupla” – magazyn  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Zdaniem obrony” (1)  
13.50 „Ginacy, gliniany świat”  
14.15 „Sejmograf”  
14.25 „Rozmowa dnia”  
15.00 Program dnia  
15.10 „Kot rozrabiaka” (6)  
15.35 „Pełzaki” (64)  
16.00 „Piętnastolatki” (46)  
16.30 „Cyklomotoabecadło”  
16.45 „Z medycyną na ty”  
17.05 KIM – Krak. Inf. Muz.  
17.15 „Crystal” (318) – serial  
17.55 „Kundel bury i kocury”  
18.10 Kronika  
18.40 „9 i 1/2” – mag. rep.  
19.00 „Cztery kąty” – publicyst.  
19.15 „Podpowiedzi w plenerze”  
19.30 „Czyste szaleństwo” (38)  
20.00 „Droga na szczyt” (13)  
20.50 „Gość w TV Kraków”  
21.00 „Idziemy do miasta”  
21.15 „Universitas”  
21.30 „Małe kino”  
21.50 Kronika  
22.00 Sport  
22.05 „Planeta moda”  
22.30 „Ten wspaniały sport”  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Laleczka” – film muzyczny prod. USA  
0.20 Muzyka na dobranoc  
1.00 Zakończenie programu



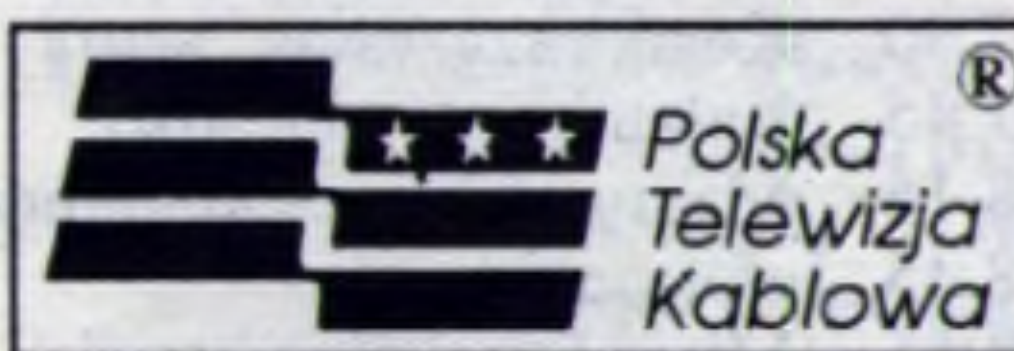
- 6.00 „Prawo do narodzin”  
6.45 „Świat sportu”  
7.15 „Pełnym gazem”  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy anim. dla dzieci  
9.50 „Riptide” – serial  
10.40 „Maria” – serial  
11.30 „Remington Steel” – serial  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 „Maria” – serial  
14.40 „Świat sportu”  
15.10 „Pełnym gazem”  
15.30 Teleshop  
16.10 Filmy anim. dla dzieci  
17.40 „Riptide” – serial  
18.30 „Maria” – serial  
19.15 „Remington Steel” – serial  
20.00 „Digital Man” – film s-f prod. USA  
21.50 „MacGyver” – serial  
22.45 „Riptide” – serial  
23.35 „Maria” – serial  
0.20 „Remington Steel” – serial



- 16.55 „Ocalić od zapomnienia”  
17.05 „Łapanka”  
17.15 Wiadomości Nowohuckie  
17.35 „Londyn”  
18.00 Muzyka  
18.05 „Potęga miłości” (77) – telenowela prod. kolumbijskiej  
19.00 „Rodzina Potwornickich” – serial komediowy prod. USA  
19.30 „To i moto” – magazyn motoryzacyjny  
20.00 „Detektyw Rose” (6) – serial kryminalny prod. USA  
21.00 „Pogoda dla bogaczy” (3) – serial obyczajowy prod. USA  
22.00 „Mały wielki teatr” – film dok. polskiej  
22.30 A. Dvorak – „Crescendo” – miniatura muzyczna  
22.45 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 „Kalambury” – pr. rozr.  
8.30 „Klub Lady Fitness”  
8.40 „Opiekunicy duszek”  
9.00 „Halo Gra!My”  
9.20 „Ye, Ye, Ye” – program muzyczny  
9.30 „Skrzydła” – serial USA  
10.00 „Misja Eureka” – serial  
10.55 „Kostka szczęścia” – gra  
11.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki  
11.30 „As, dama, walet”  
12.30 Magazyn sportowy  
14.00 „Oskar” – mag. filmowy  
14.30 „4 x 4” – mag. motoryz.  
15.00 „Kostka szczęścia” – gra  
15.05 „Halo Gra!My”  
15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.  
15.35 „Czarodziejka z Księżyca”  
16.00 Informacje  
16.15 „Link Journal” – moda  
16.45 „I wszyscy razem” – serial  
17.15 „Grace w opałach” – serial  
17.40 „Kostka szczęścia” – gra  
17.45 „Kalambury” – pr. rozr.  
18.15 „Mamuški” – serial USA  
18.45 Informacje  
18.55 „Dallas” – serial obycz.  
19.50 Informacje  
20.05 „Airwolf” – serial sens.  
21.00 „Gliniarz i prokurator”  
22.00 Informacje i biznes informacje  
22.20 „Dolina lalek” – serial  
22.45 „Plus Minus” – publicyst.  
23.15 „Sztuka sprawiedliwości”  
23.45 „Motowiadomości”



- 16.50 „Krzysztof Kolumb” – serial  
17.15 Program lokalny  
17.30 „Westgate” – serial  
18.30 „Maria” – telenowela  
19.15 „Tylko wtedy, gdy się śmieję” – serial komediowy  
19.40 „Z planu filmowego”  
20.00 „Złe nastawienie” – film sensacyjny prod. USA  
21.35 Disco Polo Mix  
21.55 Zapowiedzi  
22.00 Program lokalny  
22.20 „Niesamowita McCoy” – film sensacyjny prod. USA  
0.05 Muzyczne dobranoc

Prawnik radzi

# POTRĄCENIA Z WYNAGRODZENIA ZA PRACĘ

Jakie są możliwości potrącania z zarobków pracownika sum zasądzonych przez sąd i skierowanych do egzekucji? – pyta pani Marianna M.

Kwestie związane z możliwością potrącenia z wynagrodzenia za pracę reguluje art. 87 Kodeksu pracy. W myśl tego przepisu po odliczeniu należnych podatków oraz składek na cele emerytalne można potrącić z wynagrodzenia tylko sumy egzekwowane na mocy tytułów wykonawczych na zaspokojenie świadczeń alimentacyjnych, sumy egzekwowane na mocy tytułów wykonawczych na pokrycie należności innych niż świadczenia alimentacyjne, zaliczki pieniężne udzielone pracownikowi oraz kary pieniężne stosowane wobec pracowników uspołeczniowanych zakładów pracy. Potrącenie dokonuje się w podanej wyżej kolejności. Kodeks pracy nie wyjaśnia terminu „świadczenia alimentacyjne”. Zgodnie z art. 1081 § 1 Kodeksu postępowania cywilnego przez świadczenia alimentacyjne można rozumieć alimenty lub rentę mającą charakter alimentów.

Na zaspokojenie świadczeń alimentacyjnych można potrącić do wysokości trzech piątych wynagrodzenia, natomiast w razie egzekucji innych wierzytelności lub potrącania zaliczek pieniężnych – do wysokości połowy wynagrodzenia. Przy zbiegu potrąceń z tytułu egzekucji należności innych niż alimentacyjne oraz zaliczek pieniężnych potrącenia nie mogą w sumie przekraczać połowy wynagrodzenia, a wraz z potrąceniami na zaspokojenie egzekwowanych świadczeń alimentacyjnych nie mogą łącznie przekraczać trzech piątych wynagrodzenia. Kary pieniężne nie mogą natomiast przewyższać dziesiątej części wynagrodzenia przypadającego pracownikowi do wypłaty, po dokonaniu potrąceń o których była mowa wyżej.

Zgodnie z § 1 ust. 1 rozporządzenia Rady Ministrów z 6 grudnia 1977 r. w sprawie kwot wynagrodzenia za pracę wolnych od potrąceń z innych tytułów niż świadczenia alimentacyjne (Dz.U. Nr 37, poz. 165) kwota w wysokości najniższego dopuszczalnego wynagrodzenia zasadniczego, określonego w stawkach miesięcznych dla pracowników zatrudnionych w pełnym wymiarze czasu pracy, wolna jest od potrąceń na zaspokojenie należności innych niż świadczenia alimentacyjne. Przy potrącaniu zaliczek pieniężnych udzielonych pracownikowi oraz kar pieniężnych wolne od potrąceń są kwoty w wysokości odpowiednio 75% i 90% najniższego wynagrodzenia.

Nagroda z zakładowego funduszu nagród podlega egzekucji na zaspokojenie świadczeń alimentacyjnych do pełnej wysokości.

Z wynagrodzenia za pracę odlicza się w pełnej wysokości kwoty wypłacone w poprzednim terminie płatności za okres nieobecnosci w pracy, za który pracownik nie zachowuje prawa do wynagrodzenia.

Zgodnie z art. 88 k.p. uspołeczniowany zakład pracy może dokonać potrąceń na zaspokojenie świadczeń alimentacyjnych bez postępowania egzekucyjnego i przy postępowaniu zasad omówionych powyżej. Nie dotyczy to jednak sytuacji, gdy świadczenia alimentacyjne mają być potrącone na rzecz kilku wierzycieli, a łączna suma, która ma być potrącona, nie wystarcza na pełne pokrycie wszystkich należności alimentacyjnych oraz gdy wynagrodzenie za pracę zostało zajęte w trybie egzekucji sądowej lub administracyjnej. Potrącenie tych zakład pracy dokonuje na wniosek wierzyciela na podstawie przedłożonego przez niego tytułu wykonawczego.

W myśl art. 89 k.p. uspołeczniowany zakład pracy może również dokonać bez postępowania egzekucyjnego potrąceń należności zasądzonych od pracownika na rzecz jednostek gospodarki uspołecznionej. Ten tryb potrącania nie może być wykorzystany, jeżeli jakiegokolwiek należności mają być potrącone na rzecz kilku wierzycieli, a łączna suma, która ma być potrącona, nie wystarcza na pełne pokrycie wszystkich należności, a także jeżeli wynagrodzenie za pracę zostało zajęte w trybie egzekucji sądowej lub administracyjnej. Podstawą potrącania jest wniosek wierzyciela wraz z dołączonym do niego tytułem wykonawczym. (sp)

## OGŁOSZENIA DROBNE

- \* **ZAKŁAD** Instalacji Sanitarnych, Wod.-Kan., gaz i c.o. zatrudni monterów – spawaczy z praktyką. Tel. 21-27-66 od 16.00 do 17.00.
- \* **ZAMIENIE** mieszkanie 3-pokojowe, 57 m kw. na dwa mniejsze (dwa i jednopokojowe). Tel. 44-10-49.
- \* **15 OSÓB** na okres przedświąteczny zatrudni „NEW IMPULSE” os. Szkolne 17 (13.00–16.00).
- \* **ZAMIENIE** mieszkanie 36 m kw. na większe. Tel. 48-07-04.
- \* **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. 43-29-29, 48-52-04.
- \* **JĘZYK POLSKI** 49-01-15.
- \* **MAŁE** mieszkanie kupię. Tel. 48-24-68.
- \* **SPRZEDAM** garaż murowany pod kombinatem. 44-86-74.
- \* **SPRZEDAM** nowe futro z lisów. Tel. 43-39-71.
- \* **SPRZEDAM** Wartburga 1,3. Rok: grudzień 1991 z instalacją gazową. Przebieg 55 tys. km.. Cena 9400 zł. Tel. 44-03-58 po 21.00.
- \* **SZKLARZ** całodobowy. 49-15-94.
- \* **SZKLARZ**, oprawa obrazów. Szkolne 30. 44-64-64.
- \* **ŻALUZJE** – montaż – naprawa. 47-07-00 wew. 105, 44-34-96.

## AVON COSMETICS POLSKA

ogłasza nabór  
Konsultantów dla firmy  
Biuro: os. Szkolne 17  
wtorek, czwartek 10-15  
Tel. 44-58-79 w. 2,  
43-22-72, po 20.

**KUPON UPOWAŻNIA DO 50 % ZNIŻKI**

## „KRÓL LEW” na kasetach video

F.H. JASTA, Bazar „Tomex”, ul. Bieńczycka 168, paw. 670 Tel. 257-666, wew. 102  
Dojazd od os. Niepodległości

## ROWERY GÓRSKIE ★ TANIE WIEŻE CD ZA GOTÓWKĘ I NA RATY – PIERWSZA WPLATA 10%

**ODZIEŻ NA RATY:** Kurtki zimowe ♦ Spódnice żorżeta ♦ Dresy 3-częściowe ♦ Czapeczki z szalikami i rękawiczkami ♦ Damskie komplety z lnu i anilany ♦ Getry ♦ Narciarki



# TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki  
8.00 „Różowa pantera” – serial anim. prod. USA  
8.30 „Kolory” – program dla dzieci  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Mama i ja” – program dla mamy i trzylatka  
9.25 „Domowe przedszkole”  
9.50 „Gimnastyka buzi i języka”  
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” – program dla rodziców  
10.05 „Prawnicy z Miasta Aniołów” (15) – serial kryminalny prod. USA  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 „Gotowanie na ekranie” – magazyn kulinarny  
11.20 „To jest łatwe: oczko w prawo... oczko w lewo”  
11.30 „Taki jest świat”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes” – rolniczy program informacyjny  
12.15 „Magazyn Notowań”  
12.40 „Klinika zdrowego człowieka”  
13.00 „Oprawa”  
13.05 „Między nami zwierzętami”  
13.25 „Strzał w dziesiątkę”  
13.30 „Do źródeł Nilu” – film dok.  
14.00 „Zwierzęta świata” – „Malpy Hanumana” (2) – serial dok. prod. nowozelandzkiej  
14.30 „Oprawa”  
14.35 „Brzech”  
15.00 „Potop popu” – pr. muz.  
15.30 „Domowe ZOO” (5) – serial obyczajowy prod. słowackiej  
16.00 „Gawęda muzyczna mistrza” – Marie Therese Yan  
16.25 „Król zwierząt” – quiz przyrodniczy  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Filmidło” – magazyn filmowy  
17.40 „Automania”  
18.05 „Tata major” (22)  
18.35 Magazyn katolicki  
19.00 Wieczorynka – „Burzliwe dzieje pirata Rabarbara”, „Wyprawa prof. Gąbki”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Ekstradycja” (3) – serial sensacyjny prod. polskiej  
21.10 „Wieczór publicystyczny”  
22.15 Diariusz – mag. rządowy  
22.25 Pegaz – mag. kulturalny  
23.00 Wiadomości gospodarcze  
23.15 „Potęga obrazu. Leni Riefenstahl” (2) – niemiecki film dokumentalny  
0.15 „Hity Jedyńki”  
2.00 Zakończenie programu

# TVP2

- 7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki, w tym: „Dziennik krajowy”  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki – program sportowo-rekreacyjny  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (19) – serial komediowy prod. USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
15.00 „Dookoła świata z Willym Fogiem” (20) – „Na wojennej ścieżce” – serial animowany

- prod. hiszpańskiej  
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki – program sportowo-rekreacyjny  
15.35 Studio Sport – „TV-Moto-Sport”  
16.00 „Lemury” – niemiecki film dok.  
16.30 „5 x 5 – wygramy razem”  
17.00 „Aktor” – film dokumentalny  
17.25 Reportaż  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 „U siebie” – program mniejszości narodowych  
19.05 „Jeden z dziesięciu” – telenowela  
19.35 „Klub Pana Rysia”  
20.00 „Dossier” – „Czy to prawda?”  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.30 „Świadectwa udziałowe”  
21.40 „Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Szepoty i krzyki” – film psychologiczny prod. szwedzkiej (1972), reż. Ingmar Bergman, wyk.: Harriet Andersson, Kari Sylwan, Ingrid Thulin, Liv Ullmann  
23.10 „Jerzy Satanowski” – muzyka i teatr – koncert z Teatru Nowego w Poznaniu  
0.00 Panorama  
0.05 „Art Noc”  
1.05 Zakończenie programu

# TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika  
8.05 Kraków na dzień dobry  
8.30 „Dzieci i piosenki” (9)  
9.00 „Crystal” – serial  
9.30 „3-2-1 Kontakt” (6)  
10.00 „Laleczka” – film muzyczny prod. USA  
11.45 Magazyn rodzinny  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Kobieta i kobieta” – film fab. prod. polskiej  
13.55 „Infostrada” – reportaż  
14.25 „Rozmowa dnia”  
15.00 Program dnia  
15.10 „Szmacianki” (33) – serial  
15.20 „Astrofarma” (20) – serial  
15.30 „W Bucikowie” (20)  
15.35 „Przygody Kota Feliksa”  
16.05 „Miód i pszczoły” (102)  
16.30 „Tak było – jak jest?” – magazyn filmów dok.  
17.15 „Crystal” (319) – serial  
17.55 „Poza kadrem”  
18.10 Kronika  
18.40 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych  
19.00 „Bibliowizja”  
19.30 „Julia Fordham” (2) – program muzyczny  
20.00 „Słoń i rower” – film obyczajowy prod. kubańskiej (1994)  
21.25 „Mity medycyny” (4)  
21.40 „Gość TV Kraków”  
21.50 Kronika  
22.00 Sport  
22.05 „Pro moto” – magazyn motoryzacyjny  
22.30 „W harmonii ze światem”  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Heartbeat” (2) – serial  
0.00 Koncert muzyczny  
1.00 Zakończenie programu

# Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin”  
6.45 „Remington Steel” – serial  
7.45 Teleshop  
8.10 Filmy anim. dla dzieci  
9.50 „Riptide” – serial  
10.40 „Maria” – serial

- 11.30 „Remington Steel” – serial  
12.20 Filmy anim. dla dzieci  
14.00 „Riptide” – serial  
14.40 „Maria” – serial  
15.30 Teleshop  
16.10 Filmy anim. dla dzieci  
17.40 „Riptide” – serial  
18.30 „Maria” – serial  
19.15 „Remington Steel” – serial  
20.00 „Zapach pieniędzy” – film sensacyjny prod. USA  
21.45 „Jeden z dziesięciu” – serial  
22.45 „Riptide” – serial  
23.35 „Maria” – serial  
0.20 „Remington Steel” – serial

# dami

- 16.55 „Ocalić od zapomnienia”  
17.05 „Lapanka”  
17.15 Wiadomości Nowohuckie  
17.35 „Londyn”  
18.05 „Potęga miłości” (78) – telenowela prod. kolumbijskiej  
19.00 „Teatrzyk Intryg przedstawia” – serial sens. prod. franc.  
19.30 „Disco Polo”  
20.00 „Sprawiedliwość po godzinach” (13) – serial sens. USA  
21.00 „Prorok we własnym kraju” – film dokumentalny prod. USA  
21.50 Muzyka z MCM  
22.00 „Detektyw Rose” (6) – serial kryminalny prod. USA  
23.00 Gazeta Telewizyjna

# POLSAT

- 8.00 „Kalambury” – pr. rozr.  
8.30 „Klub Lady Fitness”  
8.40 „Czarodziejka z Księżyca”  
9.00 „Halo Gra! My” – mag. muz.  
9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.  
9.30 „Grace w opałach” – serial  
10.00 „Dallas” – serial USA  
10.55 „Kostka szczęścia” – gra  
11.00 „Kuba Szyliński zaprasza”  
11.30 „Pamiętnik nastolatki”  
12.00 „W drodze” – pr. katolicki  
12.30 „Link Journal” – moda  
13.00 „Tęcza”  
13.30 „Plus Minus” – publicyst.  
14.00 „Egzamin dojrzałości”  
15.00 „Kostka szczęścia” – gra  
15.05 „Halo Gra! My” – mag. muz.  
15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.  
15.35 „Grand Prix” – serial anim.  
16.00 Informacje  
16.15 „Tylko dla dam” – magazyn  
16.45 „I wszyscy razem” – serial  
17.15 „Webster” – serial USA  
17.40 „Kostka szczęścia” – gra  
17.45 „Kalambury” – pr. rozr.  
18.15 „Sztuka informacji”  
18.45 Informacje  
18.55 „Tequila i Bonetti” – serial  
19.50 Informacje  
20.05 „Nieustraszone” – serial  
21.00 „Z ostatniej chwili” – serial  
22.00 Informacje i biznes inform.  
22.20 „Życie jak sen” – serial USA  
22.45 „Plus Minus” – pr. publ.  
23.15 „4 x 4” – mag. motoryz.  
23.45 Gillette World Sport Special

# Polska Telewizja Kablowa

- 16.50 „Mała Rosey” – serial  
17.15 Program lokalny  
17.30 „Dookoła sławy” – magazyn  
18.35 „Midnight Love” – muz.  
19.10 „Video Soul” – muzyka  
19.40 Zapowiedzi  
20.00 „Na ostrzu noża” – film sensacyjny prod. USA  
21.30 Disco Polo Mix  
21.55 Zapowiedzi  
22.00 Program lokalny  
22.20 „Maria” – telenowela  
23.05 „Pociąg do Hollywood” – komedia muz. USA  
0.05 Muzyczne dobranoc

## OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- **POSZUKUJĘ** małego samodzielnego mieszkania do wynajęcia na terenie Nowej Huty. Tel. 44-09-40 (w godz. 9-14).
- **PRALKĘ** automatyczną „POLAR” w bardzo dobrym stanie – tanio sprzedam. Nowa Huta Centrum C 10/90 po 16.00.
- **SPRZEDAM** garaż ul. Kłasztorna. Tel. 44-93-65.
- **SPRZEDAM** segment, dł. 4,5 m – tanio. Tel. 43-30-23.

- **POSZUKUJĘ** do wynajęcia 2-pokojowego mieszkania bez pośredników. Tel. 12-79-23 wieczorem.
- **ZAMIENIĘ** 3-pokojowe 64 m kw. na 2 pokoje + garsonierę. Tel. 44-83-11.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe 2-pokojowe na większe. Tel. 47-92-82.
- **GARAŻ** murowany do wynajęcia os. Dywizjonu 303. Tel. 49-74-10 wieczorem.
- **SPRZEDAM** komputer C-64 (TURBO), magnetofon, stacja dysków (TURBO), monitor, oprogramowanie (15-20) + teczek z opisami. Tel. 48-42-53.

## F.H. MAREK MICHALIK

PL. TARGOWY BIEŃCZYCE,  
PAW. NR 4, TEL. 43-73-67

### OFERUJE:

- FARBY, LAKIERY, ROZPUSZCZALNIKI, EMULSJE
- USZCZELKI DO OKIEN, KLEJE UHU
- SPRAYE FIRMY MOTIP, PIANKI PUR
- CHOINKI SZTUCZNE, SILICONY, SZPACHLÓWKI
- ART. GOSPODARSTWA DOMOWEGO, ORAZ CHEMIĘ GOSPODARCZĄ
- EKOLAKIERY FIRMY TIKURILLA

ZAPRASZAMY: PON. – PIĄT. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, SOB. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

# ALF KONFEKCJA

ul. Szybka 9 (nowy pawilon obok pl. w Bieńczycach)

**Sklep z elegancką odzieżą damską:**

sukienki • spódnice • bluzki • żakiety

**NA KAŻDĄ OKAZJĘ!**

**SZYK I ELEGANCJA W ALFIE!**

pon.-piąt. 9-18, soboty 9-15

## BOSCH SIEMENS ELECTRODOMESTICOS S.A.

- ♦ **AGNI, CORCHO, SUPERSER** – Hiszpańskie piecyki gazowe z katalizatorem spalin na propan-butan i gaz ziemny GZ-50
- ♦ analogiczne ogrzewacze z katalizatorem spalin produkcji włoskiej „TERMOBIMAR”, „LAMET”, i polskiej „OGNIK”
- ♦ kotły C.O. – na paliwa stałe, gaz ziemny i prąd elektryczny
- ♦ butle gazowe 11kg
- ♦ reduktory gazowe i wąż acetylenowy
- ♦ konwektory elektryczne 2 KW z termostatem
- ♦ termy gazowe „TERMET”, „JUNKERS”
- ♦ kucharki gazowe i elektryczne „POLMETAL”

# MARAX

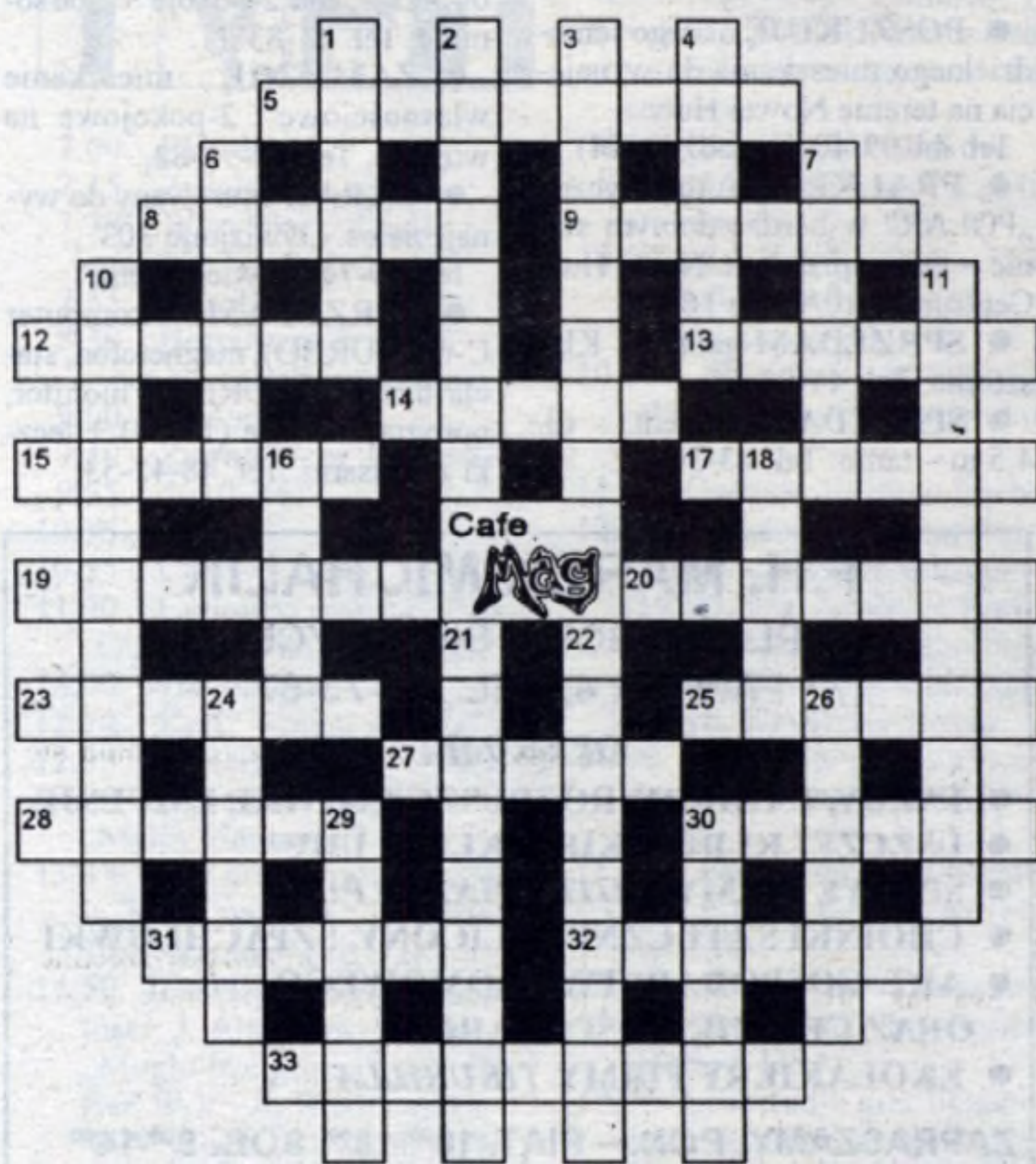
Czynne 8-17

ul. Makuszyńskiego 24,  
Kraków,  
tel./fax (012) 43-66-01



**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA**  
**RATY BEZ ŻYRANTÓW, TRANSPORT NA ŻYCZENIE**





**POZIOMO:** 5. podbudowa, 8. wyspa z Jokohamą, 9. grecki filozof (341-270 p.n.e.), 12. bezkastowiec w Indii, 13. królik z puszystym futerkiem, 14. komunikat, ogłoszenie, 15. hycel, 17. symptom przeziębienia, 19. dowodzi flotą, 20. skład gazetowego druku, 23. chroniona jaszczurka, 25. odświeżenie, 27. odległość na długość palców, 28. eksponowanie sylaby, 30. kontynent, 31. dokument uznania, 32. ciemnowłosy, 33. wpływy opiekun.

**PIONOWO:** 1. komfort, 2. oficer w dyspozycji dowódcy, 3. surowiec na masło, 4. rzymska epopeja, dzieło Wergiliusza, 6. wierzb lub diabeł, 7. bułgarskie miasto portowe, 10. Jan ..., ur. w 1895 r., pisarz, eseista i autor powieści „Niebo w płomieniach”, 11. Sabala, 16. książę nowogrodzki, założyciel dynastii carskiej, 18. założyciel państwa węgierskiego, 21. do mierzenia pojemności płuc, 22. owad kanibal, 24. katar, 26. zakochany we własnym posagu, 29. głęboki lub deserowy, 30. nieprofesjonalista.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 23 bm.

Rozwiązanie krzyżówki nr 45:

**POZIOMO:** 2. Komendant, 8. luka, 9. tran, 10. lobby, 11. szpaki, 14. lektor, 18. mniszki, 21. ukrop, 22. skarb, 23. ogródek, 24. Tulon, 25. omega, 26. eskulap, 28. armata, 32. etanol, 35. zeton, 36. Odra, 37. blok, 38. katarakta.

**PIONOWO:** 1. busz, 2. Kana, 3. Mali, 4. Nablus, 5. azyl, 6. talk, 7. Lato, 11. struktura, 12. patrol, 13. komponent, 15. episkopat, 16. tupaje, 17. rozbratel, 19. igrek, 20. zydel, 27. Ulster, 29. ruda, 30. arak, 31. azot, 32. Eryk, 33. alba, 34. ozon.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 44. numerze „Głosu” wylosował Zbigniew Mazur, os. Kolorowe 14/100.

Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Glosem” i dowodem osobistym.

• Patrol Straży Miejskiej zatrzymał w godzinach popołudniowych w ul. Andersa „forda” z uwagi na niebezpieczną jazdę kierującego pojazdem. W czasie dalszych czynności stwierdzono, że kierowca jest pijany. Badanie probierzem wykazało 3,25 promila alkoholu we krwi. Nietrzeźwego wraz z odebraniem prawem jazdy przekazano policji do dalszego postępowania.

## NA STRAŻY MIASTA

• Na terenie Nowej Huty ujawniono cztery kolejne wraki samochodów oraz podjęto działania zmierzające do ich usunięcia. W dniu 13 bm. dwa wraki w os. Centrum B i os. Uroczym przekazano Straży Pożarnej do ewakuacji.

• W dalszym ciągu Straż Miejska otrzymuje dużo sygnałów od mieszkańców w sprawie parkowania dużych samochodów ciężarowych na parkingach osiedlowych. Kilku kierowców ukarano mandatami karnymi, a w jednym przypadku sporządzono wniosek do Kolegium ds. Wykroczeń.

• Straż Miejska otrzymała od mieszkańców jednego z bloków w os. Dywizjonu 303 sygnał, że jeden z lokatorów przechowuje na klatce schodowej stare meble. W ten sposób zanieczyszcza on klatkę oraz utrudnia poruszanie się po niej mieszkańcom. W tej sprawie podjęto czynności zmierzające do uprzątnięcia klatki schodowej.

• Do Straży Miejskiej wpłynęło pismo mieszkańców wskazujące na uciążliwość wynikającą ze sprzedaży alkoholu w pawilonie handlowym przy ul. Gałęzińskiego. Prowadzone jest w tej sprawie postępowanie sprawdzające i wyjaśniające. (sp)

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu w Nowej Hucie popełniono 80 przestępstw. Zanołowano trzy rozboje i pięć bójek. Zarejestrowano siedem włamań do obiektów handlowych i dwa włamania do mieszkań. Włamano się do siedmiu piwnic. Popelniono też osiemnaście przestępstw samochodowych, w tym: 12 włamań do samochodów i 6 kradzieży aut.

Zatrzymano 12 nietrzeźwych kierowców.

### AMATOR KWIATÓW

8 listopada o godz. 7.35 właściciel kwaciarni w os. Szklane Domy, zgłosił policji o wybiciu szyby i kradzieży kwiatów doniczkowych. Sumę strat określił na 600 zł.

### ROZBOJE

8 listopada o godz. 12.00 mieszkaniak os. Sportowego powiadomił policję, że 29 października o godz. 4 rano w Niepołomicach przy ul. Pleszowskiej dwóch nieznanych sprawców dokonało na nim rozboju. Skradli mu marynarkę i 500 zł.

Mieszkanka ul. Długiej zgłosiła policji, 10 listopada o godz. 20.30,

że wczesnym wieczorem w os. Teatralnym dokonano rozboju na jej nieletnim synie, który chodzi do szkoły w Nowej Hucie. Skradziono mu plecak.

### POBIŁ TAKSÓWKARZA

11 listopada o godz. 22.20 policja zatrzymała przy ul. Kocmyrzowskiej krowkiego 40-latkę (mieszkańca os. Krakowiaków), który zapłacił biciem. Pijanego pasażera odwieziono do Izby Wyrzeczni.

### BOMBA W SZKOLE

8 listopada o godz. 12 pracownica Zespołu Szkół Ekonomicznych w os. Spółdzielczym powiadomiła policję, że otrzymała anonimowy telefon o podłożeniu w szkole ładunku wybuchowego. Skierowana tam grupa pirotechników bomby na szczęście nie znalazła.

### BYŁ GŁODNY?

9 listopada o godz. 4.15 (rano) patrol policyjny zatrzymał na gorącym uczynku włamania do piwnicy w os. Hutniczym, nietrzeźwego 44-letniego mężczyznę. Odwieziono go do Izby Wyrzeczni, potem znalazł schronienie w policyjnym areszcie. (jdz)

**polar**

**KARKÓW, OS. WILLOWE 30**

**SPRZEDAŻ RATALNA - 10% PIERWSZA WPLATA**

**PDG  
585**

**Gracja**

TEL. 44-40-69,  
44-87-64

pn. - pt. 10-18,  
sobota 9-14

- 16 podstawowych programów prania
- dodatkowo: program prania wstępnego, energooszczędny i oszczędnościowy
- prędkość wirowania 500 obrotów/min.
- płynna regulacja temperatury
- maksymalny wsad suchej bielizny - 5 kg
- wymiary w cm: wys. 85 x szer. 60 x głęb. 59

**BEZPŁATNY TRANSPORT NA TERENIE KRAKOWA**

**PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE**

**"PROINSTAL"**

**ZAPRASZA DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU FIRMOWEGO W KRAKOWIE, OS. ZIELONE 22 (BYŁA KAWIARNIA „KOKOSANKA”)**

**SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW!**

*Polecamy:*

**szeroki wybór artykułów instalacyjno-sanitarnych m.in.:**

**rury, kształtki, uszczelki, spluczki, piece, muszle, zlewozmywaki, baterie, kabiny natryskowe, brodziki, wanny i inne ...**

godz. otwarcia:  
pn. - pt. 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

**TEL. 25-77-93**

**Zakupy powyżej 300 zł - własny transport gratis na terenie Krakowa!**

**TANIE, FACHOWE NAPRAWY TELEWIZORÓW U KLIENTA**

**GWARANCJA, RACHUNKI**

**48-85-66, 25-59-05,  
55-90-85, 55-58-10**

## TANIEJ Z "GLOSEM"

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 23 listopada 1995 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” w tym tygodniu rekomenduje „Wściekłość” - autor Colin Forbes - wydaną przez „Amber”. Jest to powieść, thriller, kryminał i jednocześnie opowieść przygodowa. Znakomity pisarz poświęcił tę książkę pamięci żony. Autentyczne dialogi przeplatają się w niej z fikcją literacką.

## TANIEJ Z "GLOSEM"

Księgarnia „SKARBENICA” mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 23 listopada 1995 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



cięcą naiwność i ufność, brak życiowego doświadczenia no i niestety fakt, że dziecko nie zostało przez rodziców uświadomione jak rozpoznawać zagrożenia. Przeciwnie – jak powie p. Danuta Głowaty – rodzice niszczą naturalne, instynktowne umiejętności dziecka w wyczuwaniu zagrożenia. Przykład: przychodzą do nas z wizytą krewni czy znajomi. Rodzice chcąc, by dzieci okazały swoje z tego faktu zadowolenie, zmuszają je często do bliskiego kontaktu przy powitaniu. Wręcz wymuszają dziecięce pocałunki, mimo że dziecko nie chce tego czynić i z uporem odmawia. Wymuszają ten gest dając mu odczuć, że jeżeli tego nie zrobi to będą bardzo niezadowoleni. Dziecko faktycznie całuje taką ciotkę tylko dlatego, że mu kazano i koduje mu się już wtedy informację, że wobec osób dorosłych ma być uległe. Ma poddawać się życzeniom dorosłych, wbrew własnemu odczuciu, np. niechęci. Ma pozwalać się całować i dotykać. Gdyby nie ten sposób nakłaniania dziecka do tego typu zachowań, w sytuacjach jak wyżej opisane, broniliby się instynktownie.

#### SPÓSÓB – NA POMOC

Kilka lat temu na jednej z ulic Krakowa, mężczyzna zaczepił dwie dziewczynki: 7- i 8-letnią. Jednej dał pieniądze, by kupiła lody dla wszystkich, a drugą poprosił o pomoc w przeniesieniu paczki, która miała znajdować się w piwnicy jednego z okolicznych domów. W momencie gdy schodzili do piwnicy dziewczynka zaczęła się bać, ale jako dobrze wychowana, wiedząc, że powinna spełnić prośbę osoby dorosłej, poszła z nim.

Mężczyzna zamknął od wewnątrz drzwi. Zaprowadził ją w ciemny kąt, gdzie dokonał czynu lubieżnego.

W ciągu kilku dni po tym zdarzeniu, w takich samych okolicznościach, inna dziewczynka zeszła przypuszczalnie z tym samym mężczyzną do piwnicy. Tylko natychmiastowa reakcja ekspedientki uchroniła dziewczynkę przed czynem lubieżnym. Niestety sprawca, któremu przeszkodzono, okazał się być bardzo brutalny. Kiedy ekspedientka otworzyła drzwi do piwnicy wołając dziewczynkę po imieniu, dziecko wyrwało się lubieżnikowi. Mała biegła po schodach w kierunku drzwi. Mężczyzna był szybszy no i silniejszy. Ściągnął dziewczynkę ze schodów powodując poważne obrażenia jej ciała. Nie pantał nad sobą. Niestety – i temu udało się uniknąć sprawiedliwości. Uciekł.

**JANINA DZIURO**  
(CIĄG DALSZY ZA TYDZIEŃ)

**Zakłady Mięsne w Krakowie S.A. łączą tradycję z nowoczesnością**

# KUPUJĄC U NAS WIESZ CO JESZ!



**Dokonywanie zakupów w „Staś Markecie” w os. Wysokim 22 C – to gwarancja jakości i świeżości towaru**

Ostatnio obiegły prasę niepokojące informacje o złej jakości wyrobów mięsnych wytwarzanych w niektórych zakładach. Na tej liście nie było Zakładów Mięsnych w Krakowie S.A. i nie mogło być. Bowiem krakowskie zakłady z ul. Rzeźniczej szczycą się ponad 100-letnią tradycją i doświadczeniem w produkcji i handlu. Obecnie idzie to w parze z nowoczesnością w przetwarzaniu mięsa, jednak przy zachowaniu starych i sprawdzonych receptur. Wszystkie oferowane wyroby posiadają wymagane atesty jakościowe. Natomiast cykl produkcyjny przebiega pod ścisłym i ciągłym nadzorem Weterynaryjnego Inspektoratu Sanitarnego.

#### NIE WSZYSTKO DOBRE CO LADNIE WYGLĄDA

W pogoni za zyskiem wielu producentów zaczyna używać różnych substytutów, które powiększają wagę wyrobu. Kolejny zabieg to używanie konserwantów przedłużających czas sprzedaży niektórych wyrobów w sklepach, aż do kilku tygodni. Stąd kolorowe, soczyste i przez wiele dni tak samo wyglądające wędliny oferowane w sklepach.

W Zakładach Mięsnych w Krakowie S.A. postawiono przede wszystkim na jakość wytwarzanych wyrobów i zdrowie spożywających je klientów. Stąd nie używa się tutaj niedozwolonych substytutów i konserwantów. Wędliny tu produkowane zachowują naturalną kolorystykę i wygląd. W sklepach nie mogą być oferowane dłużej jak kilka dni. W zależności od gatunku jest to 2-6 dni. Gwarantujemy to świeżość wyrobów i ich jakość zgodną z oczekiwaniami klienta.

#### KIELBASA MAŁOPOLSKA

Zakłady Mięsne w Krakowie oferują szeroki asortyment wyrobów: wysokogatunkowe wędzonki, kielbasy, wędliny, bezosłonkowe i plasterkowane, wędliny podrobowe, mięso w elementach, podroby, tłuszcze i szynki konserwowane.

Nie sposób wymienić wszystkich wyrabianych w krakowskich zakładach wędlin. Na pewno jednak należy wspomnieć o cenniejszej w Polsce kielbasie krakowskiej suchej z banderolą ze znakiem firmy. Kielbasę małopolską według tej samej receptury ze świeżego mięsa, wytwarza się już od ponad 20 lat. Niestety, zdarza się, że inne masarnie próbują podrobić tę kielbasę psując jej opinię. Z tego względu krakowskie zakłady wystąpiły o zastrzeżenie nazwy „kielbasa małopolska” tylko dla własnego wyrobu i spodziewają się jeszcze w tym roku otrzymania takiego patentu.

#### DOGODZIĆ PODNIEBIENIU KLIENTÓW

Tradycyjne metody przerobu mięsa i od lat utrzymywane receptury powodują, że wy-

roby z krakowskich zakładów charakteryzują się specyficznym i niepowtarzalnym smakiem. Niektórzy stali klienci od razu rozpoznają smak krakowskich wędlin. Polędwica sopocka czy szynka gotowana smakują nie tylko krakowiakom. Szynka wiejska może nie jest różowa i wymiarowa jak od innych producentów, ale za to tradycyjnie przyrządzona smakuje

wybornie. Śledzi się także gusty klientów. Gdy dotarły do zakładu sygnały, aby wzbogacić polędwicę o osłonkę tłuszczową powstała polędwica hetmańska otoczona warstwą słoninki.

Ostatnio zakłady zaoferowały na rynek zupełną nowość: Salami parzone w bardzo okazynie niskiej cenie. Jest specjalnie robione pod smak i gust polskiego klienta.

#### SKLEPY I STOISKA PATRONACKIE

Aby klient wiedział co i od jakiego producenta kupuje, postanowiono w krakowskich zakładach stworzyć sieć sklepów i stoisk patronackich, wyraźnie oznakowanych logo firmy. Właśnych sklepów w Krakowie jest sześć, ale za to stoisk patronackich więcej. Kierownictwo zamierza iść dalej w tym kierunku i będą zawierane umowy z handlowcami w sprawie patronatu. Nie z każdym takie umowy się zawiera. Handlowiec musi spełniać określone wymogi posiadania odpowiedniego zaplecza, przechowywania wyrobów i sprzedaży z lad chłodniczych. Krakowskie zakłady zamierzają ewentualnie partycypować w kosztach urządzenia takiej placówki. Jednak taki handlowiec też zobowiązuje się do prowadzenia sprzedaży przede wszystkim wyrobów Zakładów Mięsnych z Krakowa z ewentualnie uzupełniającą ofertą od innych producentów.

W Nowej Hucie takie stoiska patronackie prowadzi prywatne placówki handlowe **STAŚ MARKET w os. Wysokim 22 C i sklep mięsno-wędliniarski w os. Dywizjonu 303 paw. 79 oraz sklepy PSS w os. Kościuszkowskim i Złotego Wieku.**

#### PRZYSZŁOŚĆ

W ostatnich latach krakowskie zakłady mięsne przechodziły różne koleje losu. Był czas współpracy z dębickim Igloopolem. Później szukano partnera za granicą. Z jedną z austriackich firm rozmowy były zaawansowane. Partner austriacki bardzo wysoko ocenił jakość produkcji krakowskiej firmy. Jednak proponowano w celu zwiększenia rentowności przejście na inne receptury oparte na gorszej jakości surowcu. To

nie odpowiadało kierownictwu krakowskiego zakładu ceniącego sobie jakość wyrobów i renomę firmy. Zatem rozmowy nie doprowadziły do finału współpracy polsko-austriackiej.

Zakłady Mięsne w Krakowie S.A. będą się prywatyzować w ramach Powszechnego Programu Prywatyzacji w 11 Narodowym Funduszu Inwestycyjnym. W ten sposób każdy dorosły Polak ma szansę stania się współwłaścicielem krakowskich zakładów.

Wiceprezes Zarządu ds. Marketingu i Handlu Zakładów Mięsnych w Krakowie S.A. **Jacek KORCZOWSKI** nie ukrywa, że liczy na szansę firmy w ramach powszechnego programu prywatyzacyjnego. Osiągnięte w ten sposób środki będą mogły być przeznaczone na rozwój firmy w sensie produkcyjnym, jak również stworzenia nowoczesnej sieci sprzedaży wyrobów.

#### GŁOS MAJĄ HANDLOWCY I KLIENCI

Na koniec pozwolę sobie zapytać handlowców i klientów, co sądzą o wyrobach z Zakładów Mięsnych w Krakowie S.A.

**Stanisław STEFAŃSKI** prowadzi placówkę handlową **STAŚ MARKET** w os. Wysokim 22 C od 6 lat. Od początku związał się współpracą z krakowskimi zakładami. *Mój klient ceni sobie jakość wyrobów*



**W sklepie w os. Dywizjonu 303 paw. 79 smaczne wyroby Krakowskich Zakładów Mięsnych S.A. sprzedaje miły i usmiechnięty personel.**

wędliniarskich, a tę gwarantują produkty z ul. Rzeźniczej. Po chwilowym zachłystnięciu się kolorowymi wędlinami, nieco tańszymi, kupujący coraz częściej pytają o wyroby z krakowskich zakładów, bo wiedzą, że kupując u nas wiedzą co jedzą. Wyroby są oparte na tradycyjnych recepturach, charakteryzują się wysoką jakością i mają niepowtarzalny smak.

**Stanisław GAWLIŃSKI**, nasz fotoreporter, gdy go poprosiłem o zrobienie zdjęć stoisk patronackich w Nowej Hucie, od razu skojarzył sklep mięsno-wędliniarski **Marka STARYCZENKI** w os. Dywizjonu 303, paw. 79. On mieszka w os. 2 Plk. Lotniczego, ale jego małżonka i wielu jego sąsiadów jedzie tam na zakupy, mimo że bliżej są placówki handlowe oferujące wędliny od innych producentów.

Sklep ze stoiskiem patronackim **Zakładów Mięsnych w Krakowie** to renoma gwarantująca wysoką jakość i świeżość sprzedawanych tam wyrobów. Warto pamiętać o zasadzie obowiązującej w tej firmie **„KUPUJĄC U NAS WIESZ CO JESZ”**.

**SŁAWOMIR PIETRZYK**



# GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



## DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

### RADA DZIELNICY XVIII

os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40  
Biuro Rady czynne:  
pon.-czw.: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i  
od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>.  
piątek: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup>.

Komisje Problemowe Rady pracują  
w godzinach popołudniowych -  
terminy uzgadnianie są tygodni  
wcześniej.

### ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący

Józef KRĘŻOLEK

Zast. przewodniczącego

Stanisław MARANDA

Członek zarządu

Andrzej MARCINIAK

Członek zarządu

Adam OBUSZKO

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, w  
czwartki od godz. 16<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>.

## NOWE ŁAWKI

Kilka lat temu w Nowej Hucie na ulicach i w osiedlach było bardzo  
dużo ławek. Z biegiem czasu liczba ich gwałtownie zmalała. Panuje  
powszechne przekonanie, że były one nocą wykradane i umieszczane  
przed daczami i w ogródkach działkowych.

Natomiast te ławki, które pozostały, były i są bezлітśnie niszczone przez  
chuliganów. W wyniku tego w naszej dzielnicy prawie wszystkie ulice są  
pozbawione ławek lub mają ławki zniszczone w takim stopniu, że nie  
można na nich usiąść. Jest to niezwykle dotkliwie dla mieszkańców w starszym  
wieku i ludzi schorowanych, którzy nie mają sił do pokonania –  
bardzo często z konieczności – większych odległości. Opiekunki małych  
dzieci, matki i babcie, żalą się, że pilnując ich w ogródkach jordanowskich  
nie mają na czym siedzieć, gdyż tam ławek też już nie ma.

Rada Dzielnic XVIII zamierzając zmienić tę smutną sytuację przyznała  
na 1995 r. 30.000 zł na zainstalowanie nowych ławek. Po różnych trudnościach,  
m.in. spowodowanych brakiem przez dłuższy czas odpowiednich wykonawców,  
sprawa została sfinalizowana. Ławki są obecnie ustawiane. Wg. ustalonego planu  
są one umieszczane wzdłuż głównych arterii komunikacyjnych naszej dzielnicy,  
takich jak Al. Jana Pawła II i Al. Solidarności oraz niektórych ulic dzielących osiedla.  
Ponadto zostały już umieszczone w parku przy ul. Sieroszewskiego (naprzeciwko Kościoła  
św. Bartłomieja). W przyszłym roku ławki będą umieszczone również wewnątrz  
osiedli, przede wszystkim w ogródkach jordanowskich.

Istnieje jednak poważna obawa, że nie będą one nam długo służyć z  
powodu wandalizmu młodocianych gangów, które upodobały sobie ich  
niszczenie. Dowodem tych obaw jest to, że na Al. Jana Pawła II tuż po  
wbudowaniu nowych ławek jedna z nich została polamana, a druga wyrwana  
wraz z betonowymi umocnieniami, do których jest przymocowana.

Zdesperowani mieszkańcy, uważają, że jedynie częstsze patrole policji  
w godzinach wieczornych i nocnych mogą ograniczyć ten wandalizm. Rada  
też jest tego zdania. Niestety, mieszkańcy skarżą się Radzie, że tych patroli  
obecnie widzą coraz mniej, co źle świadczy o naszych stróżach bezpieczeństwa  
i porządku. Wzywamy ich do aktywniejszego działania w tej sprawie.

ZARZĄD DZIELNICY XVIII

## DZIELNICA XVI – BIENIŹCZYCE

### RADA DZIELNICY XVI „BIENIŹCZYCE”

ul. Fatimska 8. Tel. 44-92-01  
Biuro Rady czynne:  
pon.: od godz. 9.00 do 17.00; po-  
zostałe dni: 8.00 do 16.00

Przewodniczący przyjmuje strony  
w poniedziałki w godz. od  
17.00 do 20.00.

W każdy poniedziałek w godz.  
17–18 w siedzibie Rady pełni dy-  
żur radny Miasta Krakowa.

### ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

Przewodniczący

Henryk KAZIMIERSKI

Zast. przewodn.

Małgorzata SZYMAŃSKA

Członek zarządu

Sławomir TALAREK

Członek zarządu

Franciszek LEŚNIAK

Posiedzenia Zarządu – każdy  
czwartek miesiąca od godziny  
17.00.

## ROBOTY I REMONTY

Zgodnie z zapowiedzią prezentujemy dalszy ciąg sprawozdania z  
wykonanych przez ZGK nr 2 i planowanych w najbliższym czasie ro-  
bót. Dziś REJON III (os. Na Lotnisku, Wysokie, Strusia, Kalinowe).

1. Wykonanie z płyt asfaltowych (będących w dyspozycji Rady Dzielnic  
XVI) pierwszego etapu budowy zielonego parkingu przy ulicy osiedlowej  
za DH „Wanda” naprzeciw bloków 6, 19, 20, 21 osiedla Na Lotnisku.

2. Wykonanie zielonego parkingu na os. Strusia 9 (przy łuku). Środki  
zabezpieczone na realizację punktu 1 i 2 to 26.000 zł. Koszt realizacji pkt.  
1 to ok. 8.000 zł (bez dokumentacji), przygotowanie dokumentacji i roz-  
poczęcie budowy parkingu z pkt. 2 to ok. 12.000 zł. Razem 20.000 zł.  
Rezerwę wykorzysta się na remonty.

3. Naprawa chodnika na os. Kalinowym wzdłuż ulicy O. Dłuskiego od  
bl. 19 do 23 – ok. 800 m kw. Koszt 14.000 zł.

4. Naprawa ok. 30 mb. chodnika przy skrzyżowaniu ul. W. Broniewskie-  
go z ul. S. Mikołajczyka.

5. Naprawa ok. 20 mb. chodnika od ul. X. Dunikowskiego w kierunku  
szkoły. Naprawa chodnika z pkt. 4 i 5 ok. 16.000 zł. Realizacja (również  
pkt. 3) do końca tego roku.

6. Wykonanie chodnika na os. Kalinowym od bl. 16 (za „okrągłakiem”) do  
kortów koło kościoła. Chodnik został wykonany. Koszt – 7.000 zł. Zgło-  
szone wady ZGK zobowiązał się poprawić.

7. Naprawa chodnika przy Al. gen. W. Andersa od DH „Wanda” w kie-  
runku os. Strusia MPEC w związku z wymianą rur ciepłowniczych wyko-  
na te prace.

(opr. M.G.)

„Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowany jest  
przez przedstawicieli samorządów lokalnych

# LISTY DO REDAKCJI

## RADA RODZICÓW W SPRAWIE SZKOŁY 115

Szanowna Redakcjo!

Po przeczytaniu artykułu „Jaka jesteś szkoła?”, za-  
mieszczonego na łamach Waszego pisma w dniu 3  
listopada br., zdecydowaliśmy się napisać list otwar-  
ty. List ten ma być naszym protestem zarówno wo-  
bec samej treści artykułu, jak i wobec etyki dzien-  
narskiej, którą Państwo zaprezentowaliście drukując  
wymieniony tekst.

Podoba nam się pomysł Redakcji przeprowadzenia  
rankingu placówek oświatowych Nowej Huty. Idea  
sondowania opinii rodziców na temat funkcjonowa-  
nia szkół, do których posyłają swoje dzieci jest nie  
tylko zasadna, ale powinna także przynieść korzyść  
wszystkim zainteresowanym. Niestety, okazało się,  
że już pierwszy artykuł z tego cyklu jest zbiorem po-  
mówień i oszczerstw. Kierowani troską o dobre imię  
naszej szkoły kategorycznie protestujemy przeciwko  
zamieszczeniu na łamach „Głosu” tego typu jedno-  
stronnych i niesprawdzonych opinii.

Nikt nie kwestionuje prawa każdego rodzica i opie-  
kuna do publicznego wyrażania poglądów na temat  
funkcjonowania szkoły, a Statut naszej szkoły wręcz  
gwarantuje ten przywilej wszystkim członkom spo-  
łeczności szkolnej. Rozumiemy, że opinie te zawsze  
są subiektywne. Nie możemy jednak pogodzić się z  
faktem, że Redakcja publikuje je bez sprawdzenia  
czy są one zgodne z rzeczywistością. W ten sposób  
kreujecie Państwo sądy nieprawdziwe i najczęściej  
krzywdzące.

Czy naprawdę pani redaktor Krystyna Lenczowska  
nie mogła znaleźć czasu, aby odwiedzić szkołę, po-  
rozmawiać z innymi rodzicami, uczniami i nauczy-  
cielami? Może wówczas okazałoby się, że fakty przed-  
stawione w artykule nie są takie oczywiste i jedno-  
znaczne. Może wśród rodziców i nauczycieli nie po-  
wstałoby bolesne przekonanie o braku etyki dzien-  
narskiej. Niestety, stało się inaczej...

Bilans skutków ukazania się artykułu „Jaka jesteś  
szkoła?” jest trudny do wyliczenia. Z jednej strony  
mamy bowiem cztery szpalty nieprawdy w gazecie i  
zapewne zadowolenie pani redaktor z nowego arty-  
kułu, z drugiej zaś strony wiele bólu serca tych lu-  
dzi, którzy swoją służebną misję wobec naszych dzie-  
ci pełnią z prawdziwym poświęceniem.

Czy aktualnie obowiązujące prawo prasowe napraw-  
dę dopuszcza do drukowania każdego pomówienia?

Czy obywatele III Rzeczypospolitej muszą się oba-  
wiać, że w następnym wydaniu poczytnej gazety uka-  
że się artykuł szkalujący ich, i że nie będą mieli pra-  
wa do sprostowania?

Mamy nadzieję, że tego typu praktyki nie staną się  
normą moralną. Wychowanie młodego pokolenia jest  
obowiązkiem wszystkich, nie tylko rodziców i nau-  
czycieli, także tych którzy kreują opinię społeczną.

Zwracamy się do Redakcji „Głosu” o zamieszcze-  
nie naszego listu otwartego oraz o sprostowanie nie-  
prawdziwych informacji zawartych w artykule „Jaka  
jesteś szkoła?”. Sądymy, że wówczas ujawnione zo-  
staną rzeczywiste pobudki jakimi kierowała się „za-  
troskana Matka” decydując się na rozmowę z panią  
redaktor Krystyną Lenczowską.

Z poważaniem

Rodzice uczniów Szkoły Podstawowej Nr 115,  
członkowie Rady Rodziców: Mirosława Plata,  
Jerzy Rzepa, Edward Oleksy, Anna Wójcik, Anna  
Antosz, Wojciech Łaskiewicz, Urszula Sikora, Ja-  
dwiga Żduleczny, Maria Mamlewicz, Elżbieta  
Gądek.

List powyższy podpisało również 343 rodziców na  
351 obecnych na spotkaniu z Radą Rodziców i Dy-  
rekcją Szkoły.

## JESTEM OBURZONA KRZYWDZĄCĄ OPINIĄ

Po spotkaniu w dniu wczorajszym z Panią redak-  
tor, autorką artykułu „Jaka jesteś szkoła?” w obecno-  
ści przedstawicieli Rady Rodziców oraz rodziców  
uczniów klasy II „a”, pragnę wyrazić swoją opinię, a  
myślę, że i innych uczestników tego spotkania. Spo-  
tkanie to nie dało mi żadnej satysfakcji. Wysłałam  
wręcz niezadowolona i z przekonaniem, że p. Len-  
czowska tak była zaabsorbowana tematem i w 100%  
popierała „zatroskaną matkę”, że żadne przedstawi-  
one argumenty z drugiej strony nie przekonały Jej. Z  
wielkim trudem dała się namówić na zwiedzenie  
szkoły w minimalnej jej powierzchni. Pani redaktor  
nie jest w swym artykule i nie była na spotkaniu  
obiektywna, a takim powinien być redaktor poczyt-  
nej gazety. Przedstawiła zale jednej czy też dwóch  
matek, nie sprawdzając wyrażonych opinii.

Jestem oburzona treścią artykułu i stwierdzeniem,  
że „nic się nie dzieje”. Przez trzy lata bytności w tej  
szkole zawsze „coś” się działo. Nie tylko dzieci cho-

dzą do kina, do teatru, ale i jeżdżą na wycieczki lub  
na tzw. „zieloną szkołę”. Jest wiele działających kółek  
zainteresowań, kursów języków obcych, organizowa-  
ne są zabawy, turnieje, spartakiady czy też świetnie  
działające harcerstwo, obozy, biwaki.

W klasie II a dzieci mają świetnego pedagoga, mło-  
dą zdolną nauczycielkę. Dzieci bardzo ją lubią, cie-  
szą się idąc do szkoły na jej zajęcia. Czy szkoła, w  
której „nic się nie dzieje” otrzymuje listy pochwalne  
od Prezydenta Miasta? Czy z takiej szkoły awansuje  
się dyrektora?

Jeśli „zatroskaną” matkę, aż tak nie podoba się  
szkoła nr 115, to przecież istnieje wiele szkół, w tym  
i prywatnych, do których może zapisać swoje dziec-  
ko, tym bardziej, że nie jest z naszego rejonu. Ja oso-  
biście jestem zachwycona tą szkołą, programem na-  
uczania, pedagogami i ich wiedzą. Każdą sprawę  
można rozwiązać we własnym gronie i na własnym  
podwórku.

BOGUSŁAWA OLCZAKOWSKA  
(matka dzieci z klasy II a i IV b)

\*\*\*

W związku z ukazaniem się artykułu pt. „Jaka je-  
steś szkoła?” odnośnie naszej szkoły, my jako rodzi-  
ce nie zgadzamy się z jego treścią. Informacje zawar-  
te w nim są nieprawdziwe. Obrażają dyrekcję, nau-  
czycieli i nas jako rodziców. My rodzice a także na-  
sze dzieci jesteśmy zadowoleni z naszej szkoły i dy-  
rekcji. Nasze dzieci mają wspaniałą wychowawczy-  
nię, którą uwielbiają. Zdanie o tym, iż w szkole i w  
klasie nic się nie dzieje jest nieuzasadnione i fałszy-  
we, ponieważ przez cały rok szkolny wychowawczy-  
ni poświęcała swój czas pozalekcyjny, organizując  
szereg imprez, które nie są „stereotypami”. W kla-  
sie odbyło się: ślubowanie klas I, wyjście do cyrku,  
wyjście do kina na film „Król Lew”, spotkanie wigi-  
lijne, „Jaselka” w wykonaniu klas II i III, zbiórka  
pieniędzy na „Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomo-  
cy”, zbiórka makulatury, uroczyste wręczenie odznak  
wzorowego ucznia, bal karnawałowy „Bajlandia”,  
wyjście do kina „Sfinks”, olimpiada ortograficzna,  
konkurs recytatorski.

W całej szkole działa wiele kół zainteresowań, z  
których uczniowie bardzo chętnie korzystają. Nim na-  
pisze się taki artykuł, trzeba porozmawiać z więk-  
szością nas, rodziców, jak również zaprosić do roz-  
mowy dzieci, to one bowiem spędzają większość cza-  
su w tej szkole i w tej klasie.

My rodzice życzymy sobie przeprosin dyrekcji i wy-  
chowawczyni klasy.

Pod listem podpisało się 19 rodziców uczniów kla-  
sy IIa: Antosz Anna, Zięba Bożena, Banaś Zofia,  
Iwanicka Agnieszka, Furtek Janusz, Jakubowska  
Małgorzata, Dela Małgorzata, Zamojska Alicja,  
Bryja Stanisława, Olchawska Bogusława, Puchala  
Zofia, Batko Małgorzata, Kwiek Bożena, Gonkie-  
wicz Małgorzata, Malota Jolanta, Wróblewski  
Daniel, Świerczek Wiesława, Fijałkowska Boże-  
na, Borowska Janina.

Jestem

szkole i

wej Hut

jesteś sz

Bardzie

starszy

ku już la

Kółka F

której w

ki plene

wolny c

zym po

bia swo

Oprócz

ją na SK

pierwsz

chów. J

szkoły,

ci znaj

wolnym

Należy

nr 115 v

szenie j

między

ptaków

fundusz

oraz doj

tego na

na pien

o ich po

o popra

ci.

OD R

w tej s

stępnym

Krysty



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM "MEDYK"**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: interniści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG wA domu chorego.  
♦ **EKG, INTERNISTA**. Tel. 47-49-40 (po godz. 15).

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **MASAŻE** - ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.  
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STEPIEN** - os. Handlowe 8: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja: tel. 48-94-60 (po południu) lub osobiście.  
♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycy, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 44-19-00 wewn. 22, 44-19-30 wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.  
♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wew. 14-09, proszę z pokoju 1107. Pon. - piątek do 20.00.  
♦ **PSYCHOLOG** - porady, terapia. Tel. 47-17-72.  
♦ **USG** - lek. med. Magdalena Sliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.  
♦ **LABORATORIUM "DIAGNOZA"** - pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynki żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.  
♦ **REHABILITACJA I MASAŻ, SOLLUX**, os. Wysokie 4/1. Tel. 48-96-26, tel. dom. 25-70-10.  
♦ **REHABILITACJA I ODNOWA BIOLOGICZNA**. Ul. Ptaszyckiego 4, tel. 49-31-17, 44-28-95.  
Masaż leczniczy sportowy • gimnastyka dla pań z odnową biologiczną • nauka pływania z odnową biologiczną • sauna, masaż, bicz szkocki • gimnastyka lecznicza • fizykoterapia.  
♦ **PRYWATNY GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY** - os. Teatralne 16. Lek. med. Jerzy SKOTNICKI. Wtorek 15.00-17.00.  
♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b i 15c. Tel. 48-20-22 w 296, 295.  
♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTULA) - konsultacje i zabiegi operacyjne, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów FIP, leczenie owrzodzeń żyłkowych.  
♦ **GABINETY SPECJALISTYCZNE przy OŚRODKU TERAPII LASEROWEJ**:  
♦ **ORTOPEDIA** (lek. med. W. MIERNICZEK) - konsultacje, leczenie laserem w schorzeniach pourazowych.  
♦ **GINEKOLOGIA** - (lek. med. A. KUBATY) - konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.  
♦ **GASTROLOG** (lek. med. W. SZCZYGIEL), porady, gastroskopie.  
♦ **LECZENIE BÓLU** laserem biostymulacyjnym w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.  
♦ **LEKARZ REHABILITACJI**, mgr rehabilitacji - masaż, fizykoterapia. Tel. 49-17-90 (wieczorem).

## KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA "STOKROTKA"**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 49-92-42, czynne od pon. do pt. 10-18, sob. 8-18. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.  
♦ **KWACIARNIA "KALINA"**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-13. Tel. 44-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożycza "FACHMAN". Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.  
♦ **KSERO, PIECZĄTKI** - plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-18, sob. 10-14. Tel. 25-83-76.  
♦ **MONTAŻ boazerii**, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 47-19-50.  
♦ **AGENCJA PKO - BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH - PIECZĄTKI - TŁUMACZENIA JĘZYKOWE - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOMAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.  
♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 43-02-44.  
♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 25-75-60. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.  
♦ **EUROPA** - kursy językowe, Szkolne Domy 2 (16-18.30). Tel. 44-19-79, 43-44-51 (9-16).  
♦ **SALON FRYZJERSKI "SZOK-FRYZ"**, os. Zielone 5, zaprasza pon. piąt. 8-20, sob. 8-14. Tel. 44-54-38 (rezerwacja).

## USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWA CB-RADIO**, magnetowidy, anteny. SERWIS + KOMIS + SKLEP. MONTAŻ. "IMPULS", os. Hutnicze 6, tel. 25-70-13.  
♦ **ZAKŁAD RTV SERVICE** - N. Huta, os. Centrum D, bl. 2, tel. 44-33-06, czynny: 8-18. Również usługi domowe.  
♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

## SKLEPY I HURTOWNIE

♦ **F.H. "KAJA"** poleca: rajstopy, skarpety, hurt, detal - os. Bohaterów Września 76, tel. 47-62-20.  
♦ **FIRANKI, POŚCIEL, BIELIZNA, ART. DZIECIĘCE** poleca sklep w Paw. Handlowym, os. Bohaterów Września 76, tel. 47-46-24.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **"ANNA-TOUR"**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76. Kwatery - przewozy - ubezpieczenia - wczasy - wycieczki. PASZPORTY.  
♦ **BIURO PODRÓŻY "CONTINENTAL"**, os. Centrum B, bl. 2, tel. 43-12-42. Wycieczki i wczasy za granicą i w kraju. Bilety autobusowe, samolotowe i promowe w komunikacji międzynarodowej.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **"STYL"**, os. Bohaterów Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel. 47-52-47, wtorek i czwartek 11-18. MIESZKANIA, DOMY, LOKALE, DZIAŁKI. Sprzedaż, kupno, wynajem, zamiana, wyceny. Pełna obsługa prawna i notarialna.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **"PRYMUS"** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, os. Teatralne 9, pok. 219, tel. 44-86-22, wew. 119.  
♦ **MGR ANDRZEJ KOCHMAŃSKI**, ekonomika, finanse, księgowość. Os. Handlowe 8 (parter). Tel. 43-62-02.

## NAUKA JAZDY

♦ **TEST** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.  
♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Bukowski, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, WT. CZW., godz. 19-20. Tel.: 47-59-16, 44-72-77, 47-54-67.  
♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 47-74-68 (w godz. 19-22).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

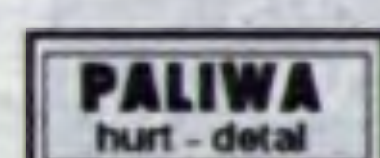
♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.  
♦ **RADIOODTWARZACZE - montaż, sprzedaż; WULKANIZACJA** - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 48-34-18.  
♦ **WULKANIZACJA czynna pn-pt. 7-22, sob. 8-20**. Komputerowe wyważanie kół, sprzedaż opon - Jakub ZAJĄCZKOWSKI al. Jana Pawła II 37 (stacja "KIM") tel. 48-05-55 wew. 33-61.  
♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!  
♦ **AUTOALARMY** - znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.  
♦ **PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół - "KRAWAL", ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia "Stomil" i "Michelin", "Pirelli".  
♦ **AUTO-SERVICE**: Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów, smarowanie podwozia, mycie podwozia, nadwozia i silników, ustawianie świateł, wymiana opon i wyważanie kół.  
♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, WARSZTAT SAMOCHODOWY, godz. 8-16, przy wymianie oleju - Shell gratis i CAFE BISTRO.  
♦ **"MONROE"** - AMORTYZATORY, ul. Reduta 7, tel. 11-77-44. Autoryzowany serwis. Sprawdzanie, montaż, sprzedaż, komputerowe badanie amortyzatorów.  
♦ **ALARMY, IMMOBILISERY, BLOKADY**. Tel. 13-80-63.  
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 44-37-41, 13-80-63.

## GIEŁDA SAMOCHODOWA "SOL-HUT"

♦ **"SOL-HUT"** (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15.

★ ★ ★  
♦ **fiat 126p**: 94 - 9,5-9,8 tys., 93 - 7,9 tys., 92 - 6,8-7,5 tys., 91 - 6,1-6,6 tys., 89 - 5,1 tys., 88 - 4,4-4,7 tys., 87 - 3,75-4,1 tys., 86 - 3,3-3,9 tys., 85 - 2,9 tys., 84 - 2,3-2,7 tys., 83 - 2,1 tys., 82 - 1,7-2,4 tys., 81 - 1,37 tys.  
♦ **FSO 1500**: 89 - 5,2 tys., 88 - 4,5-5,0 tys., 87 - 3,7-4,2 tys., 85 - 2,9-3,2 tys., 84 - 2,7-2,85 tys., 83 - 2,1 tys., 82 - 1,9-2,4 tys., 81 - 1,7 tys.  
♦ **polonez**: 94 - 15,7-16,3 tys., 93 - 14,5 tys., 92 - 13,9 tys., 91 - 9,2-9,7 tys., 90 - 8,1-9,0 tys., 89 - 7,4-8,5 tys., 87 - 5,4 tys., 86 - 3,9-4,8 tys., 85 - 3,7 tys., 84 - 3,3-4,1 tys., 82 - 3,05 tys.  
♦ **cinqucento 700**: 93 - 14,3 tys.  
♦ **dacia 1310**: 90 - 5,4 tys.  
♦ **lada samara**: 93 - 13,1 tys.  
♦ **mercedes 200D**: 86 - 25,0 tys.

Firma "KIM" poleca i rekomenduje. Tel. 56-33-26.



## Konkursy i nagrody

**Wielkie losowanie nagród w konkursach KIM-a odbędzie się już przed Świętami Bożego Narodzenia-22 grudnia br.** Przypominamy, że w tym dniu będą losowane nagrody w postaci sprzętu RTV i AGD wśród osób stale tankujących na stacjach KIM, które spełniły reguły konkursu. Tzn. odnotowały w specjalnych książeczkach zakup paliwa na 350 litrów - Fiat 126, 500 - pozostałe samochody osobowe, 750 - samochody dostawcze i 2500 litrów - ciężarówki. Również w tym samym dniu zostanie przeprowadzone losowanie nagród w konkursie RADIO TAXI KIM 23-62-62. Będzie to losowanie grudniowe wyjątkowo przeprowadzone nie w pierwszy piątek miesiąca, lecz na „gwiazdkę” przed świętami ze zwiększoną pulą nagród. W tym przypadku podstawą wzięcia udziału w losowaniu nagród jest potwierdzenie tą siecią taxi, 10 przejazdów w specjalnej książeczce.

Natomiast w listopadowym losowaniu (3 bm.) nagrody w konkursie RADIO TAXI KIM wylosowali: weekend w Zakopanem - Anna Stępień os. Hutnicze 1/32, czajnik bezprzewodowy Halina Gruca ul. Dąbna 107, żelazko elektryczno-parowe Grażyna Badowska os. Oświecenia 35/58, radiomagnetofon LT 632 Krzysztof Chacin os. Boh. Września 25/71, zegar ścienny Andrzej Pawłowski Radziwiłłowska 5/3, walkmany: Tomasz Pietruszka pl. Wolnica 12A/6 i Stanisław Fydyk ul. Szopkarzy 2/13, zestaw noży Janusz Bagiński os. Przy Arce 13/43 oraz bezpłatne przejazdy a 20 zł: Kazimierz Kowal os. Strusia 15/14, Dariusz Pietrzyk os. Przy Arce 5/244, Elżbieta Zielińska ul. Mała Góra 20/24 i Iwona Kopec ul. Teligi 16/98.

## Za kierownicą

## OPONY NA ZIMĘ

Najprzejrzystej już kupują, inni czekają na pierwszy duży śnieg. Wówczas co bardziej uświadomieni kierowcy zmieniają w swych samochodach opony na zimowe. Na razie nie jest to jeszcze bardzo liczna grupa. Większość właścicieli aut zadowala się ogumieniem uniwersalnym, wielosezonowym (dobrze, jeśli z odpowiednio głęboką rzeźbą bieżnika), ale powoli upowszechnia się przekonanie, że na błoto, śnieg czy gołoledź dużo lepsze są opony przystosowane do tych warunków. Lepiej trzymają się drogi, zapewniają większe bezpieczeństwo.

Niektórzy przekonują się o tym w sposób bardzo bolesny. - *Namawialiśmy klienta na kupno opon zimowych. Powiedział: po co? Zimy u nas są lekkie. Po kilku tygodniach wpadł w poślizg, rozbił auto. Gdy je naprawił, przyszedł kupić zimowe ogumienie - opowiada Alicja SZACHNOWICZ z firmy Polcomex, sprowadzającej od lat Michelin. - *Thumaczymy klientom, że i tak podczas kilkuletniej eksploatacji samochodu używają dwa komplety opon, więc powinni się zdecydować na zimowe oraz letnie i zmieniać je wraz ze zmianą pór roku.**

Opony zimowe wykonane są z innych mieszanek gumy. Zachowują elastyczność nawet przy bardzo niskich temperaturach, dzięki czemu mają lepszą przyczepność do drogi. Inaczej ukształtowane są też bieżniki tych opon. Muszą być dostosowane do zmiennych warunków na trasie. Często bowiem kopny śnieg zmienia się w breję, a następnie trzeba jechać po kałużach. Ogumienie musi więc zabezpieczyć również przed zjawiskiem tzw. aquaplaningu. Produkowane są różne rodzaje opon zimowych i warto je dostosować do terenu, w którym się mieszka. Np. szwedzkie Gislavedy znakomicie znoszą bardzo niskie temperatury, francuskie Micheliny M+S 130 „lubią” błoto, śnieg i śliskie nawierzchnie, a M+S Alpin „wola” głęboki śnieg. Włoskie Pirelli dostosowane są do lżejszych zim i mokrych jezdni.

Polskie fabryki też wytwarzają zimowe ogumienie, zwłaszcza olsztyńskie S-100 osiągnęły już światowy poziom. Są zaś tańsze od opon importowanych. Koszt olsztyńskiej opony zimowej, to wydatek ok. 134 zł, debickiej - ok. 115-120 zł. Za szwedzkie Gislavedy trzeba zapłacić ok. 150 zł (za sztukę), za Goodyeara - po 200 zł, a kupno Michelinów łączy się z wydatkiem ok. 250 zł, a nawet i 400 zł (oczywiście też za sztukę). Do tego trzeba zwykle doliczyć opłaty za zamontowanie ogumienia na obręczach i wyważanie kół.

Wielu kierowców uważa, że te wydatki przekraczają ich możliwości. Choć gdyby przeprowadzić kalkulację, może się okazać, że inwestycja w zapewniające większe bezpieczeństwo opony się opłaca. Bardziej niż ewentualne koszty naprawy auta po wypadku na śliskiej drodze, utrata zniżki ubezpieczeniowej, nie mówiąc już o zagrożeniu własnego zdrowia i życia, które przecież nie ma ceny. Warto rozważyć kupno zimowego kompletu ogumienia przede wszystkim, jeżeli ktoś musi jeździć samochodem na co dzień. Jeżeli spadnie śnieg to drogi będą na pewno pokryte warstwą pośniegowego błota, bowiem większość gmin czyni oszczędności na akeji odśnieżania dróg. Opony zimowe wtedy jak znalazł. A jakie opony kupić? O to warto zapytać pana Jana RUDYKA mającego swój zakład w Nowej Hucie przy Alei Jana Pawła II 156. Przy okazji warto wiedzieć, że pan Jan Rudyk uruchomił - oprócz dotychczasowych usług wulkanizacyjnych - także montaż radioodbiorników, anten, centralnych zamków itp. Kto chce poprawić wygodę jazdy swym samochodem powinien tam zaglądnąć. W.M.



**PEŁNY ZAKRES NAPRAW  
DĘTEK I OPON**

**KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ**  
„KRAWAL” ul. KOCMYRZOWSKA  
(przy Cienistej i Bulwarowej). Tel. 25-70-08  
Czynne: pon.-piąt. 8-18, sobota 8-14

**SPRZEDAŻ OGUMIENIA:**  
STOMIL, MICHELIN, PIRELLI, GOOD YEAR  
OPONY ZAKUPIONE U NAS MONTUJEMY 10% TANIEJ!

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT

**NOWO OTWARTY SKLEP OGRODNICZY**

**agrotrop**

ul. Szybka 13, przy Kocmyrzkowskiej, za pl. Bieńczyce  
zaprasza od pon. do pt. 8-18 i sob. 8-14  
Tel. 44-13-30

- ☺ Kosiarki, pilarki elektryczne i spalinowe (na raty!)
- ☺ Narzędzia rolnicze i ogrodnicze
- ☺ Cebulki kwiatowe, iglaki
- ☺ Środki ochrony roślin
- ☺ Nawozy mineralne i organiczne
- ☺ Grille, węgiel drzewny



**TAI**

**HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA**  
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
**23-02-40, 11-75-48, 55-43-35**  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek – piątek od 9-18.

**RESTAURACJE „SPOŁEM” PSS NOWA HUTA**  
**„WANDA” „PIASTOWSKA”**  
**OS. NA LOTNISKU OS. 1000-LECIA**  
**TEL. 48-25-60 TEL. 48-27-26**  
**ZAPRASZAJĄ i POLECAJĄ**

- > szeroki asortyment wyrobów garmazeryjnych dla sklepów i bufetów pracowniczych
- > potrawy na wynos, realizacja zamówień indywidualnych na przyjęcia w domu
- > organizacja przyjęć weselnych i bankietów okolicznościowych

**U NAS SMACZNIE ZJESZ LUB ZAMÓWISZ:**  
**10 RODZAJÓW PIEROGÓW, GOŁĄBK, PASZTETY,**  
**ŚLEDZIE, GALARETKI, SAŁATKI, SURÓWKI**  
**I INNE POTRAWY NA ŻYCZENIE KLIENTA**

**FIRMA ZAJĄCZKOWSKI**  
Najstarsza firma konserwacji  
działająca od 1977 roku  
zaprasza

**KONSERWACJA**

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

**AUTORYZACJA FSM FSD**  
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY  
Kraków (Czyżyny)  
al. Jana Pawła II 156  
**48 66 44**

**KOMIS - MEBLOWY - SPRZĘTU TECHNICZNEGO**  
**SKLEP Z TANIA ODZIEŻĄ**  
**ANTYKI**

**Przyjmujemy:**

- ★ segmenty, wersalki, szafy itp.
- ★ łodówki, pralki, wózki, rowery, sprzęt AGD.

Nowa Huta, os. Szkolne 18  
(wjazd od ulicy Bulwarowej)  
otwarte 9-18, sobota 9-13  
tel. 44-14-25  
MOŻLIWA PŁATNOŚĆ OD RĘKI

**USŁUGI KSIĘGOWE**

- PROWADZENIE KSIĄG PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- ROZLICZENIA PODATKOWE I ZUS
- EWIDENCJA VAT

Tel. 48-09-43 po 19

**P.H.U. „COMBIT”**  
Sklep - Komis Techniczny  
komputery, RTV, biuro, AGD  
os. Kalinowe 4 (pawilon)  
Od 11-18, sobota 11-14

**Musicland**  
sklep RTV Teatralne 3

**FILMNET**  
super TV po polsku

**CANAL+**  
tel./fax 44 09 43

**FIRMA REMONTOWO-USŁUGOWA**  
„EFEKT”  
**POLECA TAPETY NATRYSKOWE**  
Tel. (0 12) 43-56-32

**ROWERY i części**  
**ŁYŻWOROLKI RATY CENY KONKURENCYJNE**  
os. Piastów 21 (pawilon)

**auto CENTRUM**  
ul. Bulwarowa 33a

**LUMAG** blask  
tel/fax (012) 44-89-06  
tel. (012) 43-49-50

FABRYCZNY SKŁAD NA POLSKĄ POŁUDNIOWĄ  
**BEZAZBESTOWE OKŁADZINY HAMULCOWE**  
do samochodów dostawczych, ciężarowych, autobusów i przyczep

- ŻUK•STAR•JELCZ•LIAZ•IKARUS•AUTOSAN•BERLIET•KAMAZ
- DAF•MERCEDES•RENAULT•SCANIA•STEYR•TATRA•DAB
- PRZYCZEPY: •D-47•D-83•P-4•P-402•BPW•FRUEHOFT•JAMBO

ZAPRASZAMY OD GODZ. 9.00-18.30

**WESELA! - GRAM ZA POŁOWĄ CENY ORKIESTRY**  
**KOMIS-SKUP I SPRZEDAŻ PŁYT CD**  
**KSERO** OS. CENTRUM C 2, tel. 25-75-40

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**  
**„TEST”**  
os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26  
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne  
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

**WULKANIZACJA**  
**JAN RUDYK**  
JANA PAWŁA II 154  
TEL. 48-34-18

- ☞ WYMIANA OPON
- ☞ NAPRAWA OPON I DĘTEK
- ☞ KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ
- ☞ SPRZEDAŻ OPON

**RADIO TAXI**  
**ŁAJKONIK**  
**67 35 35**

**ŻALUZJE**  
• produkcja • montaż  
• gwarancja  
**ŻALLUX - NOWA HUTA**  
Tel. 44-23-25,  
Tel. 49-92-68 (do godz. 23)

**Kodak EXPRESS**  
KONTROLOWANA JAKOŚĆ USŁUG

**PEŁNY ZAKRES USŁUG FOTOGRAFICZNYCH**  
**NOWA HUTA, OS. CENTRUM B bl. 3 TEL./FAX: 25 - 75 - 60**

**GRAFKA KOMPUTEROWA, IDENTYFIKATORY WYCINANIE LITER I PIKTOGRAMÓW**  
**NOWA HUTA, OS. CENTRUM B bl. 3 TEL./FAX: 25 - 75 - 60**

**JEDYNE W NOWEJ HUCIE AUTORYZOWANE LABORATORIUM**  
**UNIVEX**



**MEBLE GOTOWE  
LUB NA ZAMÓWIENIE**

- ⇒ mebleścianki z wnęką na wersalkę - różne kolory, dowolne wymiary - ceny producenta
- ⇒ mebleścianki młodzieżowe (piramidy, z biurkiem)
- ⇒ wersalki, narożniki, biurka

**Poleca Sklep Meblowy**  
Tel. 47-61-20  
os. Bohaterów Września 76  
(przy pętli tramwajowej)

**SPRZEDAŻ RATALNA  
BEZ ODSETEK**

- **Nowy zawód DETEKTYW OCHRONY (kursy miesięczne)**
- **3-letnie ŚREDNIE STUDIUM ZAWODOWE (profil administracyjno-prawny)**
- **Kursy prezenterów dyskotek, radiowych, estradowych.**

Tel. 218-333

**HURTOWNIA „BADAR”**  
os. Centrum E, bl. 21  
**WSZYSTKO DO TWOJEGO KIOSKU!**

- papierosy
- chemia gospodarcza
- prezerwatywy
- galanteria papirnicza i kosmetyczna
- rajstopy, skarpetki
- zabawki
- żetony telefoniczne i inne drobiazgi

Zapraszamy: pon.-pt. 8-16, sob. 8-14

**KONKURS DLA KLIENTÓW**  
**GASPOL**

**DO WYGRANIA**

**Fiat Cinquecento**  
20 ogrzewaczy  
30 różn. ogrodowych

Kupując ogrzewacz i/lub gaz w butli w punkcie dealerskim Gaspolu w dniach 01.09 - 30.11.1995 r. możesz wziąć udział w konkursie.

**Dealer: PHU COMET S.C.**  
Stacja Tankowania Gazem  
Ul. Mrozowa. Tel. 44-95-00 w. 58-81.

**Musicland**  
sklep RTV Teatralne 3

**Nintendo**

8-bit, 16-bit

**SEGA**

tel./fax 44 09 43

**HURTOWNIA „KAJA”**  
os. Boh. Września 76  
(przy pętli tramwajowej)  
poleca:

**RAJSTOPY  
SKARPETY**

Niskie ceny  
Wysoka jakość

Pon.-piąt. 8-17, soboty: 8-13  
Tel. 47-62-20

**ATOL**

**SKUP MAKULATURY  
I SZMAT**

„ATOL” S.C., os. Szkolne 21 a, Nowa Huta  
Tel. 44-49-01. **Poniedziałek - piątek: 7-15.**

**DLA DUŻYCH DOSTAWCÓW CENY NEGOCJOWANE!**  
**OFERUJEMY NAJLEPSZE WARUNKI I CENY**

**KRYNICZANKA**

**Hurtownia Napojów  
„U Jakuba”**  
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynicankę, Buskowską, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowską, Piwniczną,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 44-73-64.  
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

**GAZOWE I OLEJOWE  
OGRZEWACZE POMIESZCZEŃ**  
**OSZCZĘDNE ★ NIEZAWODNE ★ EKOLOGICZNE**  
**SPRZEDAŻ RATALNA**

**BAGAŻNIKI SAMOCHODOWE**

**LEGPRZEM**

Nasze sklepy firmowe:  
Rozlewnia gazu ul. Ciepłownicza 1, tel.: 25-80-97  
Stoisko D.H. „GIGANT” ul. Wybickiego  
Stoisko D.H. „WANDA” os. Na Lotnisku, tel.: 48-50-66 w. 59  
INTER PACK ul. Kapelanka 15g, tel.: 67-47-75

31-587 Kraków, ul. Ciepłownicza 1  
tel.: (0-12) 25-80-97, 44-31-20

**BETON**  
**NISKIE CENY - WYSOKA JAKOŚĆ**  
**WŁASNY TRANSPORT**  
**ORAZ POMPA STETTER**  
**PPU „VICAT”**  
Kraków, ul. Na Załęczu 1  
(Budostał 5)  
Tel. 44-55-30, 44-85-44 w. 281  
**PROWADZIMY SPRZEDAŻ  
PIASKU Z TRANSPORTEM**

**UWAGA DZIAŁKOWCY!**  
**DRZEWKA I KRZEWY**  
ozdobne i owocowe, środki ochrony roślin,  
nawozy, nasiona, torf itd.

FACHOWE PORADY SPECJALISTÓW-OGRODNIKÓW

**CENY KONKURENCYJNE**

PLAC TARGOWY „TOMEX”  
(wejście od al. Gen. Andersa)

Krakowskie Przedsiębiorstwo Zieleni sp. z o.o.  
ul. Prądnicka 5

**Jesienna promocja  
papierów Kodaka**  
**EDGE i ROYAL**  
tylko do 20 listopada znacznie taniej

**HURTOWNIA FOTOGRAFICZNA**  
os. Teatralne 9, Kraków  
Tel. (012) 44-23-17, 43-09-34

**Materiały profesjonalne  
FUJI, ILFORD, KODAK**

**TROPICANA CLUB**  
OS. NIEPODLEGŁOŚCI 3  
tel. 49-58-44

**bilard club • drink bar  
grill bar • caffe • gry losowe**

**Nowość!!! Już u nas w sprzedaży  
najlepsze holenderskie piwo beczkowe  
Grolsch, najtańsze w Krakowie 0,5 l - 2,80.**  
**Zapraszamy prawdziwych smakoszy  
chmielnego przysmaku.**

telefoniczna rezerwacja stołów bilardowych tel. 49-58-44  
**LOKAL CZYNNY CODZIENNIE 12 - 4 RANO!!!**

**DOMAX** **Whirlpool**  
Gospodarstwo Domowe

Wielka promocja sprzętu Whirlpool  
prowadzona w październiku 95 tylko  
w sklepach firmy

**DOMAX** to największy w Krakowie  
wybór pralek, lodówek, kuchni  
i innego sprzętu AGD

NOWA HUTA	os. Albertyńskie 37a	tel. 47 99 89
KRAKÓW	ul. Dietla 97	tel. 21 22 94
	ul. Balicka 16	tel. 36 80 80
	ul. Wielicka 76	tel. 55 04 75

Kupując w tych sklepach sprzęt Whirlpool możesz wylosować:  
pralkę, lodówkę, kuchnię mikrofalową, okapy.

**NAJTAŃSZE WZASY W KRYNICY**  
ul. Pułaskiego 90

**AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**  
Kraków ul. G. Zapolskiej 38 Tel. (012) 37-63-23

► WZASY ► ZIMOWISKA  
► ZIELONE SZKOŁY ► NOCLEGI

**OROS** AGENCJA USŁUGOWA  
Dom wczasowy Agencji Usługowej „OROS” oddalony jest od ruchu miejskiego. Pokoje dwu- i trzyosobowe. W każdym pokoju łazienka i WC. Doskonałe wyżywienie. Znakomite miejsce na spacer i relaks.

**TANIE NOCLEGI - ZAKOPANE,**  
**BULWARY SŁOWACKIEGO 15b**  
Bliskie sąsiedztwo Skoczni i Kuźnic.  
Pokoje 1-, 2-, 3-osobowe.  
Na każdym piętrze podłączone zaplecze kuchenne.

**WYPOŻYCZALNIA ZACHODNICH  
PRZYCZEP CAMPINGOWYCH**  
**SKORZYSTASZ RAZ - BĘDZIESZ STAŁYM KLIENTEM !**



# Zdrowie i uroda

## MALUJEMY PAZNOKCIE

Ladnie polakierowane paznokcie z pewnością dodają dłoniom elegancji. Wybór lakierów i emalii do paznokci jest na rynku bardzo bogaty i każda pani może tu znaleźć coś dla siebie.

Zanim przystąpimy do lakierowania paznokci musimy usunąć wszelkie ślady położonego wcześniej lakieru. Robimy to przy pomocy wacików i bezacetonowego, natłuszczającego zmywacza do paznokci. Następnie pokrywamy paznokcie specjalnym podkładem, który wzmocni płytkę paznokciową, wygładzi ją i odrodzi. Wybierając kolor lakieru pamiętajmy, by miał ten sam odcień co szminka i „nie gryzl” się z kolorem ubioru. Na dobrze wysuszony podkład kładziemy pierwszą warstwę lakieru, zawsze prowadząc pędzelek wzdłuż paznokcia. Trzy ruchy powinny pozwolić na całkowite pokrycie płytki paznokcia. Jeśli trzeba kładziemy lakier po raz drugi na dokładnie wysuszoną pierwszą warstwę. Na zakończenie możemy zastosować utrwalcacz, jednakże lakier lepszej jakości tego nie wymaga. (I)

### GABINET LEKARSKI

os. Stalowe 4, I p.  
Specjalista chorób wewnętrznych  
(badania ekg) i  
GASTROENTEROLOGII  
(schorzenia przewodu pokarmowego)  
lek. med. Maria KUNZ  
wtorki i czwartki, godz. 16-18

### GABINET PEDIATRYCZNO-ALERGOLOGICZNY

wtorek, czwartek: 15.30 - 17.30  
Nowa Huta, os. Teatralne 16  
(za kinem „Świt”)  
Tel. 44-89-24

### PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mosty. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość spłat ratalnych.  
Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie znieczuleni.  
Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 49-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14.

### Psychozabawa

## JAKIMI JESTEŚMY RODZICAMI?

- Jak myślisz, czy dziecko rodzi się ze swym charakterem, czy też kształtuje je wychowanie?  
a) charakter jest wrodzony – 1 pkt.  
b) główny wpływ ma wychowanie – 3 pkt.; c) jedno i drugie – 2 pkt.
- Czy uważasz, że twoje dzieci, w różnym wieku, powinny kłaść się spać:  
a) o tej samej porze – 1 pkt.; b) według wieku – 3 pkt.  
c) kiedy są śpiące – 1 pkt.
- Po urodzeniu się drugiego dziecka, jak odnosisz się do starszego?  
a) zachowujesz się tak jak dotychczas – 1 pkt.  
b) zajmujesz się nim więcej niż normalnie – 3 pkt.  
c) starasz się zainteresować je maluchem – 3 pkt.
- Dajesz kieszonkowe:  
a) kiedy dziecko prosi – 1 pkt.; b) regularnie – 3 pkt.  
c) kiedy dziecko zasłużyło lub zapracowało – 1 pkt.
- Jeśli w restauracji przy obiedzie dziecko zachowuje się niewłaściwie, to:  
a) robisz mu wymówki – 1 pkt.  
b) wstrzymujesz się od strofowania – 3 pkt.  
c) czynisz sobie wyrzuty, że zabrane zostało do lokalu – 2 pkt.
- Jaką liczbę dzieci uważasz za optymalną?  
a) jedno – 2 pkt.; b) dwoje – 3 pkt.; c) więcej niż dwoje – 1 pkt.
- Na spacer wkładasz dziecku:  
a) ubranie nadające się do zabawy – 3 pkt.  
b) najładniejsze ubranko – 1 pkt.; c) strój codzienny – 2 pkt.
- Jakie – twoim zdaniem – są najważniejsze obowiązki rodziców?

- a) stworzyć atmosferę pewności i bezpieczeństwa – 3 pkt.  
b) obiektywnie i logicznie karać i nagradzać – 1 pkt.  
c) czuwać, by dziecko było właściwie karmione i ubierane – 2 pkt.
  9. Czy uważasz, że trudności wieku dojrzewania spowodowane są:  
a) przebywaniem w nieodpowiednim towarzystwie – 1 pkt.  
b) brakiem zaufania do samego siebie – 3 pkt.  
c) uczuciem pokoleniowego buntu – 1 pkt.
  10. Dziwaczne pomysły młodzieży próbujesz:  
a) ignorować – 3 pkt.; b) zniechęcić do tych pomysłów – 1 pkt.  
c) zachęcić do nich – 2 pkt.
  11. Jak długo dzieci powinny mieszkać z rodzicami?  
a) do czasu małżeństwa – 2 pkt.  
b) do czasu całkowitego usamodzielnienia się – 3 pkt.  
c) do kiedy mają ochotę – 3 pkt.
  12. Czy uważasz, że Twoje własne dzieciństwo było nieszczęśliwe?  
a) tak – 1 pkt.; b) nie – 3 pkt.; c) trudno powiedzieć – 2 pkt.
- Powyżej 30 punktów. Dziecko jest dla Ciebie wszystkim. Właściwie kształtujesz jego osobowość. Widzisz co dla niego jest dobre, a przed czym należy je ustrzec. Jesteś doskonałym rodzicem.
- Od 30 do 20 punktów. Jesteś dla dziecka kompanem do zabawy i tłumaczysz mu świat. Potrafisz też stanowczo powiedzieć „nie”. Okazywanie dziecku tolerancji traktujesz jako danie szansy na przemyślenia postępowania i wyciągnięcie wniosków na przyszłość. Czy jednak tak ono to odbiera?
- Poniżej 20 punktów. Łatwiej jest Ci porozumieć się ze starszymi dziećmi. Twoją pobłażliwość dziecko może odbierać jako słabość. Okazuj dużo ciepła, ale i dużo rozsądnej stanowczości. Nie myśl tokiem rozumowania dziecka, lecz pod kątem przygotowania go do samodzielnego życia.

(R)

## JESZCZE O CZOSNKU

Zanim odkryto antybiotyki – to właśnie czosnek używany był jako środek zapobiegający chorobom tak strasznym jak dżuma, cholera, dur brzuszny. Cudowne właściwości czosnku znane są od wieków. Znany był w Indiach, już w V w. p.n.e., chętnie był spożywany przez starożytnych Egipcjan i inne ludy Wschodu, a starożytni Grecy cenili go jako afrodyzjak.

Ta cenna przyprawa i lek pochodzi z Azji Środkowej. Do Europy Południowej i Środkowej dostał się przez Bliski Wschód. Dzisiaj uprawiany jest na całym świecie jako roślina lecznicza i przyprawowa. Odkryty został na nowo na fali powrotu do tego co naturalne. Czosnek zawiera m.in. alliinę, która pod wpływem enzymu allinazy rozkłada się dając alliinę – związek silnie zapachowy i bakterio-bójczy, niekiedy przewyższający działanie antybiotyków. Czosnek jako lek:

- działa na przewód pokarmowy:
- zwiększając wydzielanie soków trawiennych,
- pobudzając wytwarzanie żółci i ułatwiając jej przepływ,
- hamując nadmierną fermentację,
- zabijając owsiki i glisty,
- działa na drogi oddechowe:
- niszcząc bakterie,
- zmniejszając stany zapalne,
- pobudzając wydzielanie śluzu,
- ułatwiając odkrztuszanie,
- łagodząc uczucie duszności,
- korzystnie wpływa na układ krążenia:
- obniżając ciśnienie krwi,
- zwalniając tętno do poziomu fizjologicznie uzasadnionego,
- działając przeciwmiażdżycowo,
- obniżając poziom cholesterolu,
- działając przeciwukrzycowo i przeciwreumatycznie,
- zwiększając ogólną odporność organizmu.

(I)

## DOCEŃMY WARZYWA

Owoce i warzywa to nieograniczona kopalnia zdrowych składników i witamin. Ostatnio robią karierę zwłaszcza te warzywa, które niegdyś były spożywane poprzez uboższe części społeczeństwa. Oto kilka przykładów:

### RZĘPA

Kiedyś była używana równie często jak ziemniaki – a i też – zamiast ziemniaków. W obecnych czasach rzępa jest przede wszystkim składnikiem surówek. Zawiera sporo witaminy C, PP, żelaza i magnezu.

### KALAFIOR

Pomimo nieefektownego zapachu wydobywającego się podczas gotowania, kalafior jest bogaty w witaminę K, wspomagającą krzepliwość krwi, a także kwas pantotenowy – kwas przemiany materii. Z tej racji polecany jest osobom ze skłonnościami do tycia. Ostatnio odkryto, że zawiera również substancje wiążące tłuszcze we krwi.

### MARCHEW

Nie tylko przyspiesza trawienie i oczyszcza wątrobę, ale też według Harvard Medical School – zawarty w niej betakaroten zmniejsza prawie o połowę możliwości za-

chorowania na kataraktę. Ponadto betakaroten zmniejsza ryzyko wystąpienia tak groźnych chorób jak udar mózgu i zawał serca.

### GROCH

Groch zawiera mnóstwo witamin, a także błonnik, który pomaga w trawieniu. Zaleca się spożywanie go w dużych ilościach osobom dbającym o linię, jak również vegetarianom.

### CEBULA

Nie tylko poprawia trawienie i działa odkazająco na przewód pokarmowy, ale zaleca się ją również osobom ze skłonnościami do arteriosklerozy. Harvard Medical School reklamuje cebulę jako środek tak samo skuteczny jak aspiryna. Nie należy też zapominać, że cebula utarta z chrzanem i wmasowana w skórę głowy jest doskonałym środkiem na przetruszczone włosy.

(I)

## CHOROBA ALKOHOLOWA (II)

Z mgr Andrzejem Sękowskim- psychologiem (Gabinet Psychologiczny- Nowa Huta) rozmawia Jan L. Franczyk

● Ostatnio rozmawialiśmy na temat choroby alkoholowej i powszechności obyczaju picia alkoholu. Proponuję kontynuować ten temat. Czy można wyróżnić fazy rozwoju choroby alkoholowej?

– Powszechnie przyjęło się wyróżniać 4 podstawowe fazy rozwoju choroby alkoholowej. W pierwszej, zwanej fazą wstępną, picie alkoholu występuje jedynie w sytuacjach towarzyskich, chociaż człowiek zaczyna coraz częściej poszukiwać okazji do napięcia się. W drugiej, tzw. fazie zwiastunów, picie alkoholu w coraz większych ilościach przestaje być jedynie przyjemnością, staje się potrzebą; pojawiają się epizody niepamięci i obsesyjne myśli o alkoholu. Początek uzależnienia pojawia się wtedy, kiedy następuje utrata kontroli nad piciem. Typowa dla tej fazy, zwanej krytyczną, jest niepołączona potrzeba upicia się oraz potrzeba „kliny”- tj. wypicia rano małej dawki alkoholu po to, aby móc funkcjonować w miarę normalnie. Ostatni etap, faza przewlekła, to picie wielodniowymi ciągami, obniżenie tolerancji na alkohol, picie różnych płynów zawierających alkohol, zerwanie kontaktów ze swoim otoczeniem.

● Wieloletnie picie alkoholu prowadzi zapewne do wystąpienia psychozy. Jakie choroby psychiczne są najczęstszym następstwem nalogowego picia?

– Najbardziej typową psychozą alkoholową jest majaczenie alkoholowe znane również pod łacińską nazwą *delirium tremens*. Psychoza rozpoczyna się od tzw. stanu predelirijnego, który cechuje wzmożona drażliwość, niepokój psychoruchowy, zaburzenia snu, złe samopoczucie, silny lęk, omamy wzrokowe pojawiające się najczęściej w nocy. Stan taki może utrzymywać się nawet przez kilka tygodni. W następującej po nim psychozie objawy typowe dla stanu predelirijnego intensyfikują się; pojawiają się złudzenia i omamy wzrokowe nasilające się w porze nocnej, chory znajduje się w stanie permanentnego lęku, czasem nie ma orientacji co do miejsca w jakim się znajduje. Stan psychozy ustępuje po kilku dniach i kończy się kilkunastogodzinnym snem.

● Czy taki stan psychotyczny może być groźny dla życia?

– Same zaburzenia psychiczne występujące w *delirium tremens* nie stanowią zagrożenia dla życia. Ponieważ jednak psychoza jest ciężką chorobą całego organizmu chory musi być hospitalizowany. Bez właściwego leczenia mogą pojawić się powikłania, np. niewydolność krążenia bądź oddechowa, które mogą zakończyć się zejściem śmiertelnym.

● Dziękuję za rozmowę.

## CYKORIA

Sezon na zielone warzywa mamy już prawie za sobą, ale nie może ich zabraknąć w naszym jadłospisie także późną jesienią. Szczególnie godna polecenia jest cykoria.

Występuje w niej chlorofil – substancja barwiąca, która ma wiele przeróżnych właściwości. Znacznie bardziej niż kuracja żelazem wpływa ona na wzrost ilości czerwonych ciałek krwi. Cykoria pomaga także w przyswajaniu przez nasz organizm białka, wyrównuje ciśnienie krwi, działa ogólnie wzmacniająco. Nic dziwnego – jest źródłem witamin A i C, kwa-

su foliowego oraz wielu innych składników mineralnych. Tak więc zyskuje nie tylko nasze zdrowie, ale też i uroda. Cykoria likwiduje trądzik i zapobiega powstawaniu wyprysków. Ponadto poprawia napięcie skóry.

Warto więc wprowadzić to warzywo do naszego jadłospisu. Przykład salatek z cykorii: składniki: 2 cykorie, 2 pomidory, 1/2 szklanki zielonego groszku, 1/2 średniego świeżego ogórka, natka, rzęzucha, sok z cytryny, oliwa, pieprz i sól.

Cykorię oczyścić, umyć, usunąć gorzki trzpień, drobno pokroić. Pokroić pozostałe składniki, połączyć z cykorią oraz wymieszać z jogurtem i majonezem lub oliwą.

(jdz)



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

17.11 (piątek) – godz. 18, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Wanda – Gorzovia Gorzów Wlkp.

18.11 (sobota) – godz. 14, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Wanda – Spółdzielca Płock.

19.11 (niedziela) – godz. 11, I liga piłki nożnej: Hutnik – Siarka Tarnobrzeg.

18.11 (s) – godz. 18 i 19.11 (n) – godz. 11, II liga siatkówki kobiet: Wanda – AZS Opole.

19.11 (n) – godz. 13, III liga koszykówki mężczyzn: Hutnik – Wisła II.

23.11 (czwartek) – godz. 15.30, III liga koszykówki mężczyzn: Hutnik – Skawa Wadowice.

## KOMUNIKAT DLA LIGI HTS

W dniu 22 listopada (środa) o godz. 15 w sali tradycji KS „Hutnik” przy ul. Ptaszyckiego 4 odbędzie się spotkanie kierowników drużyn piłkarskich I i II ligi HTS.

## JAK ZWYKLE WYGRALI

Młodzi koszykarze z Hutnika (rocznik 1982, trener **Andrzej Suda**) z prawie każdego turnieju przywożą od dłuższego czasu same zwycięstwa, bądź plasują się w czołówce. Tak było i w ostatnich zawodach (międzynarodowych) z ich udziałem, rozegranych w Łomży z okazji Święta Niepodległości. W swojej grupie wygrali wszystkie mecze: z Garwolinem 57–30, Lublinem 52–26, Lubartowem 60–36, Białymstokiem 41–28, Pribozem 45–21. W finale pokonali MOS Konin 66–39.

Najwszechstronniejszym zawodnikiem został **Wojciech Nowak** z Hutnika, który znalazł się także w „piątce” turnieju. Do drugiej drużyny wybrany został inny krakowianin, **Lukasz Szumilas**.

Hutnik grał w składzie: **Szumilas 15 pkt, Maciej Regucki 6, Maciej Bernat 36, Michał Chelchelski 28, Krzysztof Rosiek 6, Daniel Grys 8, Lukasz Bednarczyk 15, Piotr Zabczyk 14, Jarosław Pobiega, Wojciech Regucki 8, Lukasz Łęgocki 77, Nowak 108.** (dan)

## KRÓTKI KONCERT KIERCZAKA

HUTNIK – FABLOK CHRZANÓW 24–19 (14–10).

HUTNIK: Bernacki – Kierczak 8, Pyś 5, Chrabota 3, Korus 3, Marzec 2, Czarny 1, Komenda 1, Wróbel 1, Król, Mularczyk.

Szczypiorniści Hutnika nareszcie natrafili na drużynę o gorszych warunkach fizycznych. Ale nie one decydowały o wyniku i przebiegu spotkania tylko umiejętności. A tych goście mają bardzo mały zasób (zajmują ostatnie miejsce w tabeli). Z góry skazani więc byli na porażkę i zwycięstwo gospodarzy ani na chwilę nie podlegało dyskusji. Niestety, przez większość czasu do miernego poziomu Fabloku dostosowywali się krakowianie.

O dziwo przyjeźdnym zdarzyło się nawet objąć na początku prowadzenie (1–0, 2–1), ale nikt z krakowian i kibiców specjalnie się tym nie zmartwił. Ot, niech się przez chwi-

łą poradują.

Wszelkie jakieś mrzonki o niespodziance szybko rozwiał **Andrzej Kierczak**. To co ten zawodnik wykonał przez 10 minut wszystkim obserwatorom musiało się podobać. Z łatwością miał obronę przeciwników, zdobywając bardzo piękne gole po efektownych wyskokach. Równie musiały podobać się jego bramki po błyskawicznych kontrach (hutnicy akurat grali w osłabieniu). Po prostu na Kierczaka nie było siły. Zdobywając w tym okresie aż siedem bramek doprowadził w 19 min do stanu 10–4. I na tym skończyło się wszystko co dobre w tym spotkaniu. Krakowianie szybko stracili

trzy gole, głównie za sprawą **Tomasza Wróbla**, który wyprowadzając ich ataki podawał piłkę do rąk rywali bądź na aut. Ale gościom takie błędy przytrafiały się jeszcze częściej, a dodatkowo nie mieli żadnego pomysłu na grę.

Druga połowa zaczęła się niezbyt fortunnie dla gospodarzy. **Piotr Król** został ukarany po raz trzeci i nie mógł grać do końca meczu. Ale swoje możliwości w ataku zaczął prezentować **Andrzej Korus** (dotychczas grał tylko w defensywie), a poza tym dobrze bronił **Rafał Bernacki**. Tak więc hutnicy dowiedli z łatwością przewagę do końca, chociaż starał się im przeciwstawić bramkarz Fabloku.

Po pięciu kolejkach na czele znajduje się Iskra-Ceresit Kielce – 7 pkt, Hutnik jest siódmy – 5 pkt.

## I ZNOWY WYGRAŁY

GARBARZ RADOM – WANDA 1-6.

Punkty dla krakowianek zdobyły: **Wanda Lityńska-Sydorenko 2, Anna Kursakowa 2, Jolanta Szatko-Nowak 1** oraz debel **Szatko-Nowak – Lityńska-Sydorenko**.

Radomianki jeszcze w ubiegłym roku (występowały pod nazwą Broń) marzyły o medalach. A miały podstawy by o nich myśleć. Oprócz najlepszej na ligowych stołach **Eleny Kowtun** w Broni grały także **Katarzyna Calińska-Tomaszewska** i **Małgorzata Nastaj**. W tym sezonie gra tylko Kowtun, której towarzyszą dwie 18-latk. Prezentując zresztą podobny defensywny styl jak Rosjanka. Niewiele im to pomaga. Raczej częściej przegrywają, zwycięstwa odnosząc tylko z równolatkami.

Nie miały one nic do powiedzenia również w pojedynkach z pingpongistkami Wandy. Z trudem zdobywały więcej niż dziesięć punktów. Przyjeźdnice nie dały im szans, zresztą nie przywykły one do oddawania gier pierwszej lepszej zawodniczce.

Emocji dostarczyły tylko gry krakowianek z Kowtun, a największym zainteresowaniem cieszyło się starcie z Lityńską-Sydorenko, która dwukrotnie pokonała ry-

walkę w ubiegłym tygodniu. I tym razem swą wyższość udowodniła pani Wanda, wygrywając 21-12, 21-17. W II secie do gry musiał wtrącić się sędzia, gdyż zawodniczki przekroczyły regulaminowy czas 15 minut na rozegranie partii (później grały do dwunastu uderzeń).

Przegrała natomiast z radomianką (21-11, 21-12) Szatko-Nowak, która nie lubi grać z pingpongistkami preferującymi styl obronny.

Trochę walki było także w spotkaniu deblowym. Asystująca Kowtun Kubiszyn spisywała się nadspodziewanie dobrze, ale nie gospodyniom to nie przyniosło. Pojedynek bowiem zakończył się zwycięstwem pary krakowskiej 21-17, 22-20.

W ekstraklasie kobiet panuje w tym roku spory bałagan. Dużo meczów jest bowiem przekładanych i to na nieznane podobno PZTS terminy. W każdym bądź razie po sześciu kolejkach prowadzi Wanda – 6 pkt. Dotychczasowy lider – Siarka, która ma 5 pkt – rozegrał jednak spotkanie mniej, gdyż występuje w europejskich pucharach.

(dan)

## Z MYŚLĄ O BARAŻACH

HUTNIK – GÓRNIK WIELICZKA 87-57 (45-21).

HUTNIK: Moryto 26, Nuzkiewicz 16, Baron 12, Grabczyk 10, Zabczyk 10, Porębski 7, Janczura 6, Dynur, Łodarski.

Nowohucy koszykarze tym razem podeszli do spotkania z większą uwagą, nie pozwalając gościom na rozwinięcie skrzydeł. Dobre krycie na całym parkiecie dało szybkie efekty i hutnicy przez cały czas prowadzili ze sporą różnicą.

W tej sytuacji krakowski szkoleniowiec mając już na uwadze baraż o II ligę z ochotą korzystał z za-

wodników siedzących na ławce. Przede wszystkim chodziło o ograniczenie zawodników. Większość jego podopiecznych przebywała więc na parkiecie nie więcej niż 20 minut. I trzeba podkreślić, że młodzi lawkowiec starali się udowodnić swoją przydatność dla zespołu. Najlepiej to wychodziło **Jakubowi Zabczyko** wi. Trochę dłużej od kolegów wy-

stępował **Jacek Moryto** (dobra forma strzelecka), który w poprzednim sezonie niewiele grał. Teraz trener stara się trzymać go na parkiecie jak najdłużej.

Po przewlekłej kontuzji wystąpił znowu rutynowany **Ryszard Janczura**. Przed niedzielnym meczem trenował tylko przez tydzień, ale w Hutniku liczą na jego doświadczenie przede wszystkim w końcowej fazie sezonu. Teraz najważniejsze jest, że już może grać.

W III lidze koszykarzy prowadzi Wisła II – 15 pkt, Hutnik jest trzeci – 12.

(dan)

## PUCHAR Z NIEWIELKIM UDZIAŁEM

W Nowohuckim Centrum Kultury odbyły się zawody w kulturystyce o Puchar Polski nad którymi patronat objął minister sprawiedliwości, **Jerzy Jaskiernia**. Pan minister sprawuje pieczę nad kulturystami z powszechnie znanych powodów (sam podobno tego sportu nie uprawia, jak i żadnego innego). Otóż pochodzi z Sandomierza i jest posłem z województwa tarnobrzeckiego. Właśnie w Sandomierzu jest sil-

ny ośrodek kulturystyki, a o przyszłej kadencji trzeba przecież myśleć. I właściwie tyle dałoby się napisać o samych zawodach, będących jednocześnie sprawdzianem przed mistrzostwami świata, gdyż wystąpiło w nich raptem 9 zawodniczek i 17 zawodników. Jest to jednak problem trapiący tę dyscyplinę od dłuższego czasu. Duża liczba ćwiczących, sporo obserwatorów na widowni i niewielu startujących. Tlu-

maczy się to sporymi kosztami, ale w kuluarach mówi się też, iż wielu chętnym brakuje odwagi. Boją się po prostu stanąć przed wyśmiewającymi ich „kolegami”.

Zwycięzcy poszczególnych kategorii: do 70 kg – **Michał Jabłoński** (Fit-Fan Warszawa), 75 kg – **Andrzej Stachura** (Paco Lublin), 80 kg – **Piotr Nawrocki** (Mega Radom), 2. **Jarosław Woźnicki** (Colosseum Kraków), 90 kg – **Robert Kurzawa** (Fit-Fan), powyżej 90 kg – **Piotr Gluchowski** (Filon W-wa), open – **P. Gluchowski**, open kobiet – **Dorota Jadczyk** (HGS Wrocław). (dan)

## MĘŻCZYŹNI LEPIEJ

Odbyły się kolejne spotkania w ligach kręglarskich. Lepiej powiodło się w nich drużynie męskiej Sparty, która podejmowała ekipę Polonii Leszno. Krakowianie wygrali 3365–3259, co dało im 3 pkt, gdyż mieli więcej tzw. zbieranych. Dla Sparty punktowali: **Tomasz Kucharski – 845 pkt** (jest to rekord życiowy tego zawodnika, który jest jeszcze juniorem), **Sylwester Zieliński – 831, Marek Krawczyk – 881, Krzysztof Kwiatek – 808**.

Na czele I ligi mężczyzn znajduje się Czarna Kula Poznań – 11 pkt, piąta jest Sparta – 7.

Gorzej spisała się drużyna kobieca, która uległa w Świebodzicach Sudetom 1388–1482. Dla przyjeźdnich punkty zdobyły: **Regina Szczechowicz – 311, Magdalena Litewka – 337, Monika Ślabik** (jest to jeszcze młodniczek) – 369, **Izabela Kuś – 371**. Wygrała druga krakowska drużyna – Podgórze – która pokonała Czarną Kulę II 1563–1362: **Iwona Jędrychowska – 400, Monika Woźniak – 416, Katarzyna Gądek – 383, Bogumiła Potoniec – 364**.

W tej grupie I ligi prowadzi Sudety – 8, Podgórze jest drugie – 6, tyle samo ma trzecia Sparta. (dan)

## CZWARTY SEZON LIGI MINIKOSZA

Kolejny, czwarty sezon rozpoczęła krakowska liga minikoszykówki zorganizowana przez Komitet Organizacyjny Minibasketball i ZW SZS. Podzielona ona została na pięć konferencji: dwie dziewcząt i trzy chłopców. Łącznie bierze w nich udział 27 zespołów (11 i 16) ze szkół podstawowych naszego miasta (większość z Nowej Huty) oraz Alwernii i Wieliczki. Nowością tegorocznych mistrzostw jest wprowadzenie dla uczestników licencji czyli legitymacji zawodniczych, uprawniających do udziału w rozgrywkach. Oprócz tego dla ponad 500 młodych graczy stanowią swoistą pamiątkę, a także są przedmiotem zazdrości ze strony koleżanek i kolegów. Dzięki temu coraz więcej dzieci chce wywalczyć miejsce w szkolnych zespołach. My ja zwykle informować będziemy naszych Czytelników o przebiegu rozgrywek.

A w przyszłą sobotę, 18 listopada, o godz. 9 w hali treningowej Wisły przy ul. Reymonta odbędzie się impreza promująca tę formę koszykówki „Zabawy z mini-basketem”. Przewidziane są konkursy (z nagrodami) związane z tą dyscypliną. Mogą w nich brać udział dzieci posiadające licencje.

**Dziewczęta – konferencja Południe:** SP 57 II – SP 10 42–10: **E. Zybura 12, K. Wolny 9; SP 57 I – SP 114 35–19: I. Pieroń 15 – A. Holda 7.**

**Północ:** SP 83 – SP 89 II 79–11: **M. Oważany 24, A. Lech 18 – K. Woźniak 5; SP 89 – SP 104 51–22: E. Cepil 18, R. Kaluża 8 – M. Jaroszewicz 6; SP 126 – SP 77 68–10: J. Radomska 27, A. Łakomska 13 – A. Zaprzelska 8.**

**Chłopcy – konferencja Wschód:** SP 89 – SP 57 35–25: **K. Grochal 12, T. Oczkowski 6 – M. Górka 8; SP 37 – SP 83 43–19: A. Mielec 10, D. Środa 10 – B. Kwolek 6.**

**Północ:** SP 31 – SP 10 46–14: **B. Kiczmał 9 – D. Kubal 4, L. Major 4; SP 126 – SP 156 46–16: M. Wójcik 13, M. Dębowski 12 – R. Misiak 7.**

**Zachód:** SP 113 I – SP 5 93–3: **B. Jabłoński 18, A. Kwiecień 17; SP Alwernia – SP 113 II 34–10: N. Łasek 14, A. Świerguła 10.** (dan)

## O PUCHAR NIEPODLEGŁOŚCI

11 listopada stanowi od kilku lat doskonałą okazję do rozgrywania wielu turniejów młodzieżowych. Większość ich weszła zresztą na stałe do sportowego kalendarza. Tak jest m.in. z siatkarskimi zawodami o Puchar Niepodległości, o który rywalizowało 20 zespołów dziewcząt i 15 chłopców z roczników 79, 81 i młodszych.

Wśród dziewcząt z 1981 roku wygrała ekipa SP 3 Myślenice przed UKS 22 Kraków i SP 87 (os. Teatralne). Szósty był zespół UKS Dobry Wynik (działa przy SP 87). Rocznik 79: 1. Wisła, 2. Dalin, 3. UKS 22, 4. Wanda.

Rywalizacja młodszych chłopców zakończyła się wygraną UKS Gumnińska przed Gryfem Brzesko, MOS-em Krzeszowice i SP 87. Ósmy był UKS Dobry Wynik. W zawodach drużyn z 1979 roku wygrał Hutnik, który w finale pokonał Gryfa. Czwarty był zespół XII LO, szósta ekipa XI LO.

## SPOTKANIE CYCLO FANÓW

W nadchodzący wtorek (21 listopada) o godz. 18 odbędzie się w Nowohuckim Centrum Kultury (sala 203, I p) pierwsze po wakacjach spotkanie klubu cyclo fanów. Program spotkania przewiduje m.in. przyjęcie nowego statutu, a wraz z nim zmianę dotychczasowej nazwy z Cyklo Fan Club na Krakowski Klub Turystyki Kolarskiej, obniżenie wieku osób wступujących do klubu oraz pokaz przeżożczy o Wenecji i informacja o tegorocznej wyprawie rowerowej w Atlas Wysoki (Maroko).



Zaufaj gwiazdom zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III – 20 IV).** Nie jest to czas na brawurę, raczej potrzebny Ci spokój i wytchnienie. W jesienne wieczory sięgnij do rozpoczętej i odłożonej na półkę książki. Pochopnie nie zabieraj się też za poważną inwestycję, poczekaj na lepszą okazję.

**BYK (21 IV – 21 V).** Po chwilowych niepowodzeniach odzyskasz siły. Będziesz mógł zabrać się do realizacji wcześniej obmyślanych planów życiowych. Jeśli były to zmierzania w sferze biznesu możesz z uporem wprowadzać je w życie. Zaproponuj współpracę solidnej osobie.

**BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI).** Otrzymałeś ostatnio niezłą naukę. Nie ufaj więc każdemu, kogo poznasz przypadkowo w kawiarni czy pubie. Bądź ostrożny, a poza tym nie zaprzestawaj towarzyskich podbojów, bo to Twój żywioł. Możesz na tym polu wykazać się fantazją, dowcipem.

**RAK (22 VI – 22 VII).** Bądź bardziej powściągliwy. Dochowaj powierzonej Ci tajemnicy bo będą mieć do Ciebie żal. Będzie to tydzień bez specjalnych wzlotów, ale i bez upadków. Postaraj się odrobić zaległości w pracy zawodowej, sporo ich się ostatnio nabierało.

**LEW (23 VII – 23 VIII).** Narazisz się bliskiej osobie jeśli bez pardonowo wyrabiesz prawdę w oczy. Zamiast później żałować, pohamuj się z opiniami. Natomiast przed Tobą doskonałe dni w pracy zawodowej. Umocnisz swoją pozycję i sporo zarobisz.

**PANNA (24 VIII – 23 IX).** Zastanawiasz się czy związek uczuciowy z bliską Ci osobą, nie jest wykorzystywany. Oczekujesz czegoś więcej, lojalności, przyjaźni, a nie tylko aprobaty w finansowych przedsięwzięciach. Bądź dobrej myśli, wszystko się ułoży pomyślnie.

**WAGA (24 IX – 23 X).** Prezent od ukochanej osoby będzie dla Ciebie miłą niespodzianką, która wprowadzi do Twego życia wiele słońca. Poprawi się zdecydowanie Twoje samopoczucie, które ostatnio było szare jak jesienne deszczowe dni.

**SKORPION (24 X – 23 XI).** Kariera zawodowa przysłania Ci wszystkie inne sprawy. Jesteś tak zapracowany, że nie znajdujesz czasu nawet dla rodziny. Oderwij się choć na chwilę od interesów, usiądź i porozmawiaj z własnym dzieckiem o jego problemach.

**STRZELEC (24 XI – 23 XII).** Dla zakochanych Strzelców nie najlepszy to okres. Mogą doświadczyć scen zazdrości i wielu wymówek. Trzeba będzie załagodzić sprawę kwiatkiem lub jakimś smakołykiem, jeśli macie do czynienia z lasuchem. Potem wszystko wróci do normy.

**KOZIOROŻEC (24 XII – 20 I).** Masz fart. Do czegokolwiek się zabierzesz idzie Ci jak z przysłowionego platka. Wykorzystaj tę dobrą passę także na rzecz domu. Jeśli byłby to na przykład remont mieszkania, przebiegnie sprawnie, solidnie, a efekty do zaskoczenia.

**WODNIK (21 I – 19 II).** Twoje bezsenne noce to skutki nadmiernej ambicji i zakreślania sobie wysokich pułapów. Oceniaj lepiej swoje możliwości, a będzie mniej sytuacji stresowych. Nie żądasz zbyt wiele od losu, który przecież dla Ciebie jest łaskawy.

**RYBY (20 II – 20 III).** Możesz wypłynąć – i to szczęśliwie – na głębokie wody. Doceniona zostanie Twoja sumienność, a także doświadczenie. Nad nową ofertą za długo się jednak nie zastanawiaj, bo ktoś inny może Cię uprzedzić.

SAMANTA

## DISCO RICO SALON BINGO NOWA HUTA

os. Centrum E, 1. Tel. 43-62-18.

Czynne pon.-czw.: godz. 18<sup>00</sup> – 2<sup>00</sup>, pt.,sob. 21<sup>00</sup> – 4<sup>00</sup>.  
Codziennie drink bar od godz. 14<sup>00</sup>, do 19<sup>00</sup> taniej o 20 %.  
W piątek i sobotę program rozrywkowy o godz. 23<sup>00</sup>.  
24.11 – promocja likieru KAHLUA, drinki gratis !!!

## HUMOR

Marudny gość zagna się wylewnie z gospodarzami:

- Mam nadzieję, że nie zabrałem państwu czasu przeznaczonego na odpoczynek?  
- Ależ skąd, o tej porze i tak już wstajemy do pracy.

\*\*\*

Leciwa dama w towarzystwie:

- Kiedy byłem dzieckiem, potrafił mnie autobus...  
Złośliwa jej przyjaciółka do sąsiadki:  
- Ja myślę, że to był raczej dyliżans...

\*\*\*

- Nasi nowi sąsiedzi bardzo się kochają. Kiedy on idzie do pracy, to jeszcze na korytarzu ją całuje, a potem przesyła całusy z windy... Tobie to by nawet nie przyszło to do głowy...

- Oczywiście - odpowiada mąż na aluzje żony - przecież jej w ogóle nie znam.

\*\*\*

Przychodzi baba do lekarza.

- Panie doktorze, wydaje mi się, że pańska kuracja odwykowa mi nie pomogła.

- A co? W dalszym ciągu białe myszki namawiają panią do picia wódki?

- Do picia wódki mnie nie namawiają, ale zawsze mi coś podrzucą, jak nie kokainę, to amfę...

\*\*\*

- Tatusiu, co to jest kanibalizm?

- Poczekaj, zaraz ci wytłumaczę, tylko podłóż drewna pod wannę.



### KARMAZYN Z PIECZARKAMI

**Składniki:** 50 dag filetów z karmazyna, 25 dag pieczarek, 2 łyżki margaryny, sól, pieprz.

Filety posypać solą, pieprzem. Ułożyć na ogniotrwałym półmisku wysmarowanym tłuszczem, posypać pieczarkami obranymi ze skórki i pokrajanymi w plasterki, rozłożyć kilka kawałków margaryny, wstawić do bardzo gorącego piekarnika na pół godziny. Podawać z frytkami i surówką.

SMACZNEGO!

### Sentencja tygodnia

Przypadnie bogactwo...  
podstępnie zagarnięte,  
a krok za krokiem zdobywane

- rośnie.  
Z Księgi Przysłów

## § Akta sprawy... Bielizna do lombardu

Przynajmniej kilku byłych właścicieli krakowskich lombardów zamieszanych jest w paserstwo. To do nich swe kroki kierowali złodzieje i włamywacze, chcący szybko pozbyć się trefnego towaru - po to, aby nie zawracać sobie głowy szukaniem klienta na bazarach lub placach targowych. Kazimierz D. wielokrotnie karany za sprzedaż przedmiotów pochodzących z przestępstwa, nie chciał się za bardzo afiszować i otworzył lombard na nazwisko swej konkubiny.

Grupa złodziejska złożona z kilku młodych mieszkańców Nowej Huty z reguły nie korzystała z pośredników. Młodzi ludzie działali na terenie Śródmieścia, a skradzione radioodtwarzacze, wyroby spożywcze, papierosy lub kawę sprzedawali sami na którymś z bazarów. Wyjątkowo sprzęt techniczny trafiał do nabywców za pośrednictwem barmanów z kilku nocnych klubów lub osób pilnujących niektórych krakowskich parkingów.

Parę miesięcy temu 19-letni Dariusz T. wracając z dyskoteki wraz z dwoma kolegami, chciał się nocą dostać do sklepu spożywczego. Ponieważ jednak spłoszyła ich para przechodniów, „z rozpaczy” młodzieńcy włamali się do pobliskiego sklepu z bielizną. Oprócz damskich dessous, pod ładą znajdowało się sporo przeróżnych akcesoriów erotycznych. Panowie z wyraźną niechęcią wzięli kilkadziesiąt staników, kompletów bieliznianych, sexy-majteczek oraz kilka opakowań prezerwatyw. Potem, kiedy na drugi dzień dokładniej oglądali tupy stwierdzili, że wstyd tym handlować i zdecydowali się to odstąpić hurtem paserowi. Padło na 46-letniego Kazimierza D.

Zainteresowane strony po krótkich negocjacjach doszły do porozumienia - ustaliły, że włamywacze za skąpą bieliznę i erotyczne akcesoria dostaną za dwa-trzy dni 15 mln starych zł. Kiedy zjawili się u pana D. w ustalonym terminie, jego konkubina powiedziała, że może im dać co najwyżej połowę tej kwoty, bowiem zainteresowanie tym towarem jest dość słabe. Urażeni włamywacze zażądali zwrotu towaru. Ponieważ mimo ustalonego terminu nie wrócili on do nich, postanowili się zemścić.

I tak w kilka dni potem policja złapała ich, jak przebijali opony samochodu Kazimierza D. i gwoździem rysowali po metalizowanym lakierze jego wypięszonego opla vectry. Prowadzący sprawę włamania do sklepu z bielizną i niszczenia samochodu właściciela lombardu, doszli do wniosku, że oba zajścia coś łączy. Wtedy wyszło na jaw, jaką rolę pełniły obie strony przestępczej działalności. Zabawa w złodziei i paserów została przerwana. Na jak długo - orzeknie krakowski sąd.

(mar)

## METRON & NI-GA

Kraków, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22  
centrala tel. 43-12-64

- WODOMIERZE (wszystkie typy)
- Ciepłomierze - METRONIC
- Podzielniki kosztów ciepła na kaloryfery - polskiej produkcji
- Wodomierze z nadajnikiem impulsów (systemy zdalnego odczytu)
- Przemysłowe regulatory i reduktory ciśnienia wody
- Przyłącza do wodomierzy (montaż bez kucia ścian)
- ZEGARY DOMOWE I STERUJĄCE
- Automatyka do c.o.
- Pompy c.o. "GRUNDFOS"
- Zawory termostatyczne polskiej produkcji: DANFOS, METRON
- Zawory kulowe do zimnej i ciepłej wody
- Zawory VEXUE - wielofunkcyjne (gaz, kwas, woda gorąca)
- inna armatura hydrauliczna do c.o.
- Piece elektryczne do c.o. - energooszczędne

Ponadto oferujemy:

### MONTAŻ ♦ SERWIS

Zapraszamy: pn.-pt. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>  
sob. 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

## F I A T

### KONTYNGENT'96 PUNTO BRAVO BRAVA

ALFA ROMEO 145, 146, 155, 164 oraz  
na specjalne zamówienia GTV i SPIDER!!!

Proponujemy najnowocześniejsze, na miarę XXI wieku produkty KONCERNU FIAT! Niezwykle bezpieczne, trwałe (gwarancja do 8 lat!) - pierwszy przegląd gwarancyjnie kontrolny dopiero po dwudziestu tys. km!!! Te samochody nie wymagają tak szeroko reklamowanej przez konkurencyjne firmy Kurzy Asystancji! Przestępna stylistyka nadwozia i niepowtarzalna kolorystyka wyróżniają te samochody nie tylko na polskich drogach...

Zapraszamy Państwa do zakupu któregoś z modeli FIAT i ALFA ROMEO oferowanych przez naszą firmę. Ilość Fiatów w KONTYNGENCIE jest ograniczona zaś popyt bardzo duży. Jesteśmy obecnie na „półmetku” przyjmowania zapisów na w/w samochody. Ich realizacja nastąpi już od stycznia '96! Dotychczas zgłosiło zapotrzebowanie ponad pięćset Klientów! Możemy zrealizować wielokrotnie więcej zapisów pod warunkiem jednak, że Państwo pilnie zgłoszicie zapotrzebowanie na konkretny samochód! Ponieważ musimy złożyć zamówienia na wybrane przez P.T. Klientów samochody w Fabryce na dwa miesiące wcześniej - czas składania zapotrzebowania dobiega końca.

Dla P.T. Klientów stworzyliśmy w naszym salonie olbrzymie możliwości natychmiastowego zaciągnięcia najniższych kredytów w wielu bankach (bez złodziej biurokracji...). Nawet najdroższy samochód można od nas wyjechać nie wypłacając nawet złotówki! Wynegocjowaliśmy nie tylko najniższe kredyty, ale również najniższe ubezpieczenia! Najtaniej (bez naszego zysku) montujemy wszelkie zabezpieczenia alarmowe i akcesoria.

Z poważaniem Dyrekcja P.H.U. POLINAR

### "POLINAR"

KRAKÓW, ul. Olia Dąbia 14; 14-11-22; 14-11-33; 14-11-99  
Nowy Sącz, ul. Turnowska 32, tel. (018) 41-21-19 w. 32  
Limanowa, ul. Piłsudskiego 20, tel. (018) 37-17-48